

Rittal – The System.

Faster – better – everywhere.

Form 2b (Kapitel A.5)

Form 2b (chapter A.5)

Forme 2b (chapitre A.5)



Anhang VX25 Ri4Power – Montageanleitung

Appendix VX25 Ri4Power – Assembly instructions

Annexe VX25 Ri4Power – Notice de montage

ENCLOSURES

POWER DISTRIBUTION

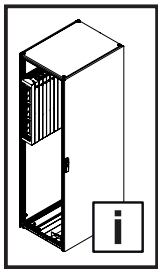
CLIMATE CONTROL

IT INFRASTRUCTURE

SOFTWARE & SERVICES

FRIEDHELM LOH GROUP





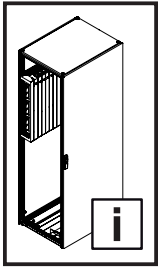
Inhaltsverzeichnis
Contents
Sommaire

DE

EN

FR

1. Montage Berührungsschutzabdeckung Form 2b	7	1. Mounting the contact hazard protection cover Form 2b	7	1. Montage plastron de protection contre les contacts forme 2b	7
1.1 Berührungsschutzabdeckung Form 2b	7	1.1 Contact hazard protection cover Form 2b	7	1.1 Plastron de protection forme 2b	7
1.2 Vorbereitung Basisschrank	8	1.2 Preparing the basic enclosure	8	1.2 Préparation de l'armoire électrique	8
1.3 Montage des PE-/PEN-Sammelschienensystems	9	1.3 Fitting the PE/PEN busbar system	9	1.3 Montage du jeu de barres Terre / Terre-Neutre	9
1.4 Montage des N-Sammelschienensystems	10	1.4 Fitting the N busbar system	10	1.4 Montage du jeu de barres Neutre	10
1.5 Montage des rückwärtigen Hauptschienensystems	12	1.5 Fitting the rear main busbar system	12	1.5 Montage du jeu de barres principal à l'arrière	12
1.6 Montage der Berührungsschutzabdeckung	14	1.6 Fitting the contact hazard protection cover	14	1.6 Montage du plastron de protection contre les contacts	14
1.7 Montage der Blindabdeckung	18	1.7 Fitting the blanking cover	18	1.7 Montage de l'obturateur	18
1.8 Montage der Blindabdeckung bei entfernten Ausbrüchen	19	1.8 Fitting the blanking cover with the knock-outs removed	19	1.8 Montage du cache lorsque des découpes sont enlevées	19
1.9 Montage Flachteile und Dachblech	20	1.9 Fitting the panels and roof plate	20	1.9 Montage des pièces plates et du toit	20
2. Anwendungsbeispiel für Geräteadapter	21	2. Application example for component adaptors	21	2. Exemple d'application pour adaptateur d'appareillage	21
2.1 Montage Geräteadapter 630 – 1600 A, Schraubbefestigung	21	2.1 Fitting the component adaptors 630 – 1600 A, screw fastening	21	2.1 Montage des adaptateurs d'appareillage 630 – 1600 A, fixation par vis	21
2.2 Montage Geräteadapter 1000 A/1600 A mit Anschluss-Set und Füllstück, Schraubbefestigung	22	2.2 Fitting the component adaptor 1000 A/1600 A with connection set and filler piece, screw fastening	22	2.2 Montage d'adaptateur d'appareillage 1000 A/1600 A avec kit de raccordement et obturateur, fixation par vis	22
2.3 Montage Geräteadapter 630 A mit Anschluss-Set und Füllstück, Schraubbefestigung	26	2.3 Fitting the component adaptors 630 A with connection set and filler piece, screw fastening	26	2.3 Montage des adaptateurs d'appareillage 630 A avec kit de raccordement et obturateur, fixation par vis	26
2.4 Montage der Berührungsschutzabdeckung	28	2.4 Fitting the contact hazard protection cover	28	2.4 Montage du plastron de protection contre les contacts	28
2.5 Montage der seitlichen Berührungsschutzabdeckung ohne Funktionsraum-Seitenwand	30	2.5 Fitting the side contact hazard protection cover without compartment side panel	30	2.5 Montage du plastron de protection latéral sans panneau latéral de compartiment fonctionnel	30
2.6 Montage der Blindabdeckung	31	2.6 Fitting the blanking cover	31	2.6 Montage de l'obturateur	31
2.7 Montage zusätzliche Berührungsschutzabdeckung für Geräteadapter 630 A	32	2.7 Fitting an additional contact hazard protection cover for component adaptor 630 A	32	2.7 Montage d'un plastron de protection complémentaire pour adaptateur d'appareillage 630 A	32
3. Anwendungsbeispiel für NH-Lasttrennschaltleisten	33	3. Application example for NH slimline switch-disconnectors	33	3. Exemple d'application pour coupe-circuits à fusibles HPC	33
3.1 Montage NH-Lasttrennschaltleisten, Schraubbefestigung	33	3.1 Fitting the NH slimline switch-disconnectors, screw fastening	33	3.1 Montage des coupe-circuits à fusibles HPC, fixation par vis	33
3.2 Montage NH-Lasttrennschaltleiste, Gr. 1 – 3, mit Anschluss-Set und Füllstück, Schraubbefestigung	34	3.2 Fitting the NH slimline switch-disconnector, size 1 – 3, with connection set and filler piece, screw fastening	34	3.2 Montage du coupe-circuit à fusibles HPC, tailles 1 – 3, avec kit de raccordement et obturateur, fixation par vis	34
3.3 Montage NH-Lasttrennschaltleiste, Gr. 00, mit Anschluss-Set, Bolzenbefestigung	38	3.3 Fitting the NH slimline switch-disconnector, size 00, with connection set, stud attachment	38	3.3 Montage du coupe-circuit à fusibles HPC, taille 00, avec kit de raccordement, fixation par goujons	38
3.4 Montage der Berührungsschutzabdeckung	42	3.4 Fitting the contact hazard protection cover	42	3.4 Montage du plastron de protection contre les contacts	42
3.5 Montage der seitlichen Berührungsschutzabdeckung ohne Funktionsraum-Seitenwand	44	3.5 Fitting the side contact hazard protection cover without compartment side panel	44	3.5 Montage du plastron de protection latéral sans panneau latéral de compartiment fonctionnel	44
3.6 Montage der Blindabdeckung	45	3.6 Fitting the blanking cover	45	3.6 Montage de l'obturateur	45
4. Anwendungsbeispiel für NH-Sicherungs-Lastschaltleisten	46	4. Application example for NH slimline fuse-switch disconnectors	46	4. Exemple d'application pour coupe-circuits à fusibles HPC	46
4.1 Montage NH-Sicherungs-Lastschaltleisten, Schraubbefestigung	46	4.1 Fitting the NH slimline switch-disconnectors, screw fastening	46	4.1 Montage des coupe-circuits à fusibles HPC, fixation par vis	46
4.2 Montage NH-Sicherungs-Lastschaltleiste, Gr. 3, 3-polig schaltbar – doppelt, Schraubbefestigung	47	4.2 Fitting the NH slimline fuse-switch disconnector, size 3, 3-pole switchable – double, screw fastening	47	4.2 Montage du coupe-circuit à fusibles HPC, taille 3, 3 pôles commutables – double, fixation par vis	47
4.3 Montage NH-Sicherungs-Lastschaltleiste, Gr. 1 – 3, 3-polig schaltbar, Schraubbefestigung	51	4.3 Fitting the NH slimline fuse-switch disconnector, size 1 – 3, 3-pole switchable, screw fastening	51	4.3 Montage du coupe-circuit à fusibles HPC, tailles 1 – 3, 3 pôles commutables, fixation par vis	51
4.4 Montage NH-Sicherungs-Lastschaltleiste, Gr. 1 – 3, 1-polig schaltbar, Schraubbefestigung	54	4.4 Fitting the NH slimline fuse-switch disconnector, size 1 – 3, 1-pole switchable, screw fastening	54	4.4 Montage du coupe-circuit à fusibles HPC, tailles 1 – 3, 1 pôle commutable, fixation par vis	54
4.5 Montage NH-Sicherungs-Lastschaltleiste, Gr. 00, 1-polig schaltbar, Schraubbefestigung	57	4.5 Fitting the NH slimline fuse-switch disconnector, size 00, 1-pole switchable, screw fastening	57	4.5 Montage du coupe-circuit à fusibles HPC, taille 00, 1 pôle commutable, fixation par vis	57
4.6 Montage NH-Sicherungs-Lastschaltleiste, Gr. 00, 3-polig schaltbar, Schraubbefestigung	59	4.6 Fitting the NH slimline fuse-switch disconnector size 00, 3-pole switchable, screw fastening	59		



Inhaltsverzeichnis

Contents

Sommaire

DE

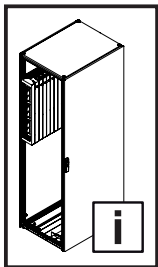
4.7	Montage der Berührungsschutzabdeckung	61
4.8	Montage der seitlichen Berührungsschutzabdeckung ohne Funktionsraum-Seitenwand	63
4.9	Montage der Blindabdeckung	64
5.	Besonderheiten	65
5.1	Funktionsraumteiler und Teilmontageplatte – Montage oberhalb Rückbereich Mitte	65
5.2	Innere System-Chassis und Teilmontageplatte – Montage oberhalb Rückbereich Mitte	66
5.3	Montage für Leistungsabgang oben	67
5.4	Montage obere und untere Berührungsschutzabdeckung mit Funktionsraum-Seitenwand	68
5.5	Ausschnitte Berührungsschutzabdeckung – Matrix für Produktportfolio 9677.xxx	69
5.6	Montagepositionen der Füllstücke	70
	Artikelverzeichnis	72

EN

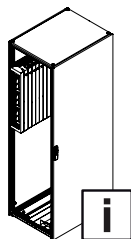
4.7	Fitting the contact hazard protection cover	61
4.8	Fitting the side contact hazard protection cover without compartment side panel	63
4.9	Fitting the blanking cover	64
5.	Special features	65
5.1	Compartment divider and partial mounting plate – Fitting above the rear section, centre	65
5.2	Internal punched section with mounting flange and partial mounting plate – Fitting above the rear section, centre	66
5.3	Fitting for cable outlet, top	67
5.4	Fitting the top and bottom contact hazard protection cover with compartment side panel	68
5.5	Cut-outs for contact hazard protection cover – Matrix for product portfolio 9677.xxx	69
5.6	Mounting positions for filler pieces	70
	List of model numbers	72

FR

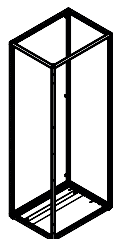
4.6	Montage du coupe-circuit à fusibles HPC, taille 00, 3 pôles commutables, fixation par vis	59
4.7	Montage du plastron de protection contre les contacts	61
4.8	Montage du plastron de protection latéral sans panneau latéral de compartiment fonctionnel	63
4.9	Montage de l'obturateur	64
5.	Particularités	65
5.1	Cloison fonctionnelle et plaque de montage partielle – montage au milieu au-dessus de la partie arrière	65
5.2	Rails de montage intérieurs et plaque de montage partielle – montage au milieu au-dessus de la partie arrière	66
5.3	Montage pour départ de lignes en haut	67
5.4	Montage du plastron de protection supérieur et inférieur avec panneau latéral de compartiment fonctionnel	68
5.5	Découpes pour plastron de protection – matrice pour gamme de produits 9677.xxx	69
5.6	Positions de montage des obturateurs	70
	Liste des références	72



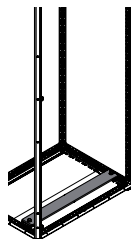
Inhaltsverzeichnis
Contents
Sommaire



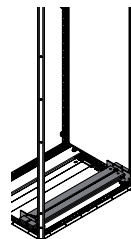
2-7
69-72



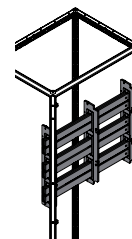
8



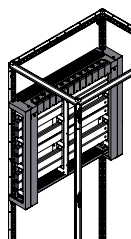
9



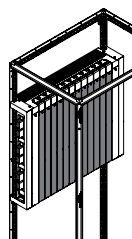
10-11



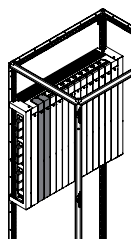
12-13



14-17



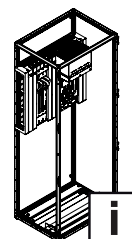
18



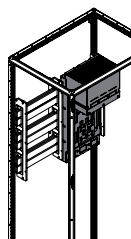
19



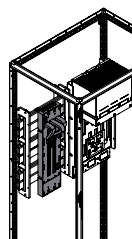
20



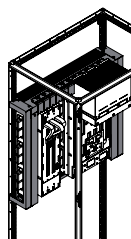
21



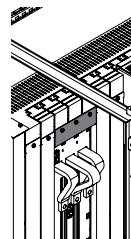
22-25



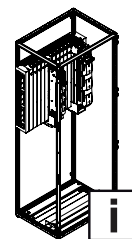
26-27



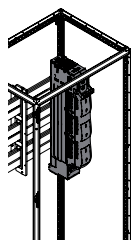
28-31



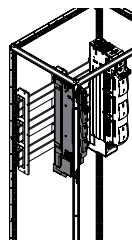
32



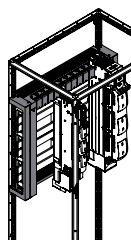
33



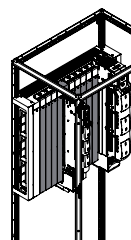
34-37



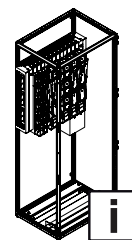
38-41



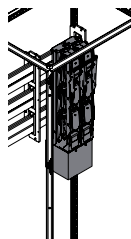
42-44



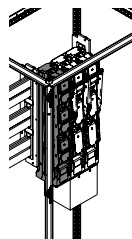
45



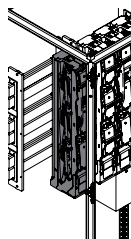
46



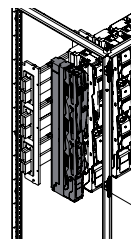
47-50



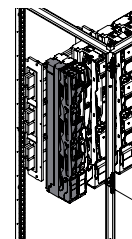
51-53



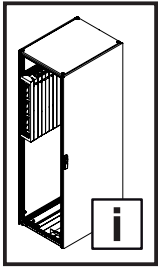
54-56



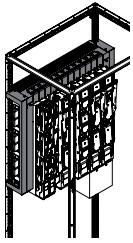
57-58



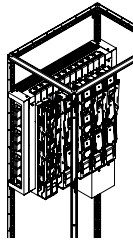
59-60



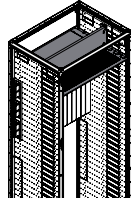
Inhaltsverzeichnis
Contents
Sommaire



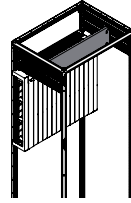
61-63



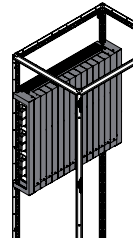
64



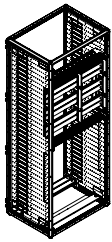
65



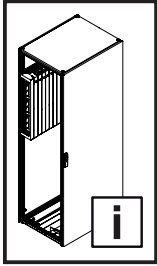
66



67



68



Mitgeltende Unterlagen Other applicable documents Autres documents applicables

DE

Für die hier beschriebenen Sammelschienenkomponenten steht diese Montageanleitung als Download unter www.rittal.de zur Verfügung. Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Zusätzlich gelten auch die Anleitungen des verwendeten Zubehörs sowie die VX25 Ri4Power Montageanleitung.

Bitte beachten Sie die Sicherheits- und Warnhinweise in der Montageanleitung „VX25 Ri4Power – Schalt- und Energieverteilanlagen-System“.

Montageanleitung VX25 Ri4Power – Schalt- und Energieverteilanlagen-System

Assembly instructions VX25 Ri4Power – Switchgear and power distribution system

Notice de montage VX25 Ri4Power – Distribution de courant

 DE/EN/FR

EN

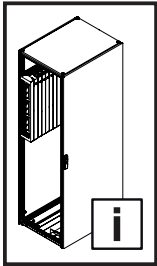
These assembly instructions for the described busbar components can be downloaded from www.rittal.com. We cannot accept any liability for damage associated with failure to observe these instructions. The instructions for any accessories used, together with the VX25 Ri4Power assembly instructions, also apply.

Please observe the safety and warning notes in the “VX25 Ri4Power – Switchgear and power distribution system” assembly instructions.

FR

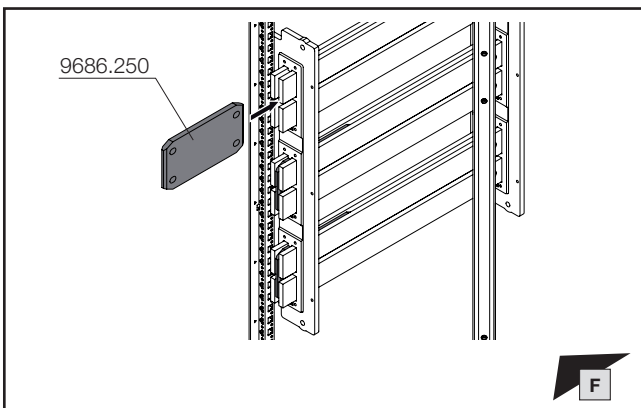
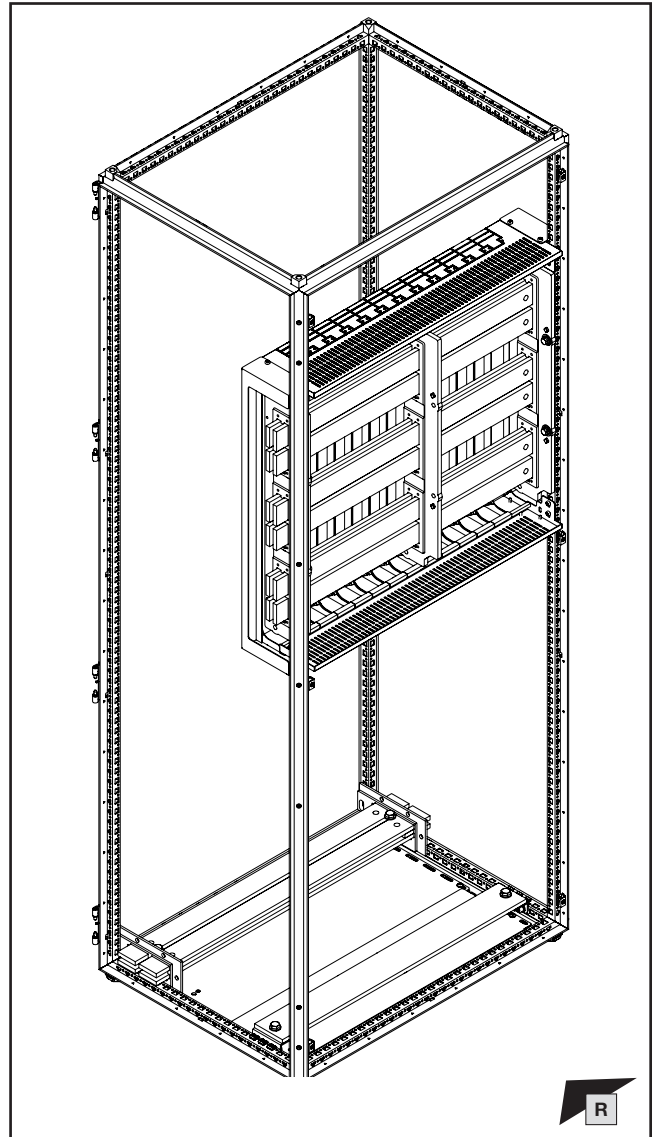
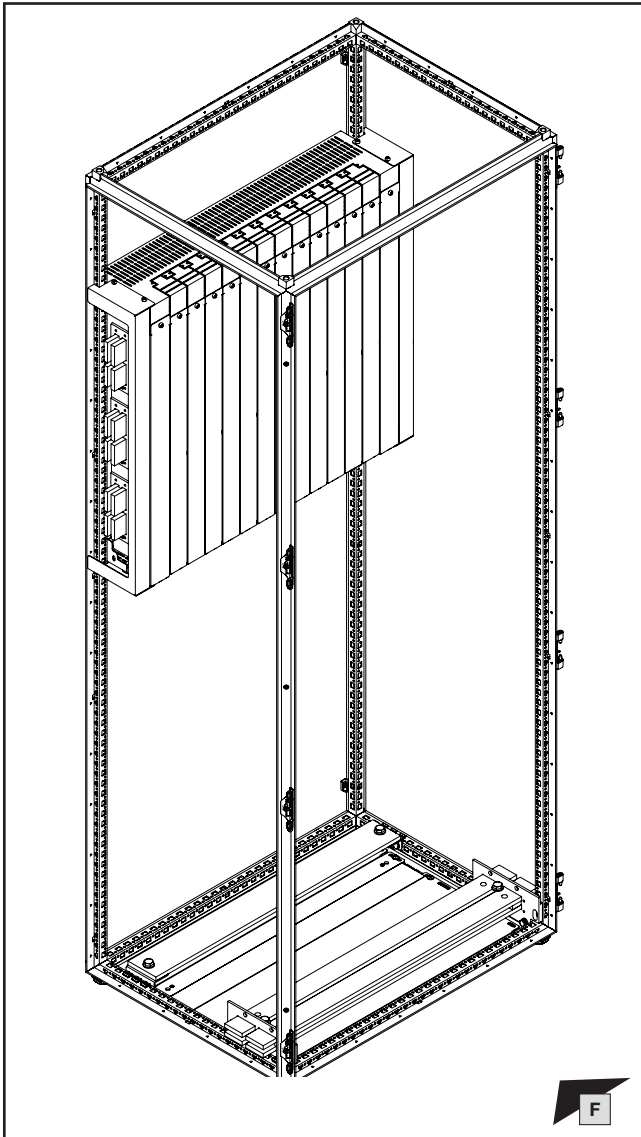
La présente notice de montage pour les composants du jeu de barres mentionnés ici peut être téléchargée sur le site internet www.rittal.fr. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages imputables à la non-observation des instructions contenues dans ce document. Veuillez également respecter les instructions relatives aux accessoires utilisés ainsi que la notice de montage VX25 Ri4Power.

Veuillez respecter les consignes de sécurité et les avertissements figurant dans les instructions de montage « VX25 Ri4Power – Distribution de courant ».



1. Montage Berührungsschutzabdeckung Form 2b
1. Mounting the contact hazard protection cover Form 2b
1. Montage plastron de protection contre les contacts forme 2b

- 1.1 Berührungsschutzabdeckung Form 2b
- 1.1 Contact hazard protection cover Form 2b
- 1.1 Plastron de protection forme 2b

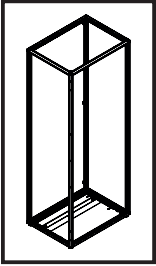


Hinweis / Note / Remarque

Gegebenenfalls Schraubverbindungen oder festgeschraubte Komponenten in unmittelbarer Nähe zum Verschieben der Längsverbinder lockern und nach der Montage wieder mit vorgegebenen Drehmomente festziehen!

If necessary, loosen screw connections or screw-fastened components in the immediate vicinity to move the longitudinal connectors, then re-tighten with the specified torques when fully assembled!

Pour déplacer les éléments de jonction longitudinaux, desserrer éventuellement les liaisons vissées ou les composants vissés à proximité, puis les resserrer à nouveau avec les couples de serrage prescrits après le montage !



- 1. Montage Berührungsschutzabdeckung Form 2b
- 1. Mounting the contact hazard protection cover Form 2b
- 1. Montage plastron de protection contre les contacts forme 2b

- 1.2 Vorbereitung Basisschrank
- 1.2 Preparing the basic enclosure
- 1.2 Préparation de l'armoire électrique

Montageanleitung VX25 Ri4Power – Schalt- und Energieverteilanlagen-System
 Assembly instructions VX25 Ri4Power – Switchgear and power distribution system
 Notice de montage VX25 Ri4Power – Distribution de courant

DE/EN/FR



Hinweis / Note / Remarque

Vorbereitende Arbeiten: siehe o. g. Anleitung, Kapitel „Demontage Flachteile“ und „Vorbereitung Montage Frontblenden“.

Preparatory work: see above mentioned assembly instructions, chapter "Dismantling panels" and "Preparation of mounting front trim panels".

Pour les travaux préliminaires, voir les chapitres « Démontage des pièces plates » et « Préparation du montage des faces avant » de la notice de montage ci-dessus.

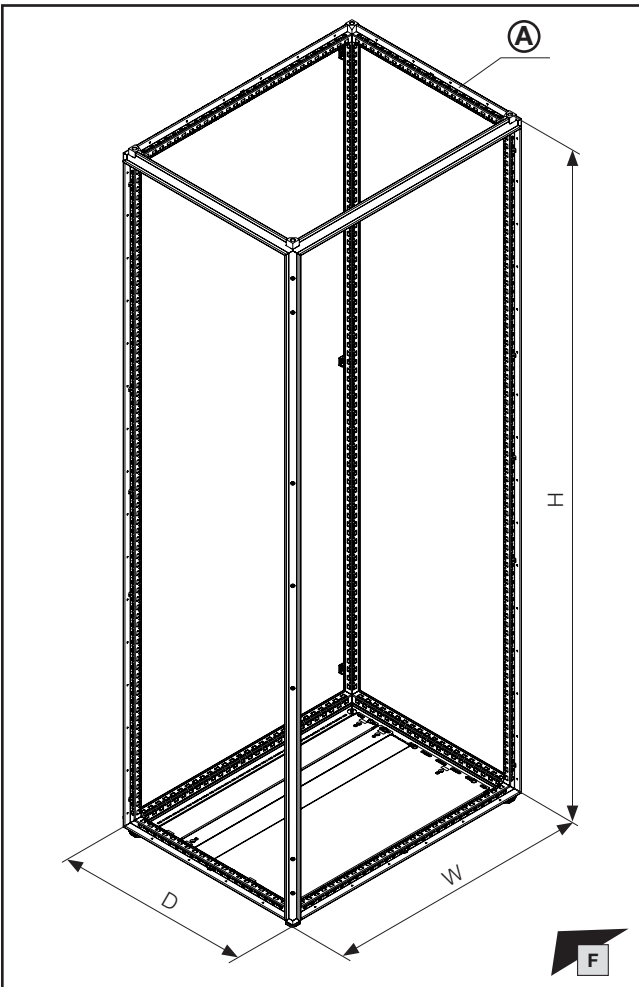


Hinweis / Note / Remarque

Für Schutzeigenschaft Störlichtbogenklasse A/B Montagereihenfolge in den entsprechenden Kapiteln der o. g. Anleitung beachten.

For arcing class A/B protection, please follow the assembly sequence as set out in the relevant chapters of the aforementioned assembly instructions.

Pour la protection contre les arcs électriques de catégorie A/B, suivez la séquence de montage indiquée dans les chapitres correspondantes des instructions ci-dessus.

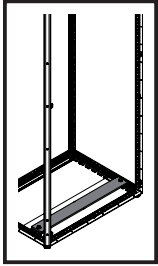


Hinweis / Note / Remarque

Die Angaben „W“ (Breite), „H“ (Höhe) und „D“ (Tiefe) der Schränke beziehen sich jeweils auf die nominalen Abmessungen der Schränke.

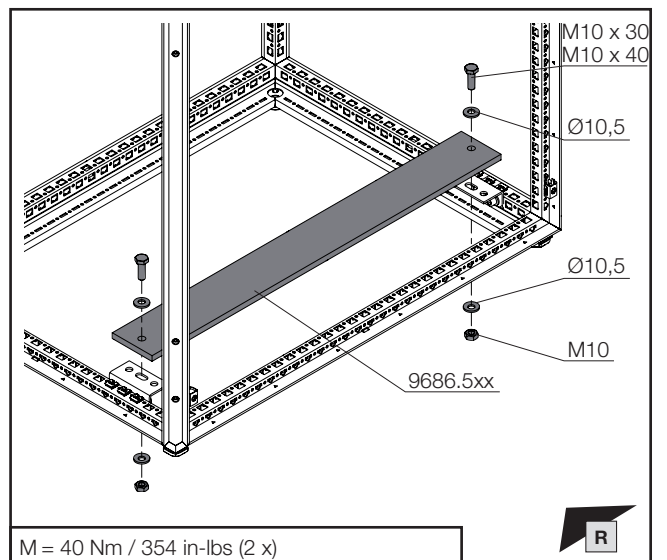
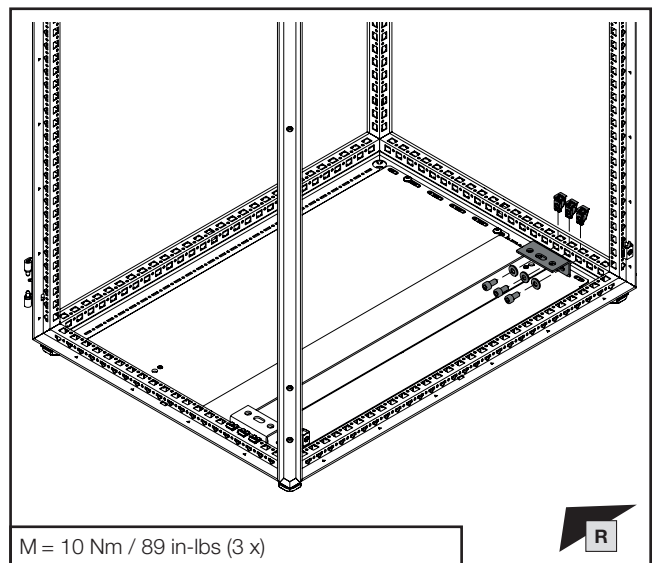
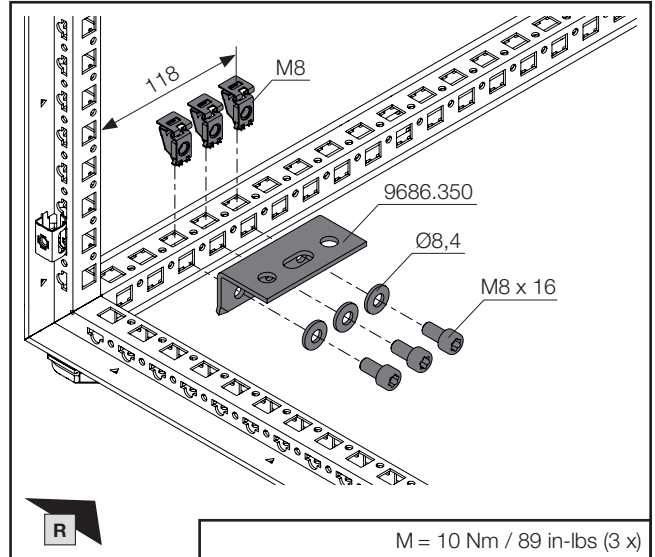
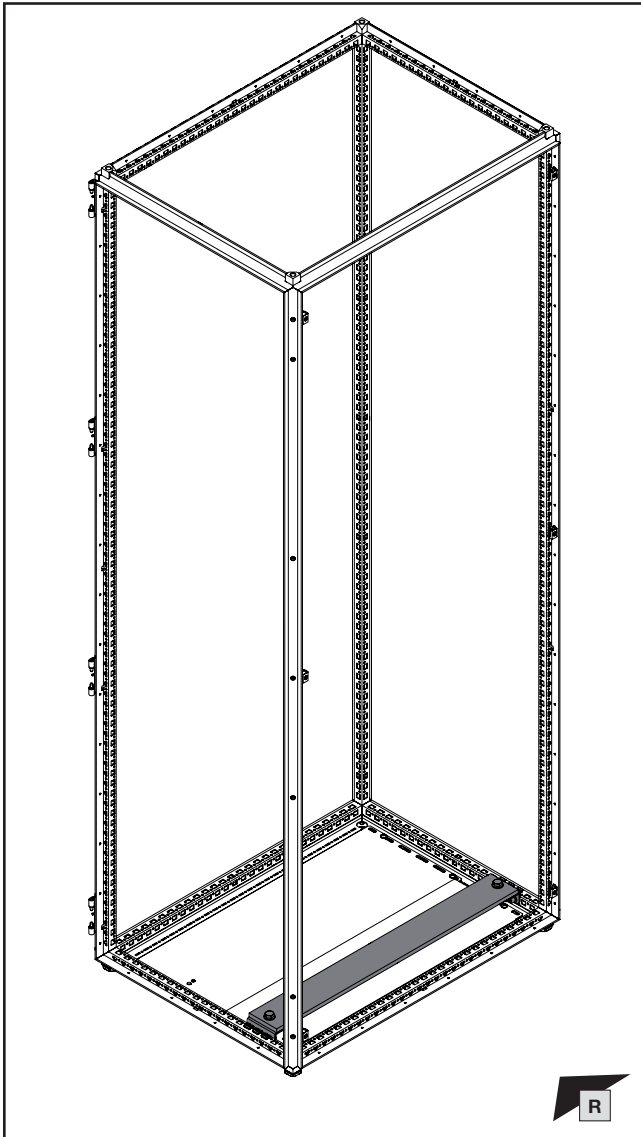
The information "W" (width), "H" (height) and "D" (depth) each refer to the nominal dimensions of the enclosures.

Les informations « W » (largeur), « H » (hauteur) et « D » (profondeur) se réfèrent chacune aux dimensions nominales des armoires.



1. Montage Berührungsschutzabdeckung Form 2b
1. Mounting the contact hazard protection cover Form 2b
1. Montage plastron de protection contre les contacts forme 2b

- 1.3 Montage des PE-/PEN-Sammelschienensystems
- 1.3 Fitting the PE/PEN busbar system
- 1.3 Montage du jeu de barres Terre / Terre-Neutre



Montageanleitung VX25 Ri4Power – Schalt- und Energieverteilanlagen-System

Assembly instructions VX25 Ri4Power – Switchgear and power distribution system

Notice de montage VX25 Ri4Power – Distribution de courant

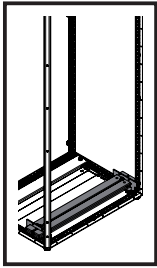
DE/EN/FR

Schranksystem VX25 – Technische Dokumentation – Schutzleiteranschluss, Strombelastbarkeit

VX25 Enclosure System – Technical documentation – PE conductor connection, current carrying capacity

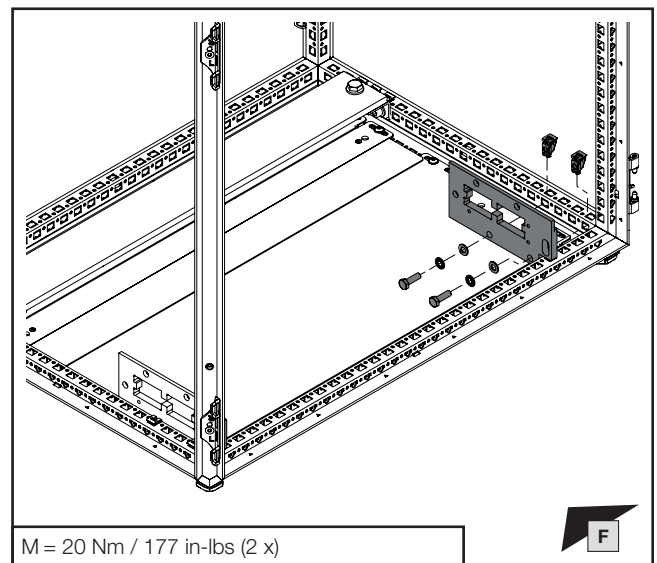
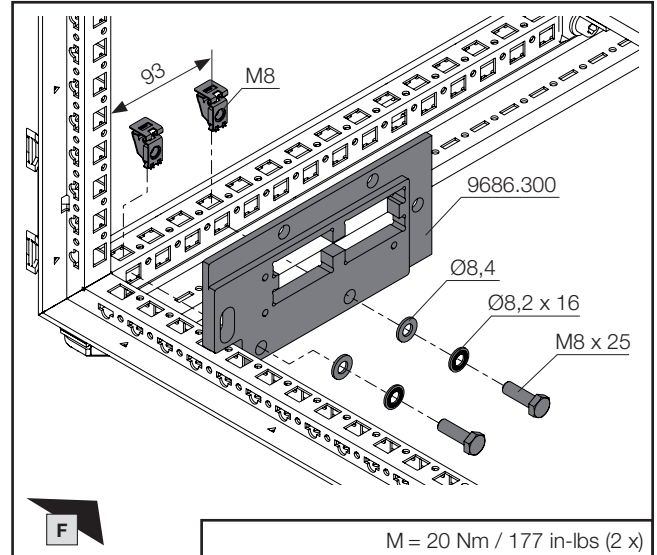
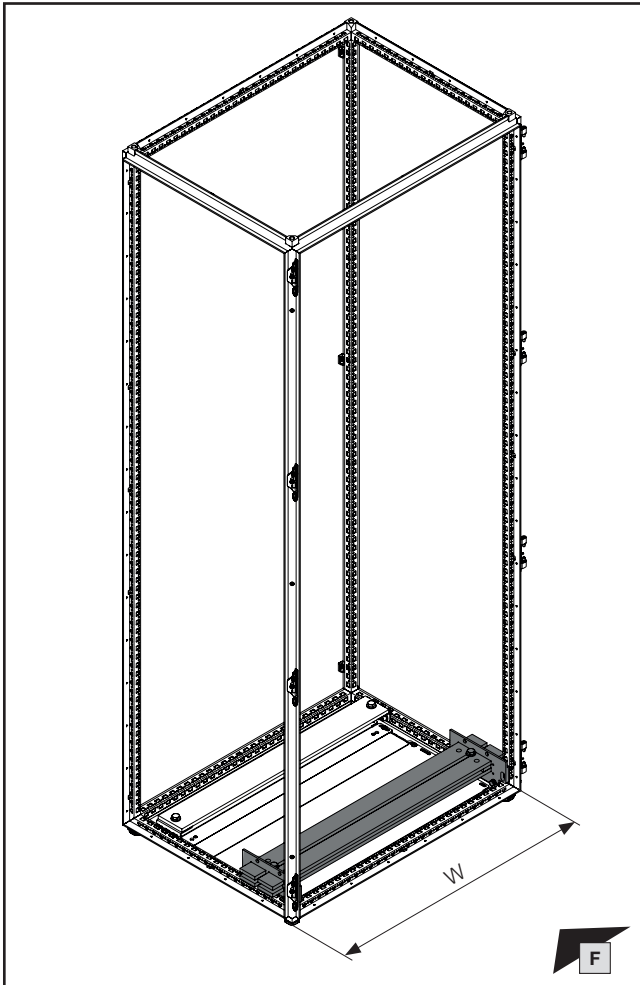
Armoires électriques VX25 – Manuel technique – Raccordement de mise à la terre et intensités maximales admissibles

DE EN FR



1. Montage Berührungsschutzabdeckung Form 2b
1. Mounting the contact hazard protection cover Form 2b
1. Montage plastron de protection contre les contacts forme 2b

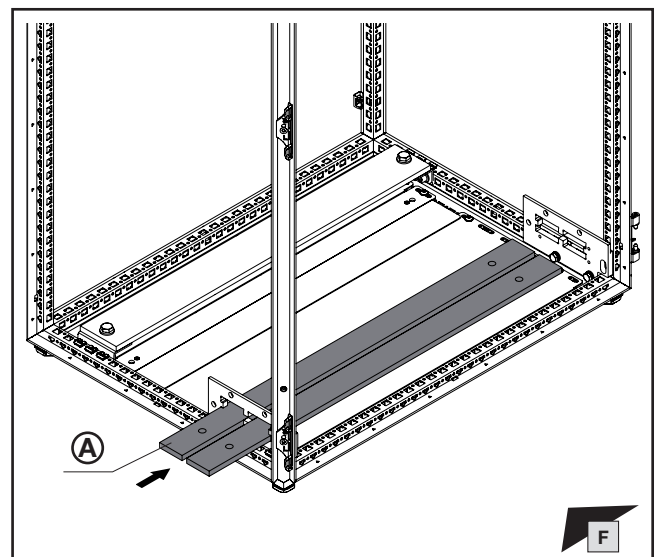
- 1.4 Montage des N-Sammelschienensystems
- 1.4 Fitting the N busbar system
- 1.4 Montage du jeu de barres Neutre

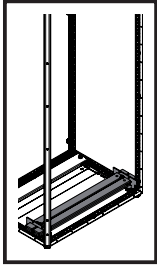


W mm	Sammelschiene Abmessung mm Busbar dimensions mm Dimensions de la barre mm	(A) Best.-Nr. Model No. Référence
600	50 x 10	9684.006
800	50 x 10	9684.008
1000	50 x 10	9684.010
1200	50 x 10	9684.012

Montageanleitung VX25 Ri4Power – Schalt- und Energieverteilanlagen-System
 Assembly instructions VX25 Ri4Power – Switchgear and power distribution system
 Notice de montage VX25 Ri4Power – Distribution de courant

DE/EN/FR



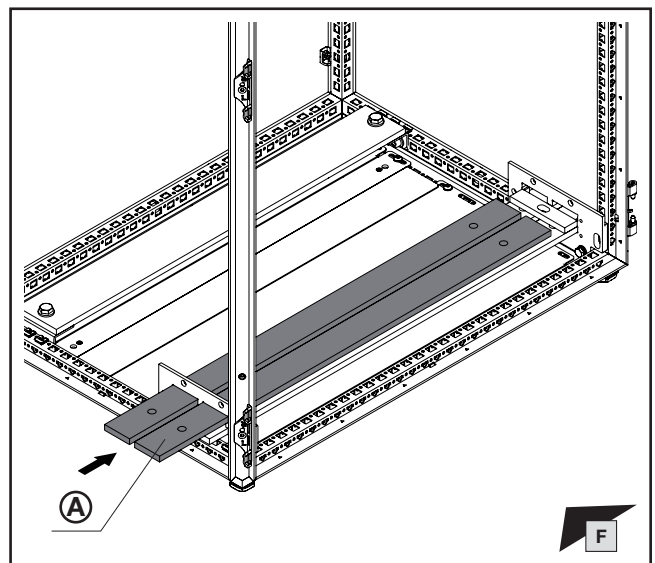
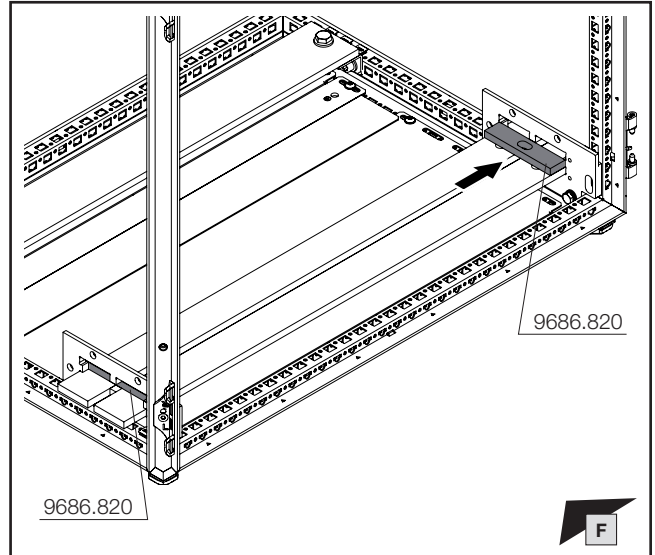
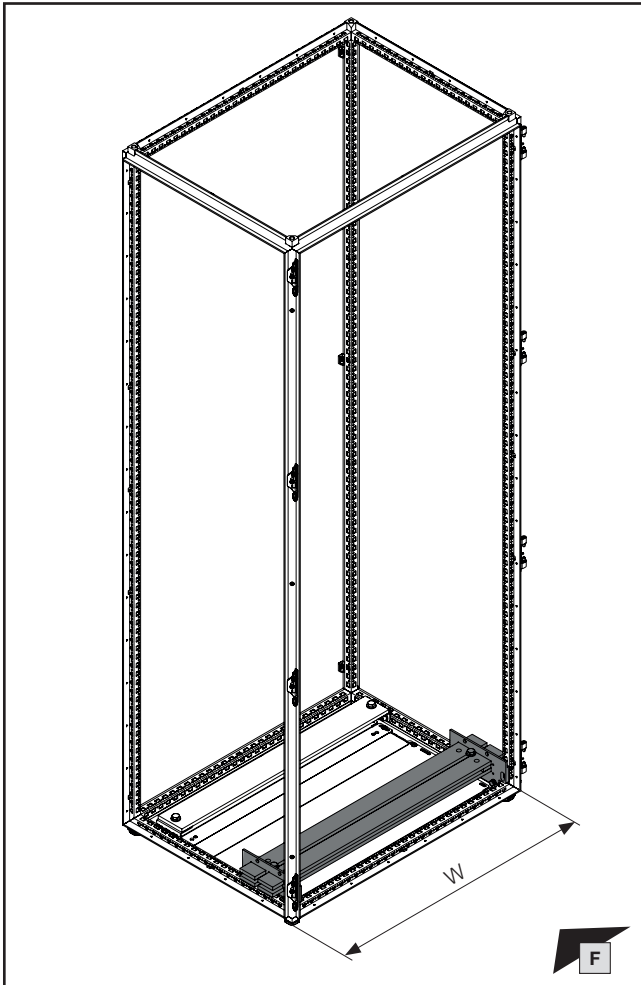


SW16/
SW17



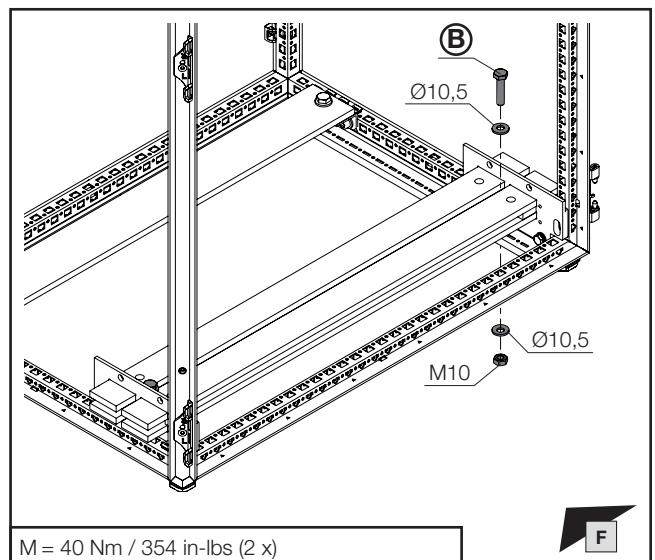
1. Montage Berührungsschutzabdeckung Form 2b
 1. Mounting the contact hazard protection cover Form 2b
 1. Montage plastron de protection contre les contacts forme 2b

- 1.4 Montage des N-Sammelschienensystems
 1.4 Fitting the N busbar system
 1.4 Montage du jeu de barres Neutre

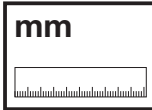
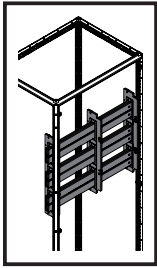


W mm	Sammelschiene Abmessung mm Busbar dimensions mm Dimensions de la barre mm	(A) Best.-Nr. Model No. Référence
600	50 x 10	9684.006
800	50 x 10	9684.008
1000	50 x 10	9684.010
1200	50 x 10	9684.012

Anzahl N-Sammelschienen Quantity N busbars Nombre des jeux de barres Neutre	(B) Best.-Nr. Model No. Référence
2	9686.830
4	9686.845

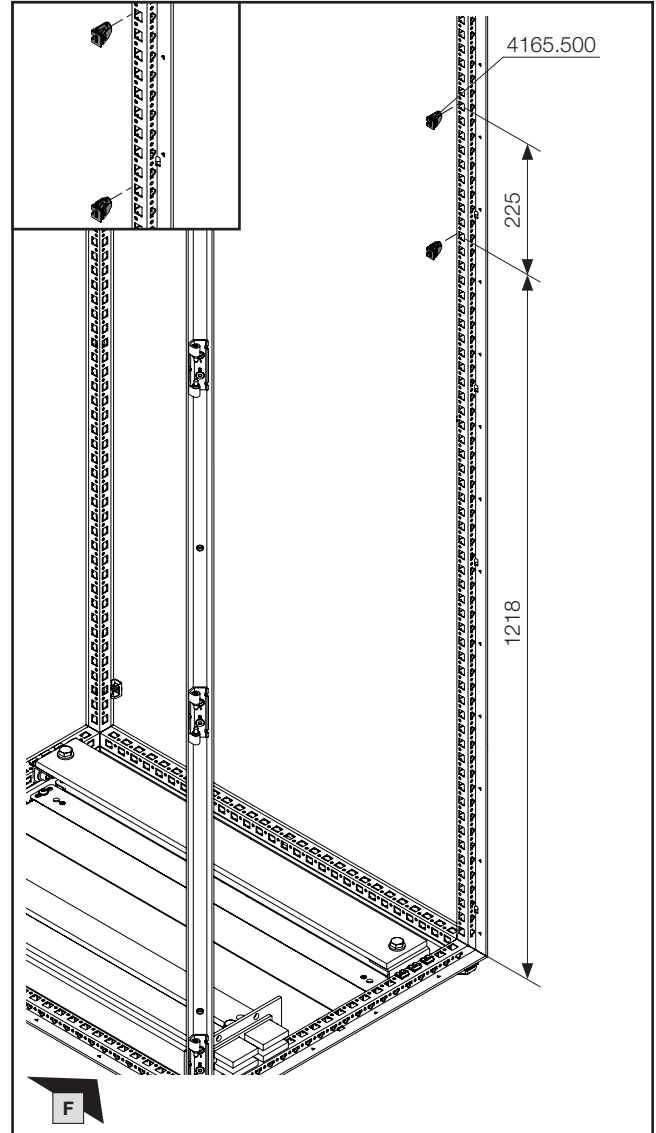
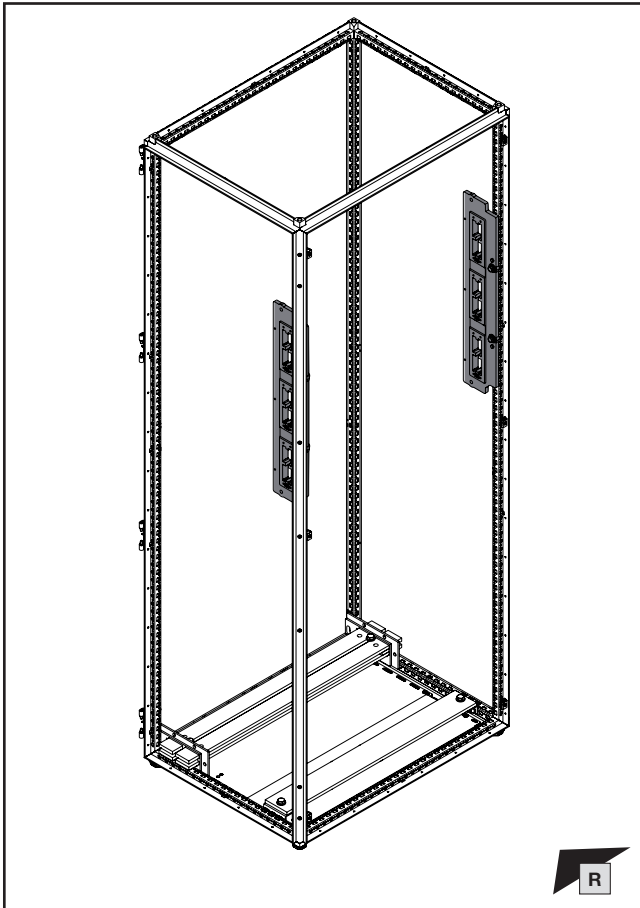


M = 40 Nm / 354 in-lbs (2 x)



1. Montage Berührungsschutzabdeckung Form 2b
1. Mounting the contact hazard protection cover Form 2b
1. Montage plastron de protection contre les contacts forme 2b

- 1.5 Montage des rückwärtigen Hauptschienensystems
- 1.5 Fitting the rear main busbar system
- 1.5 Montage du jeu de barres principal à l'arrière



Sammelschiene Abmessung mm Busbar dimensions mm Dimensions de la barre mm	Anreihung Baying Juxtaposition	Best.-Nr. Model No. Référence
50 x 10	✓	9686.060
50 x 10	✗	9686.070

Montageanleitung VX25 Ri4Power – Schalt- und Energieverteilanlagen-System
 Assembly instructions VX25 Ri4Power – Switchgear and power distribution system
 Notice de montage VX25 Ri4Power – Distribution de courant

DE/EN/FR

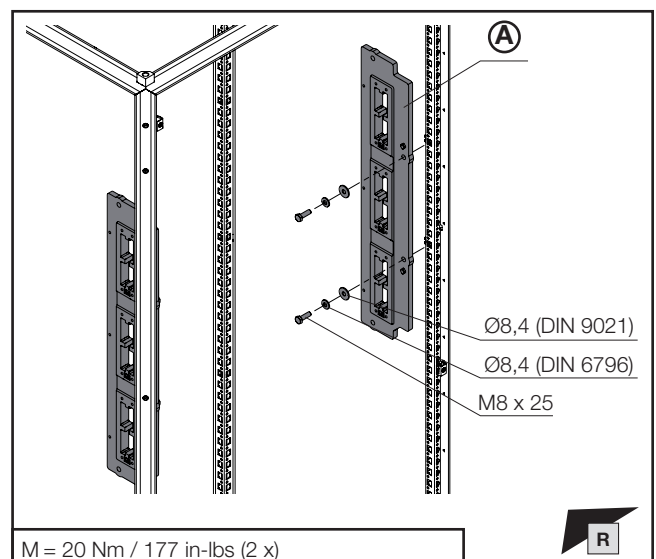


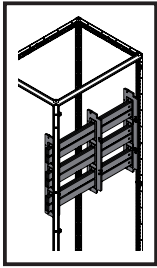
Hinweis / Note / Remarque

Für Schutzzeigenschaft Störlichtbogenklasse B Montagerihenfolge in den entsprechenden Abschnitten der o. g. Anleitung beachten.

For arcing class B protection, please follow the assembly sequence as set out in the relevant chapters of the aforementioned assembly instructions.

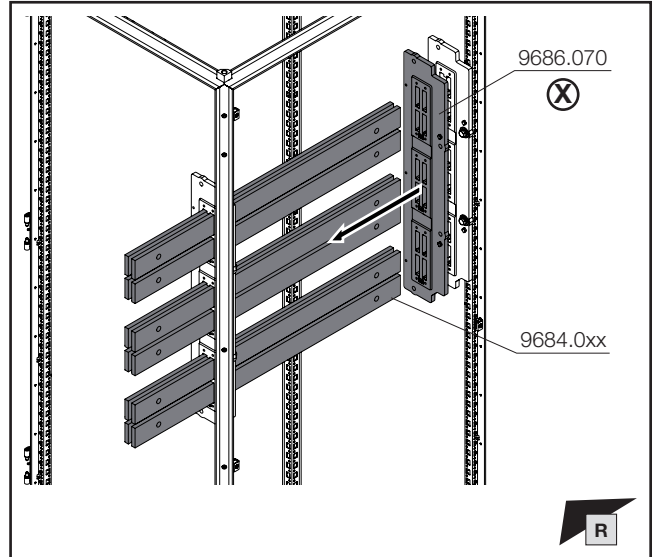
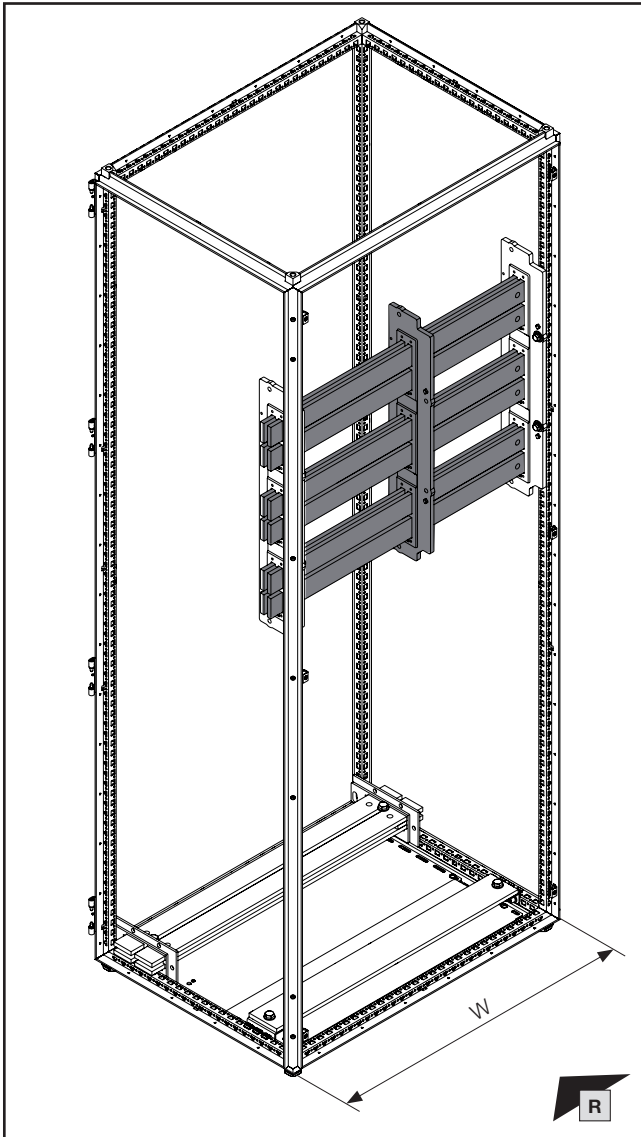
Pour la protection contre les arcs électriques de catégorie B, suivez la séquence de montage indiquée dans les sections correspondantes des instructions ci-dessus.





1. Montage Berührungsschutzabdeckung Form 2b
1. Mounting the contact hazard protection cover Form 2b
1. Montage plastron de protection contre les contacts forme 2b

- 1.5 Montage des rückwärtigen Hauptschienensystems
- 1.5 Fitting the rear main busbar system
- 1.5 Montage du jeu de barres principal à l'arrière



Hinweis / Note / Remarque (X)

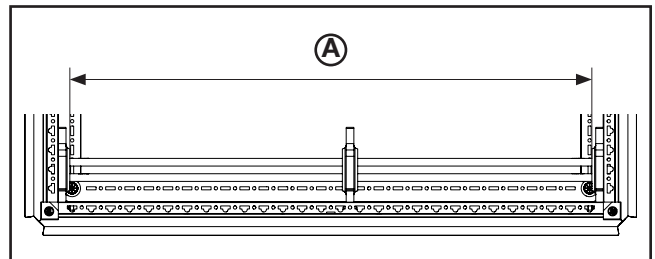
Der „schwimmende“ Sammelschienenhalter wird abhängig von der Stromkurzschlussfestigkeit benötigt. Die Berechnung findet in der Online-Berechnungssoftware „RiPower“ statt.

The "floating" busbar support may be required depending on the short-circuit resistance, which is calculated by the online calculation software "RiPower".

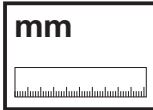
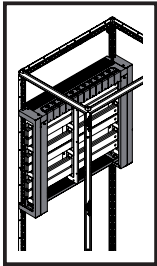
Le support de jeux de barres « flottant » est requis en fonction de la résistance aux courants de courts-circuits. Le calcul est réalisé via le logiciel de calcul en ligne « RiPower ».



RiPower

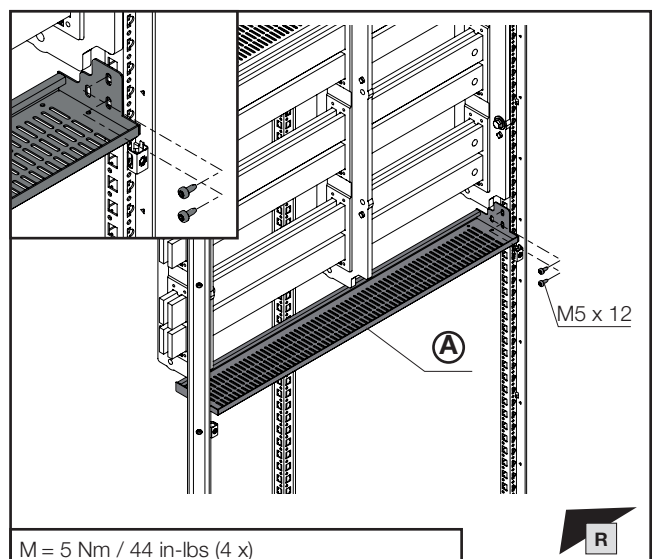
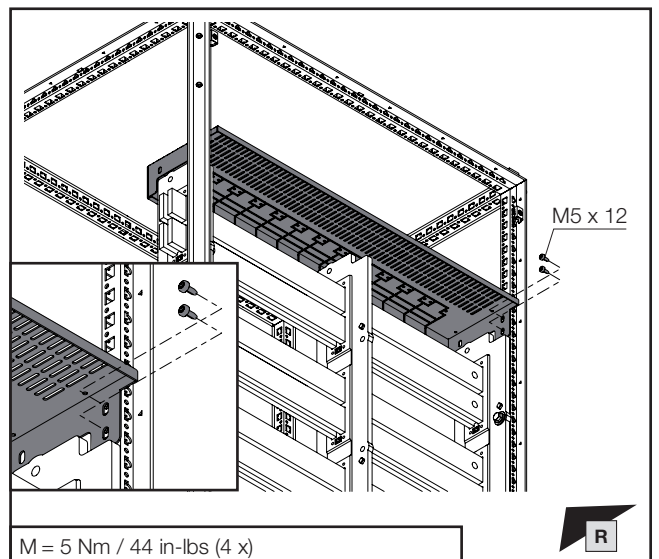
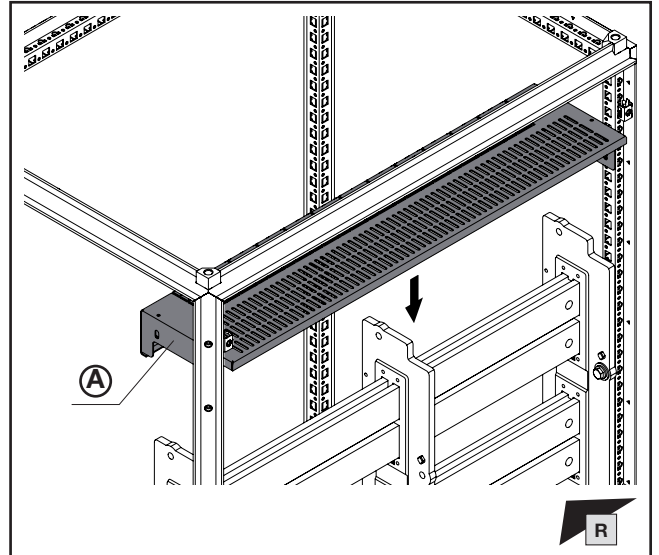
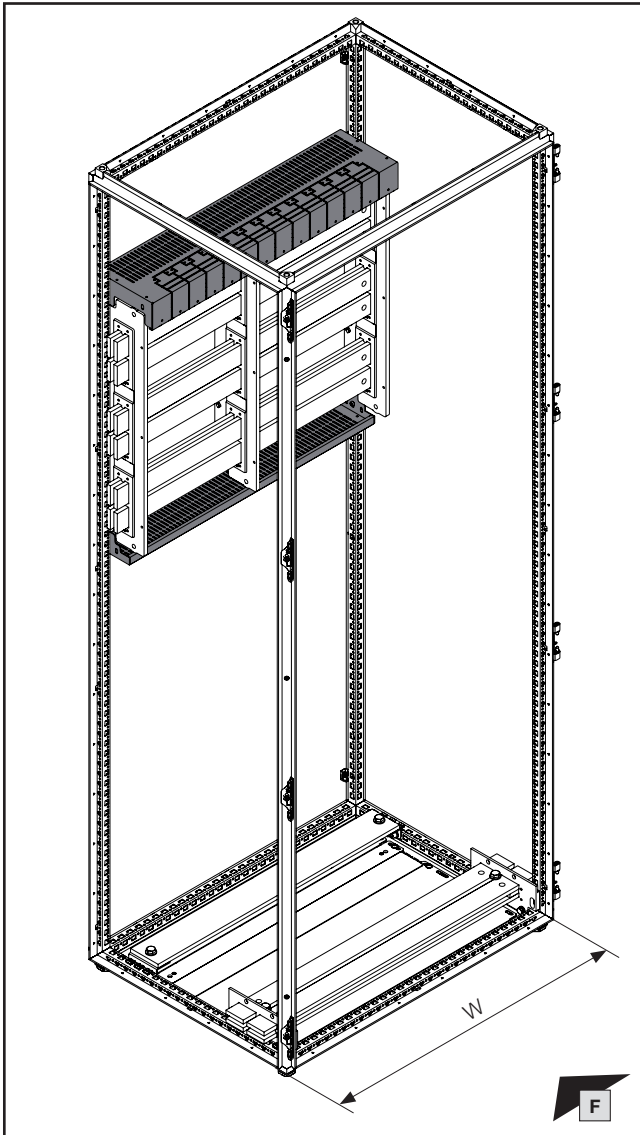


Schrankbreite W mm Enclosure width W mm Largeur d'armoire W mm	(A) Freie Einbaubreite bei Einsatz von Free installation width when using Largeur de montage libre avec		Best.-Nr. Model No. Référence
	—	9686.070	
	ohne stabilisierenden Halter without stabilising support sans stabilisateur	mit stabilisierendem Halter with stabilising support avec stabilisateur	
	mm		
600	400	x	9684.960
800	600	x	9684.980
1000	800	750	9684.900
1200	1000	950	9684.920

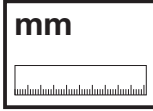
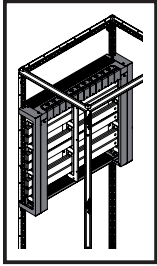


1. Montage Berührungsschutzabdeckung Form 2b
 1. Mounting the contact hazard protection cover Form 2b
 1. Montage plastron de protection contre les contacts forme 2b

- 1.6 Montage der Berührungsschutzabdeckung
 1.6 Fitting the contact hazard protection cover
 1.6 Montage du plastron de protection contre les contacts



Schrankbreite W mm Enclosure width W mm Largeur d'armoire W mm	A Best.-Nr. Model No. Référence
600	9684.960
800	9684.980
1000	9684.900
1200	9684.920

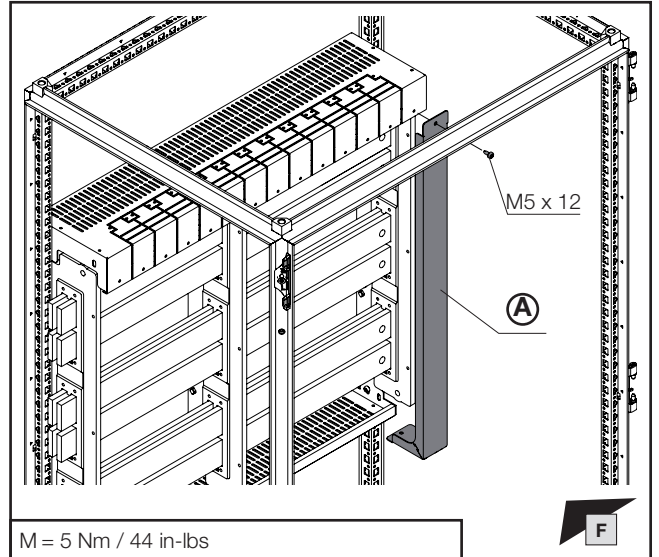
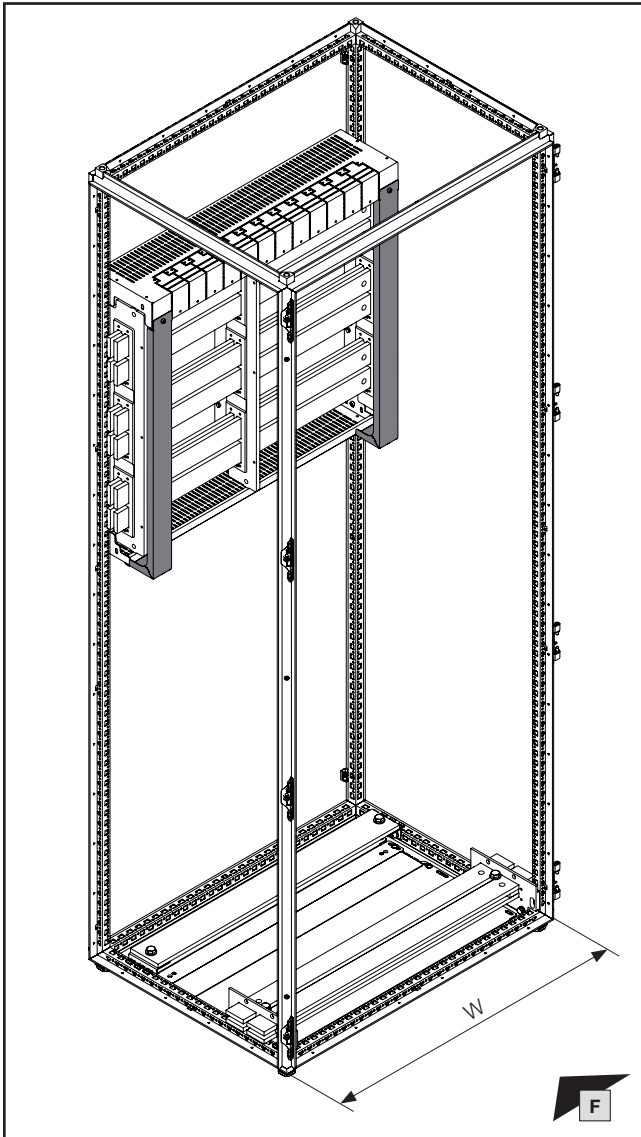


DE EN FR

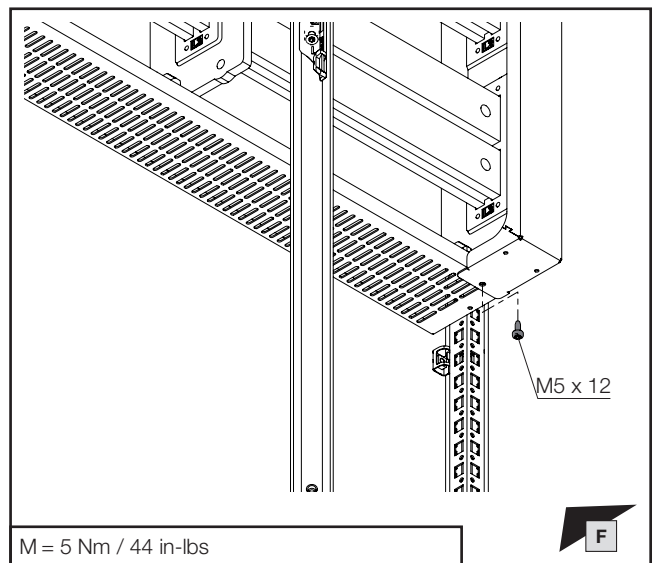


- 1. Montage Berührungsschutzabdeckung Form 2b
- 1. Mounting the contact hazard protection cover Form 2b
- 1. Montage plastron de protection contre les contacts forme 2b

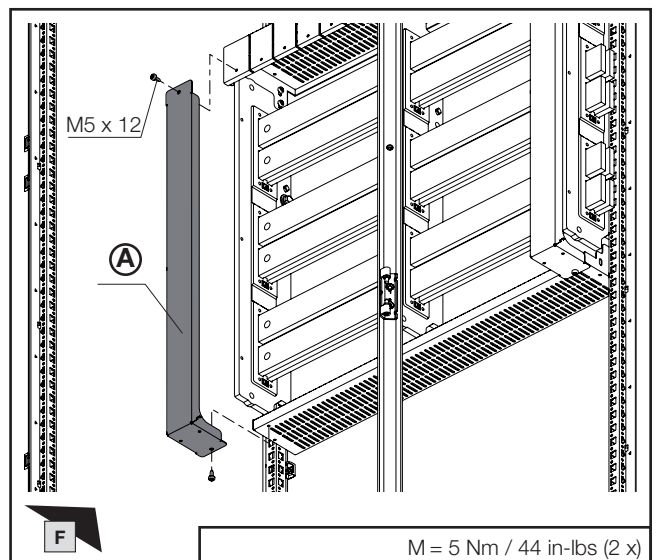
- 1.6 Montage der Berührungsschutzabdeckung
- 1.6 Fitting the contact hazard protection cover
- 1.6 Montage du plastron de protection contre les contacts



M = 5 Nm / 44 in-lbs

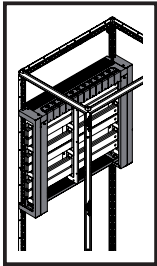


M = 5 Nm / 44 in-lbs



M = 5 Nm / 44 in-lbs (2 x)

Schrankbreite W mm Enclosure width W mm Largeur d'armoire W mm	(A) Best.-Nr. Model No. Référence
600	9684.960
800	9684.980
1000	9684.900
1200	9684.920

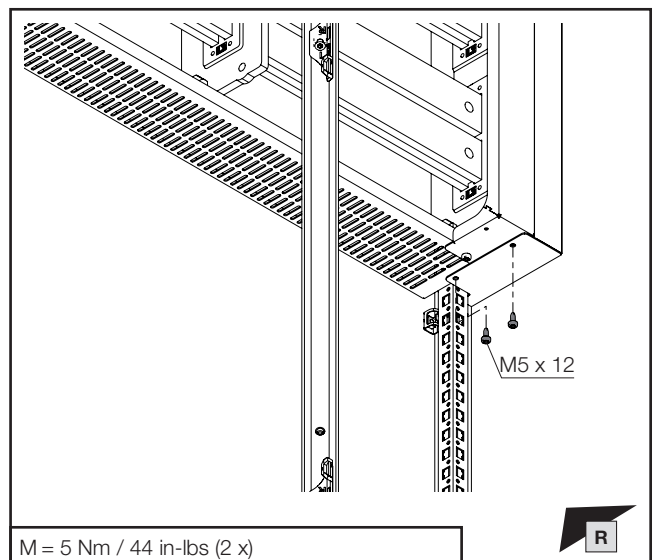
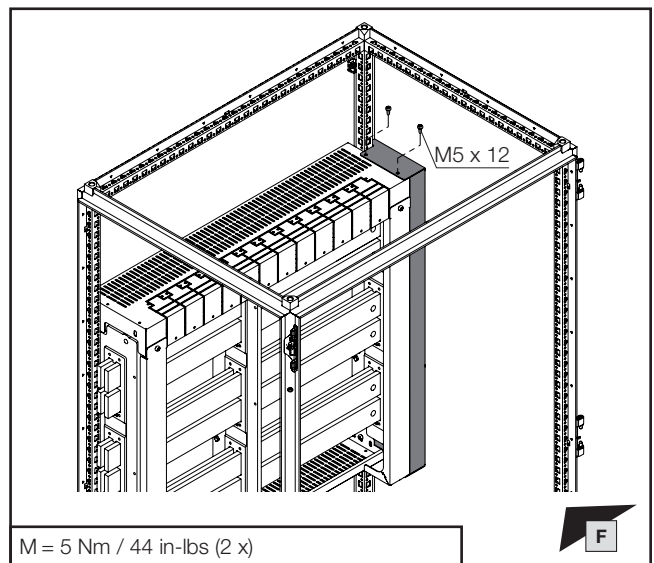
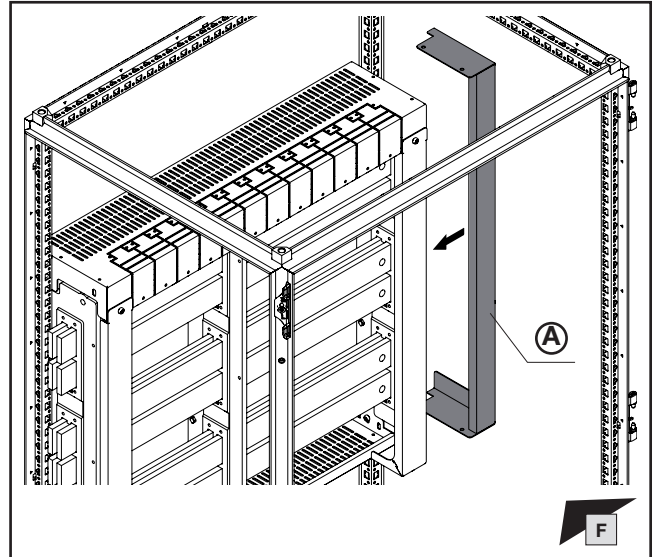
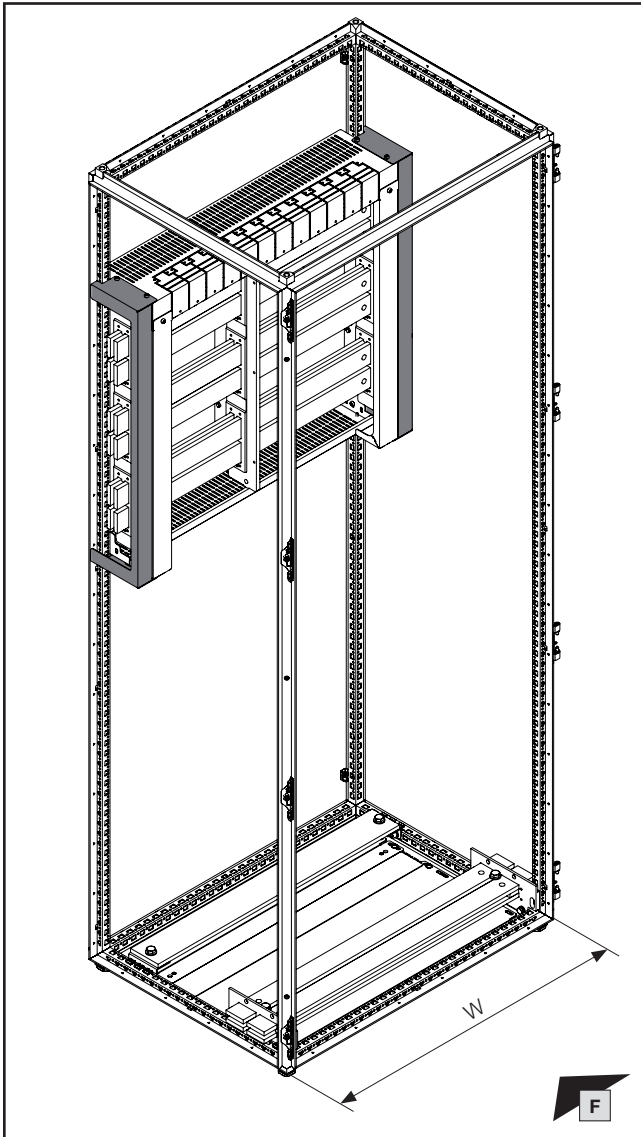


DE EN FR

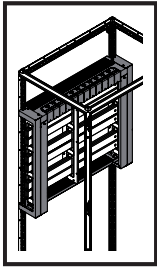


- 1. Montage Berührungsschutzabdeckung Form 2b
- 1. Mounting the contact hazard protection cover Form 2b
- 1. Montage plastron de protection contre les contacts forme 2b

- 1.6 Montage der Berührungsschutzabdeckung
- 1.6 Fitting the contact hazard protection cover
- 1.6 Montage du plastron de protection contre les contacts



Schrankbreite W mm Enclosure width W mm Largeur d'armoire W mm	(A) Best.-Nr. Model No. Référence
600	9684.960
800	9684.980
1000	9684.900
1200	9684.920

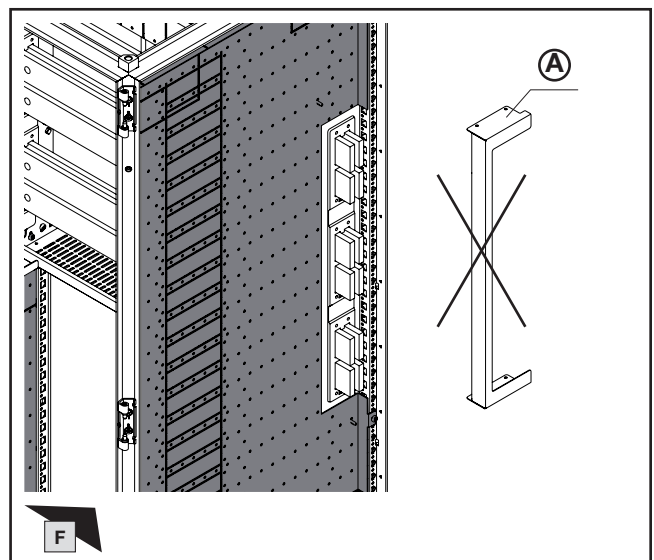
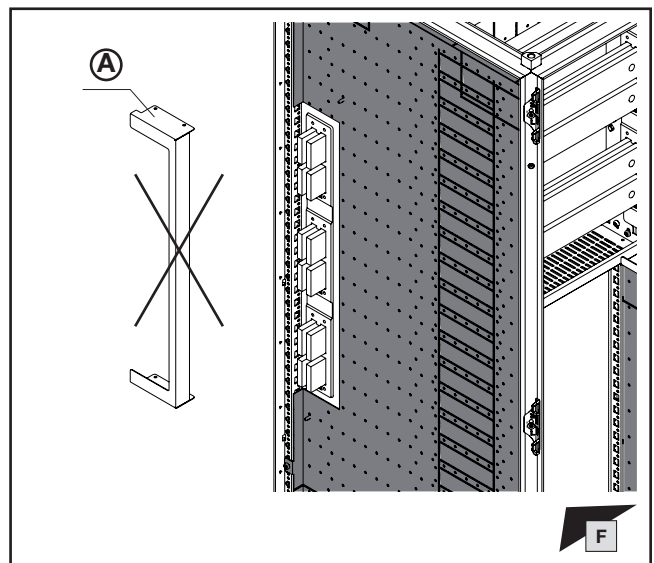
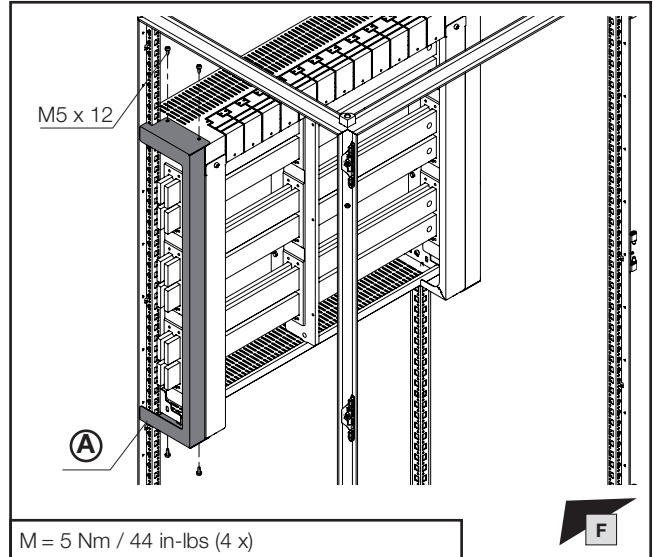
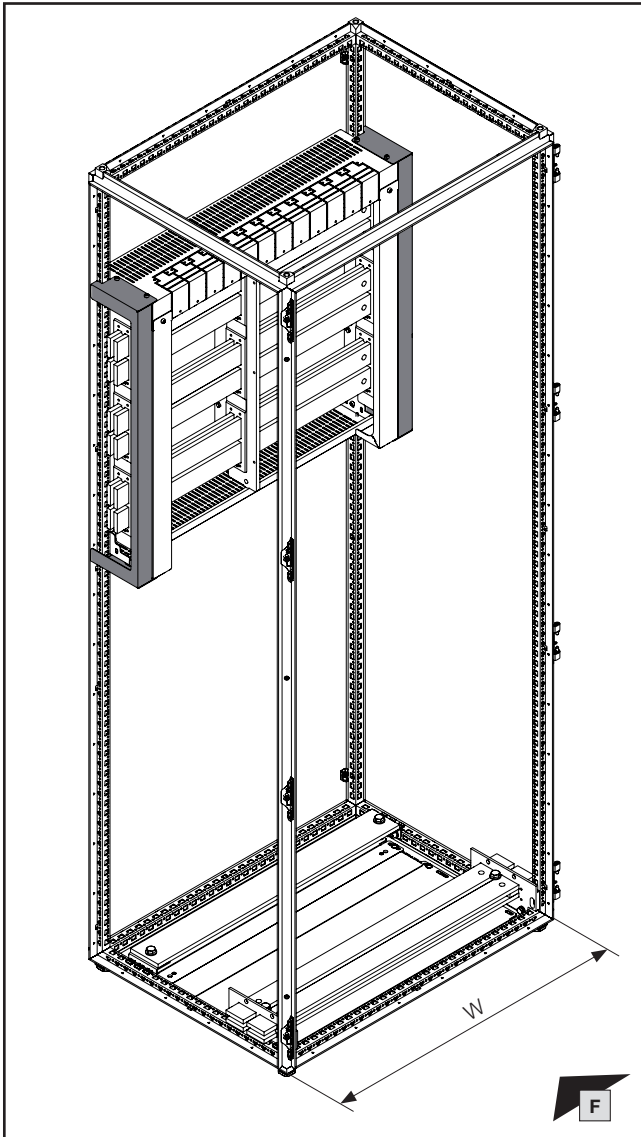


DE EN FR

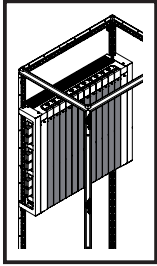


- 1. Montage Berührungsschutzabdeckung Form 2b
- 1. Mounting the contact hazard protection cover Form 2b
- 1. Montage plastron de protection contre les contacts forme 2b

- 1.6 Montage der Berührungsschutzabdeckung
- 1.6 Fitting the contact hazard protection cover
- 1.6 Montage du plastron de protection contre les contacts



Schrankbreite W mm Enclosure width W mm Largeur d'armoire W mm	A Best.-Nr. Model No. Référence
600	9684.960
800	9684.980
1000	9684.900
1200	9684.920



TX30

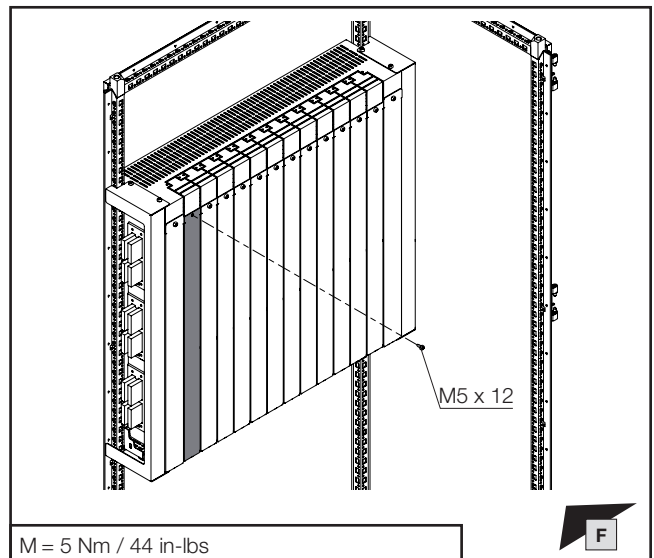
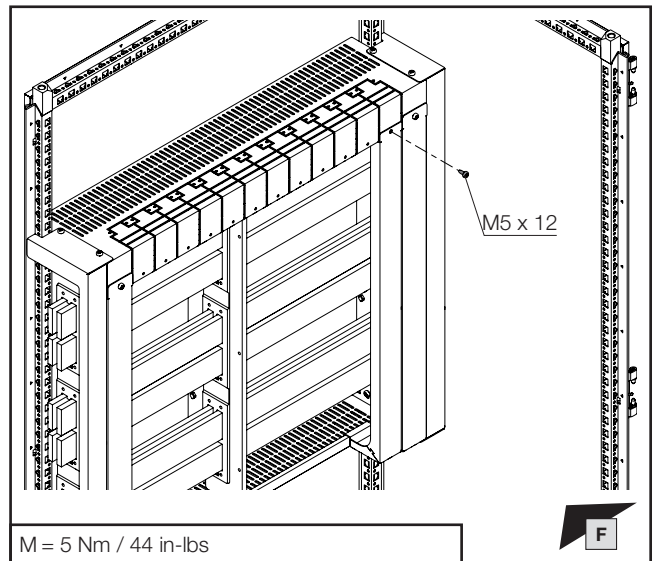
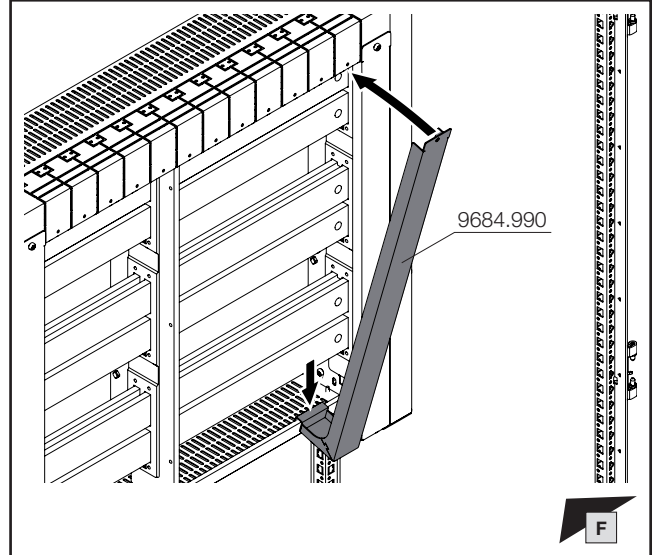
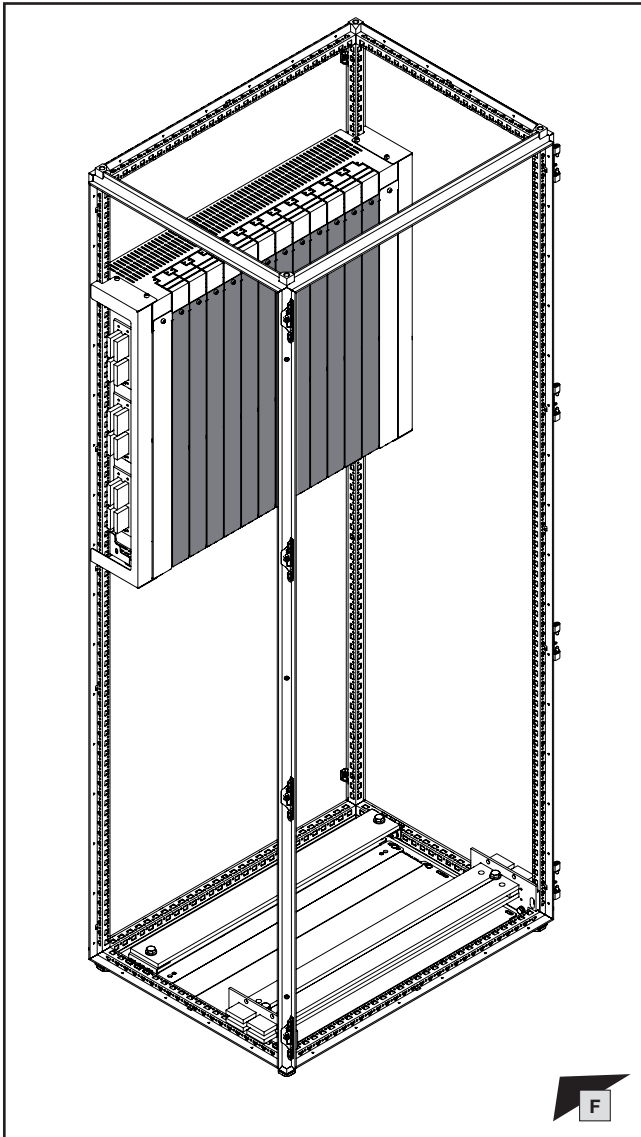


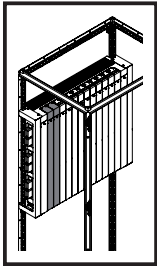
DE EN FR



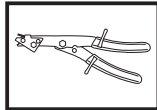
1. Montage Berührungsschutzabdeckung Form 2b
1. Mounting the contact hazard protection cover Form 2b
1. Montage plastron de protection contre les contacts forme 2b

- 1.7 Montage der Blindabdeckung
- 1.7 Fitting the blinding cover
- 1.7 Montage de l'obturateur



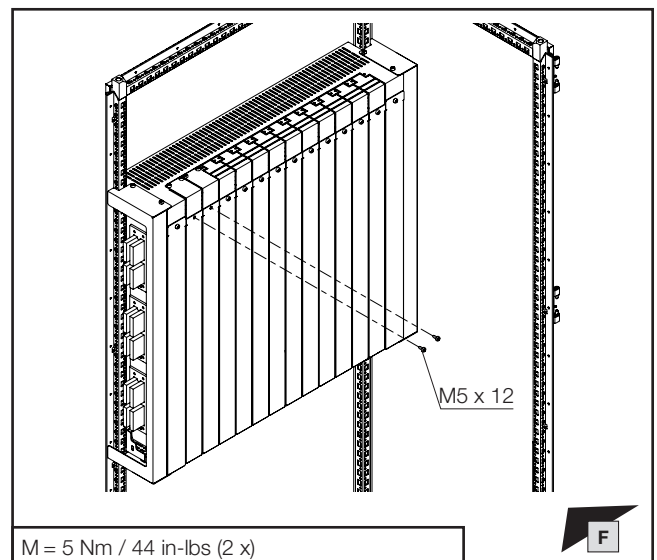
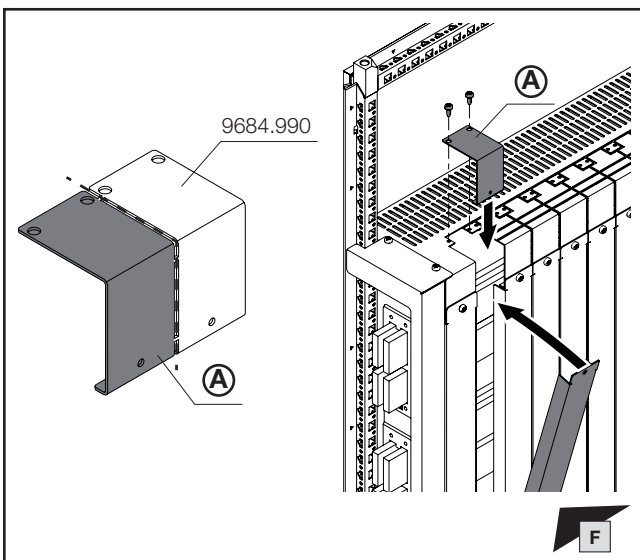
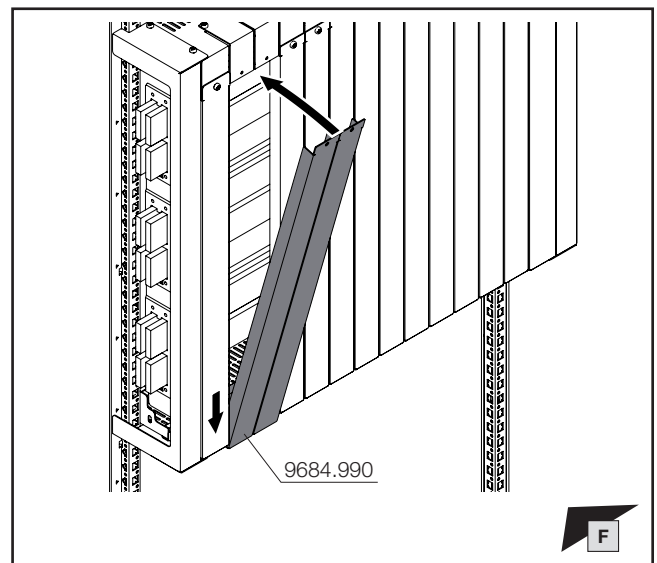
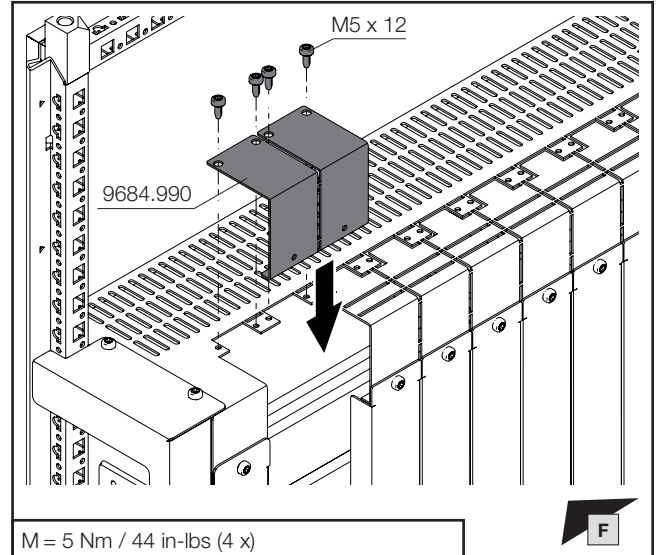
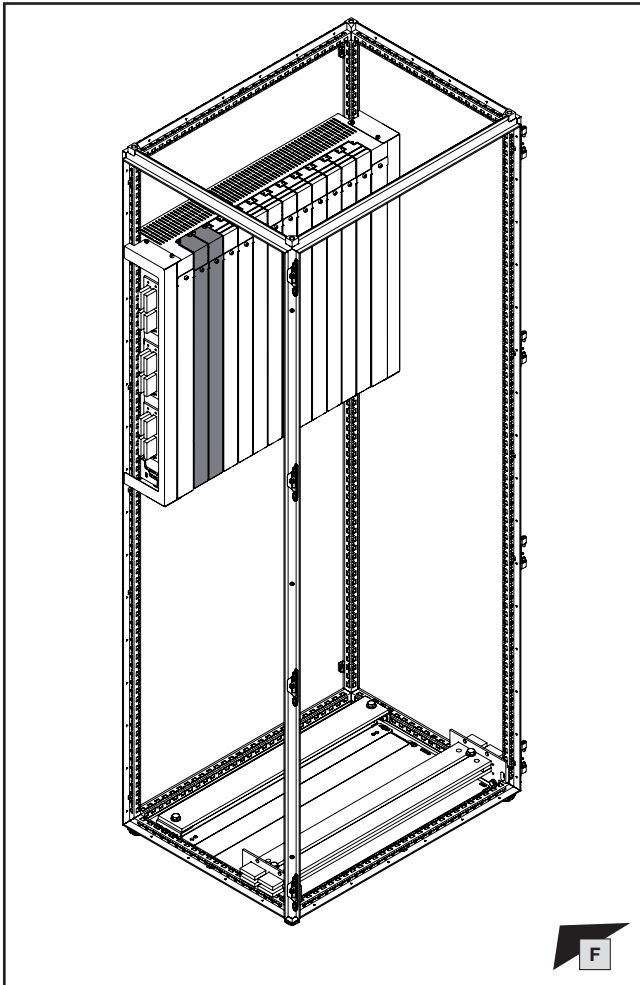


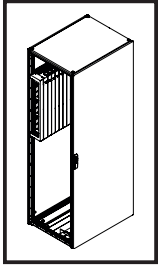
TX30



1. Montage Berührungsschutzabdeckung Form 2b
1. Mounting the contact hazard protection cover Form 2b
1. Montage plastron de protection contre les contacts forme 2b

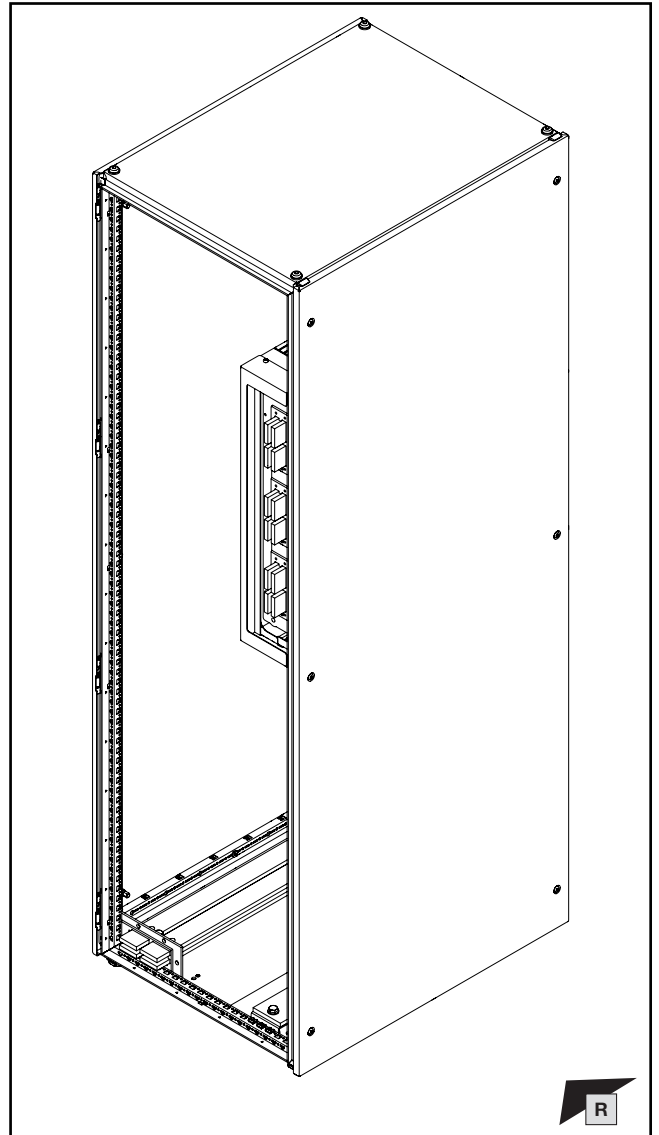
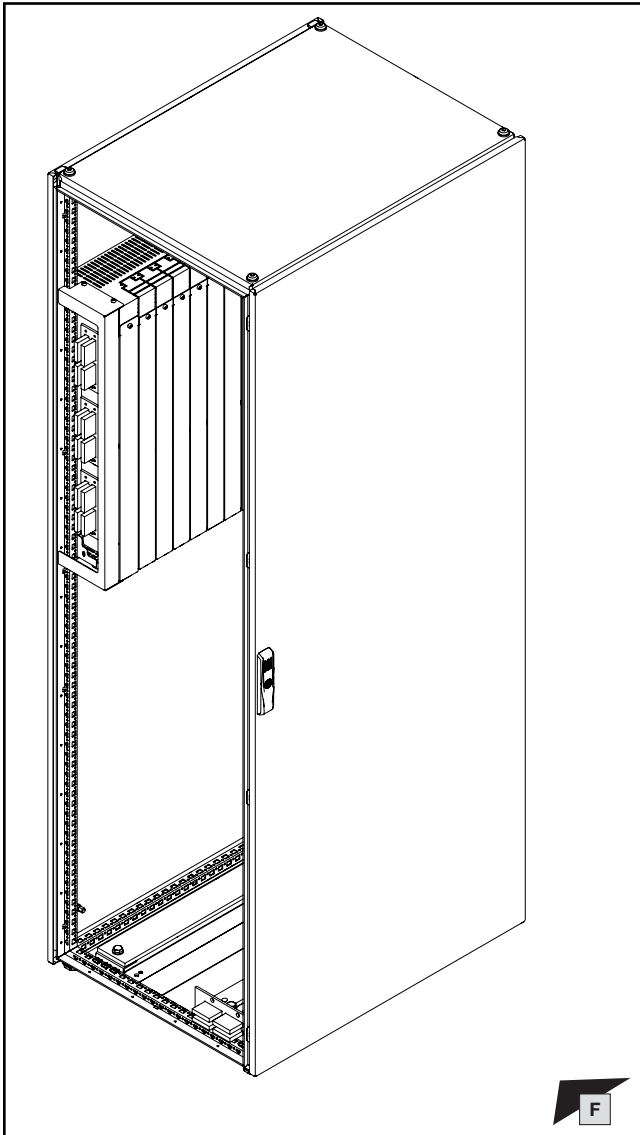
- 1.8 Montage der Blindabdeckung bei entfernten Ausbrüchen
- 1.8 Fitting the blanking cover with the knockouts removed
- 1.8 Montage du cache lorsque des découpes sont enlevées





1. Montage Berührungsschutzabdeckung Form 2b
1. Mounting the contact hazard protection cover Form 2b
1. Montage plastron de protection contre les contacts forme 2b

- 1.9 Montage Flachteile und Dachblech
- 1.9 Fitting the panels and roof plate
- 1.9 Montage des pièces plates et du toit



Hinweis / Note / Remarque

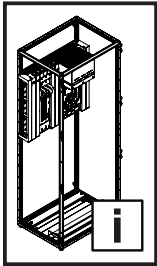
Beachten Sie für die abschließenden Arbeiten (Montage Flachteile, Frontgestaltung) je nach verwendetem Schrank die Beschreibungen in folgenden Anleitungen.

For the final work (fitting the panels, designing the front), please refer to the descriptions in the following instructions, depending on the enclosure used.

Pour les travaux finaux (montage des pièces plates, aménagement de la face avant), veuillez tenir compte, en fonction de l'armoire utilisée, des indications dans les notices suivantes.

**Anreih-Schranksystem VX25
Enclosure baying system VX25
Armoires juxtaposables VX25**

 **DE/EN/FR**

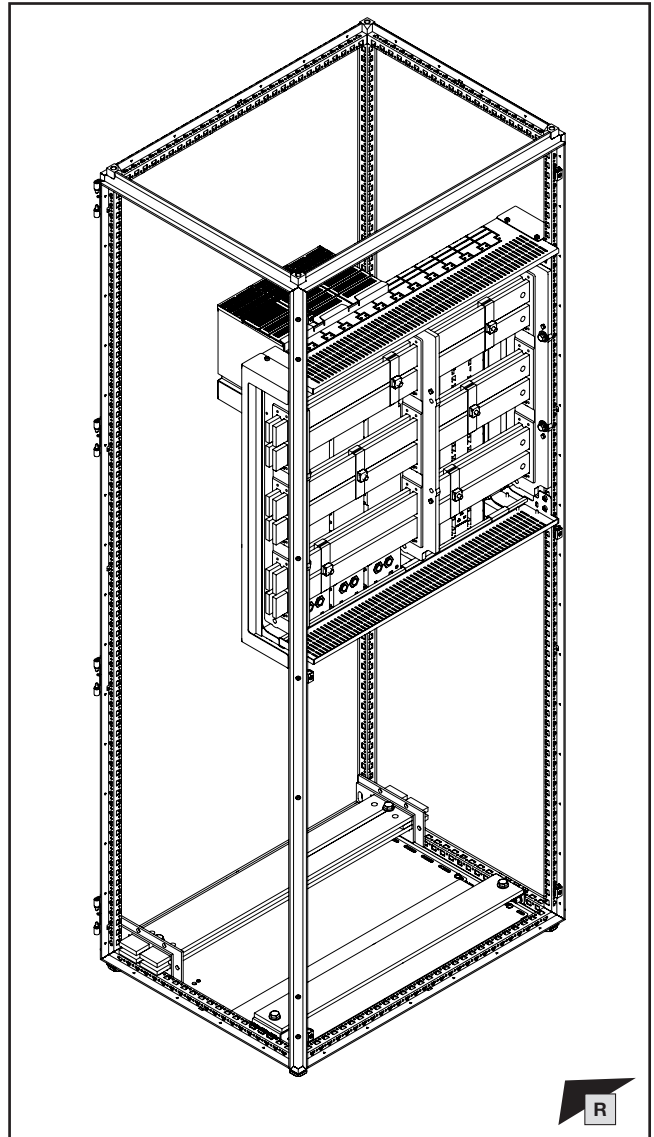
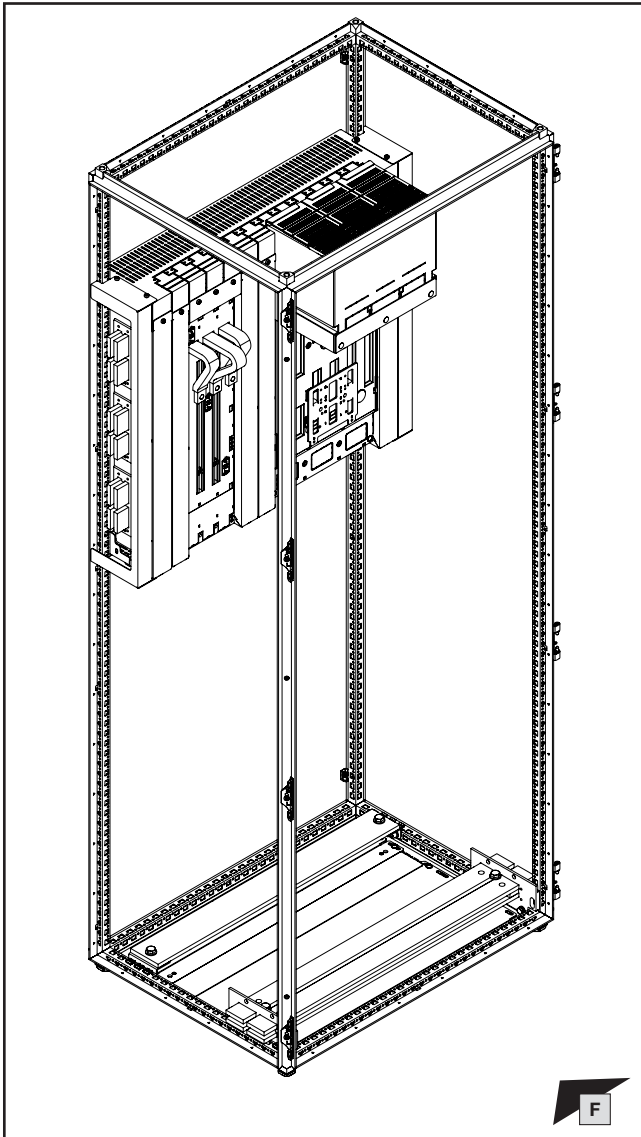


2. Anwendungsbeispiel für Geräteadapter

2. Application example for component adaptors

2. Exemple d'application pour adaptateur d'appareillage

- 2.1 Montage Geräteadapter 630 – 1600 A, Schraubbefestigung
- 2.1 Fitting the component adaptors 630 – 1600 A, screw fastening
- 2.1 Montage des adaptateurs d'appareillage 630 – 1600 A, fixation par vis

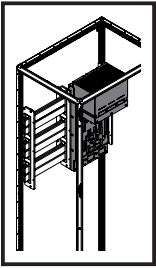


Hinweis / Note / Remarque

Für die einzelnen Geräte sind beispielhafte Montagepositionen gezeigt. Details zu möglichen Montagepositionen der Füllstücke: siehe Kapitel 5.6.

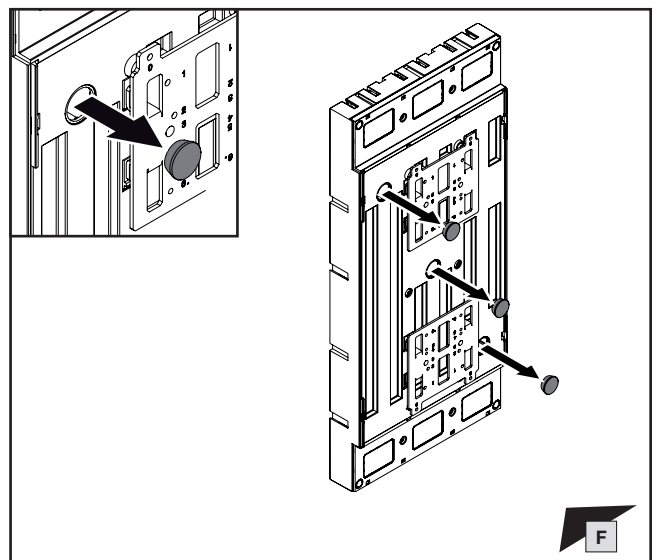
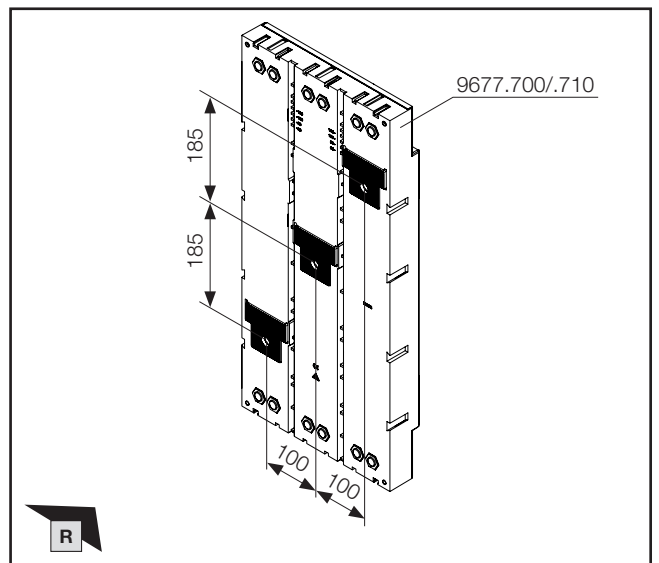
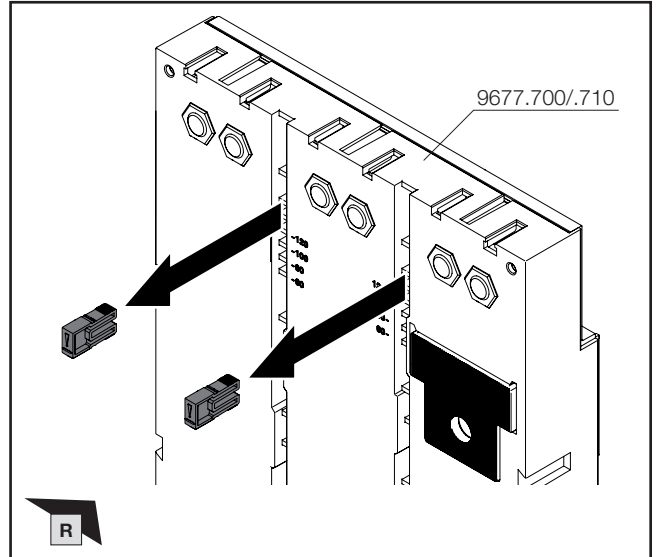
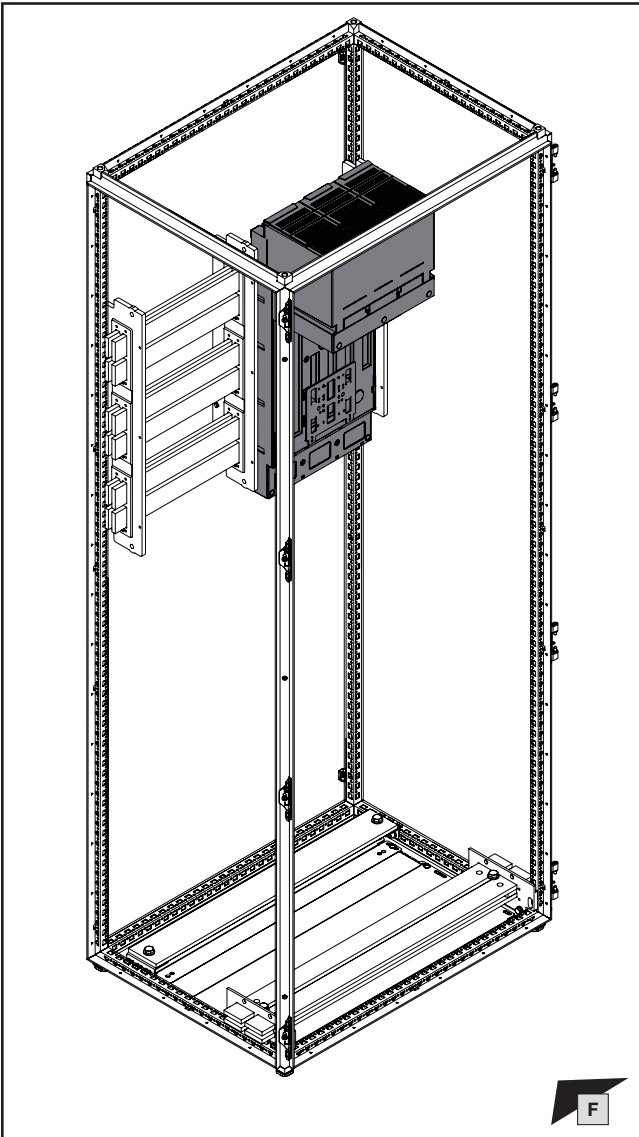
Sample mounting positions are shown for the individual devices. Details of possible mounting positions for filler pieces can be found in chapter 5.6.

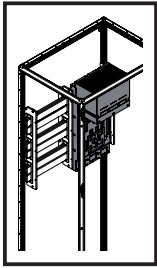
Des exemples de positions de montage sont illustrés pour les différents appareils. Détails pour les positions de montage possibles des obturateurs : voir chapitre 5.6.



2. Anwendungsbeispiel für Geräteadapter
2. Application example for component adaptors
2. Exemple d'application pour adaptateur d'appareillage

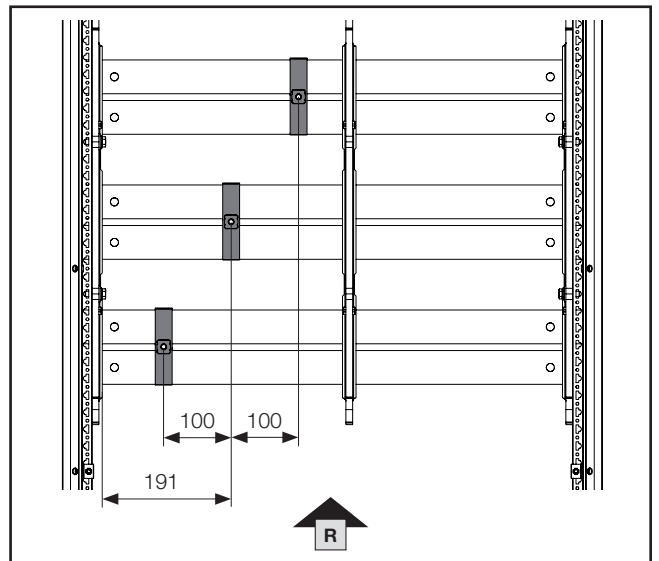
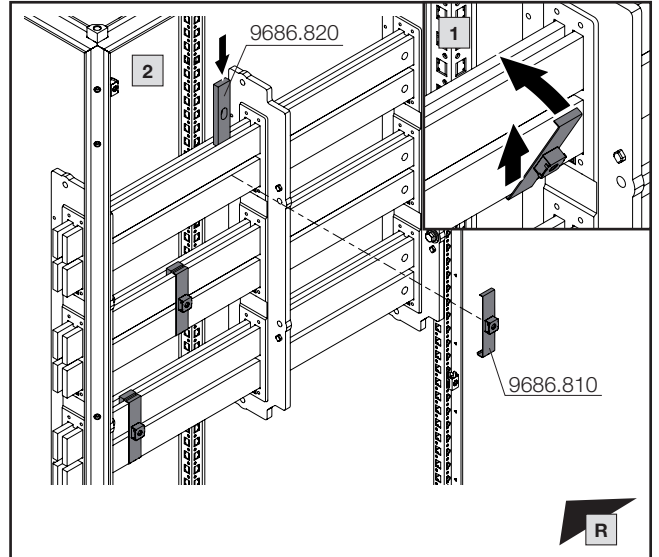
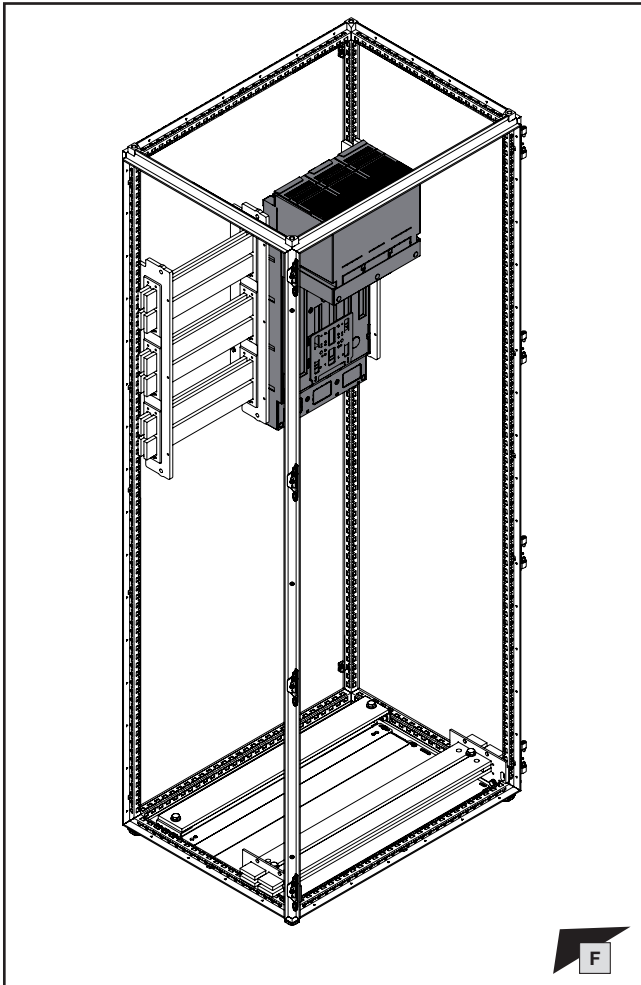
- 2.2 Montage Geräteadapter 1000 A/1600 A mit Anschluss-Set und Füllstück, Schraubbefestigung
- 2.2 Fitting the component adaptor 1000 A/1600 A with connection set and filler piece, screw fastening
- 2.2 Montage d'adaptateur d'appareillage 1000 A/1600 A avec kit de raccordement et obturateur, fixation par vis




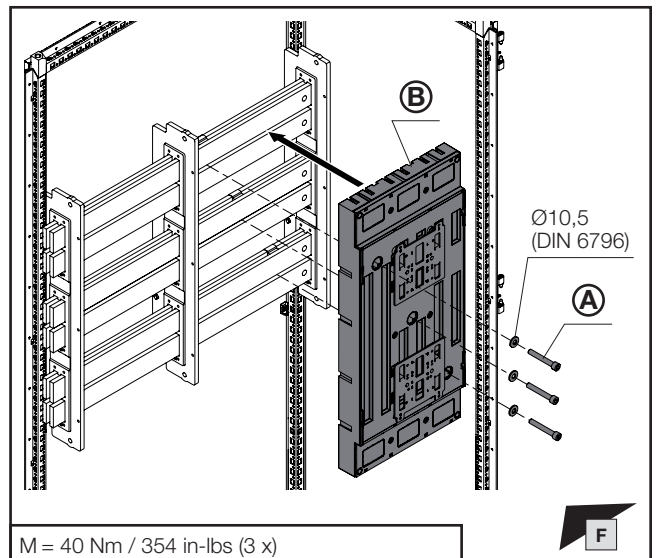
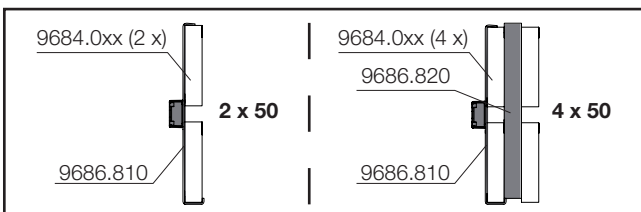


2. Anwendungsbeispiel für Geräteadapter
 2. Application example for component adaptors
 2. Exemple d'application pour adaptateur d'appareillage

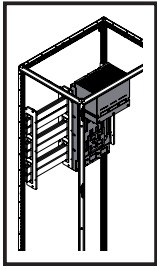
- 2.2 Montage Geräteadapter 1000 A/1600 A mit Anschluss-Set und Füllstück, Schraubfestigung
- 2.2 Fitting the component adaptor 1000 A/1600 A with connection set and filler piece, screw fastening
- 2.2 Montage d'adaptateur d'appareillage 1000 A/1600 A avec kit de raccordement et obturateur, fixation par vis



Best.-Nr. Model No. Référence	Anzahl Qty. Quantité 9684.0xx	 M10 – 8.8 ISO 4762 L mm	Best.-Nr. Model No. Référence
9677.700	2 x 50	50	-
	4 x 50	70	9676.807
9677.710	2 x 50	60	9676.806
	4 x 50	80	9676.808

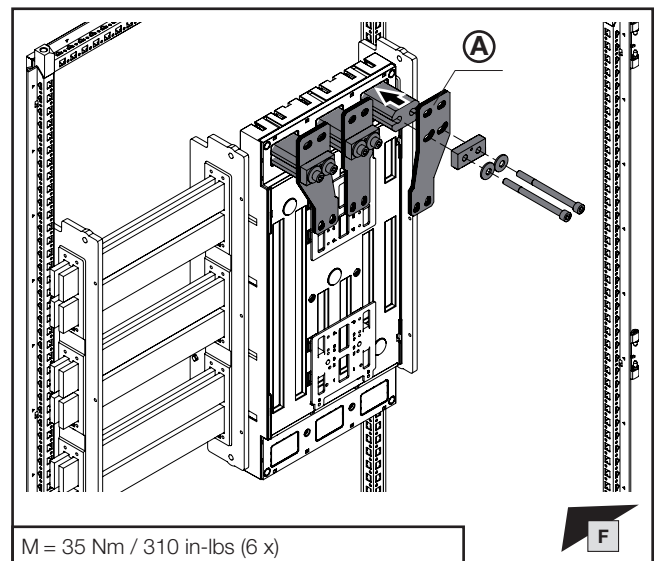
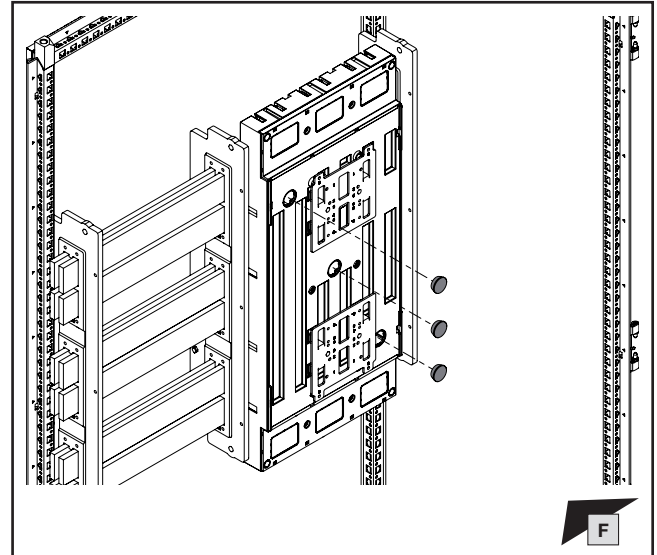
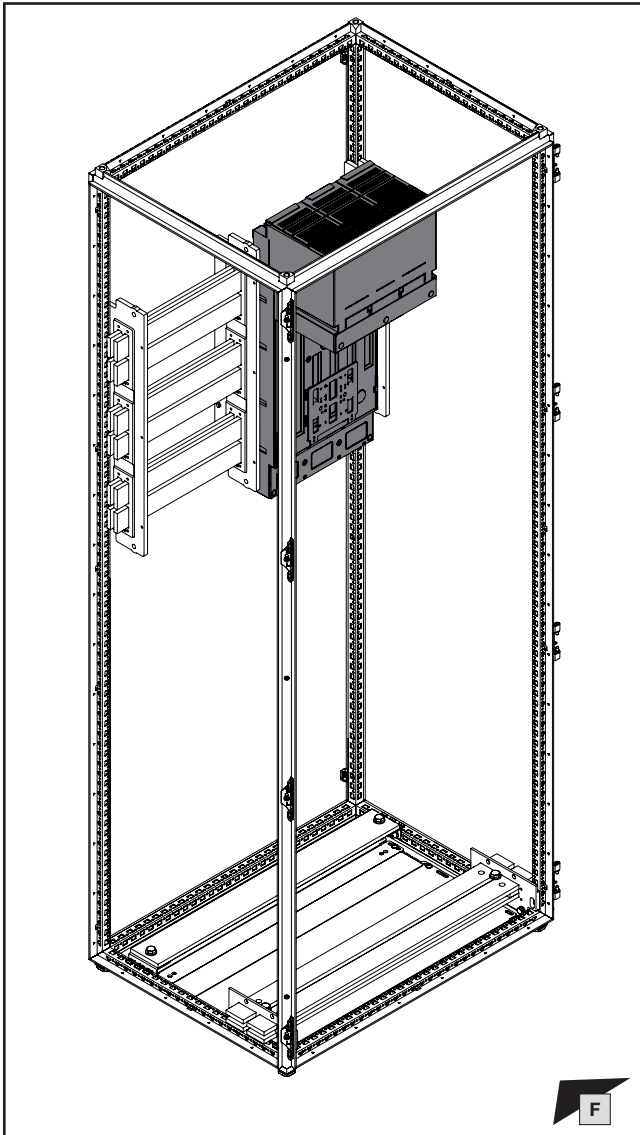


M = 40 Nm / 354 in-lbs (3 x)

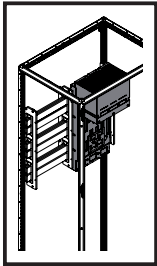


2. Anwendungsbeispiel für Geräteadapter
 2. Application example for component adaptors
 2. Exemple d'application pour adaptateur d'appareillage

- 2.2 Montage Geräteadapter 1000 A/1600 A mit Anschluss-Set und Füllstück, Schraubbefestigung
- 2.2 Fitting the component adaptor 1000 A/1600 A with connection set and filler piece, screw fastening
- 2.2 Montage d'adaptateur d'appareillage 1000 A/1600 A avec kit de raccordement et obturateur, fixation par vis

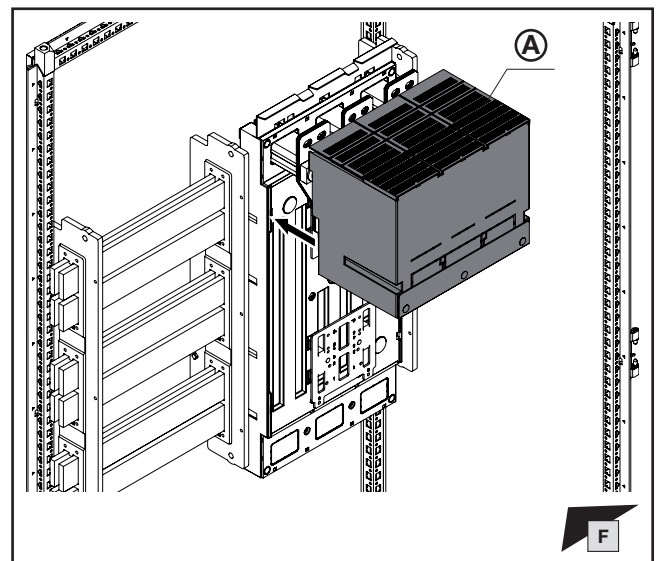
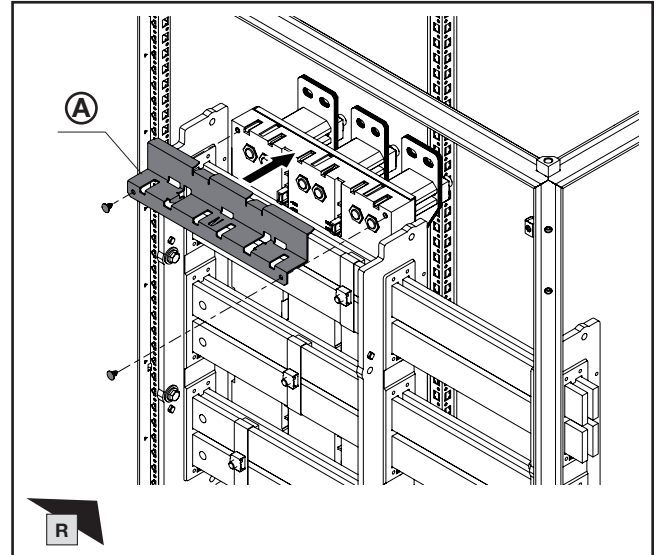
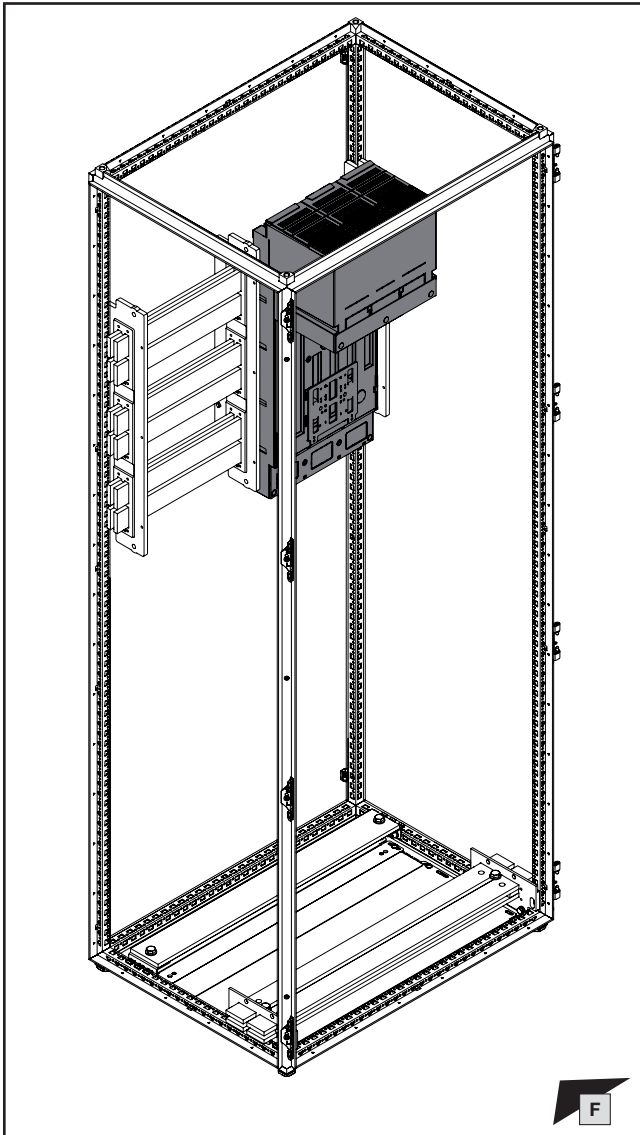


Für Schaltgeräte Fabrikat (Typ) For switchgear make (model) Pour disjoncteurs de la marque (type)	A Best.-Nr. Model No. Référence
ABB (Tmax T7 - 800 A/1000 A) Schneider Electric (NS - 800 A/1000 A)	9677.730
Eaton (NZM4 - 800 A/1000 A) Siemens (VL1250/3VL7 - 1000 A)	9677.740
ABB (Tmax T7 - 1250 A/1600 A) Schneider Electric (NS - 1250 A/1600 A)	9677.750
Eaton (NZM4 - 1250 A/1600 A) Siemens (VL1250/3VL7 - 1250 A, VL1600/VL8 - 1600 A)	9677.760

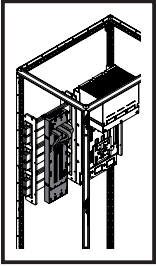


2. Anwendungsbeispiel für Geräteadapter
 2. Application example for component adaptors
 2. Exemple d'application pour adaptateur d'appareillage

- 2.2 Montage Geräteadapter 1000 A/1600 A mit Anschluss-Set und Füllstück, Schraubbefestigung
- 2.2 Fitting the component adaptor 1000 A/1600 A with connection set and filler piece, screw fastening
- 2.2 Montage d'adaptateur d'appareillage 1000 A/1600 A avec kit de raccordement et obturateur, fixation par vis



Für Schaltgeräte Fabrikat (Typ) For switchgear make (model) Pour disjoncteurs de la marque (type)	(A) Best.-Nr. Model No. Référence
—	9677.790
ABB (Tmax T7)	9677.792
Eaton (NZM 4)	9677.794
Siemens (3VL7/3VL8)	9677.796
Schneider Electric (NS1600)	9677.798

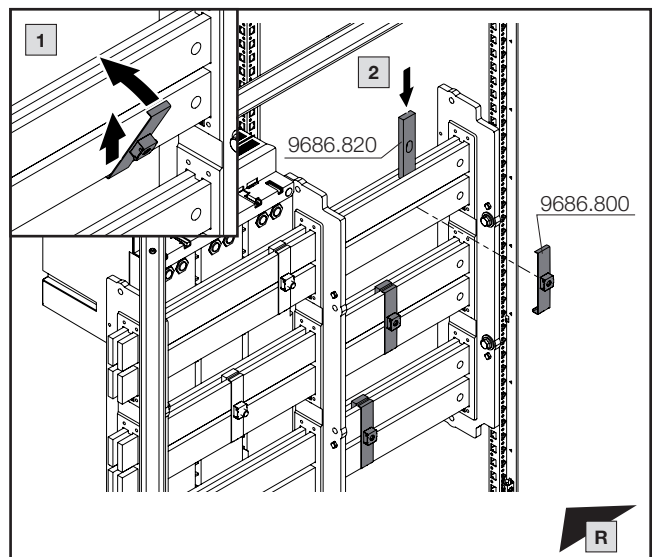
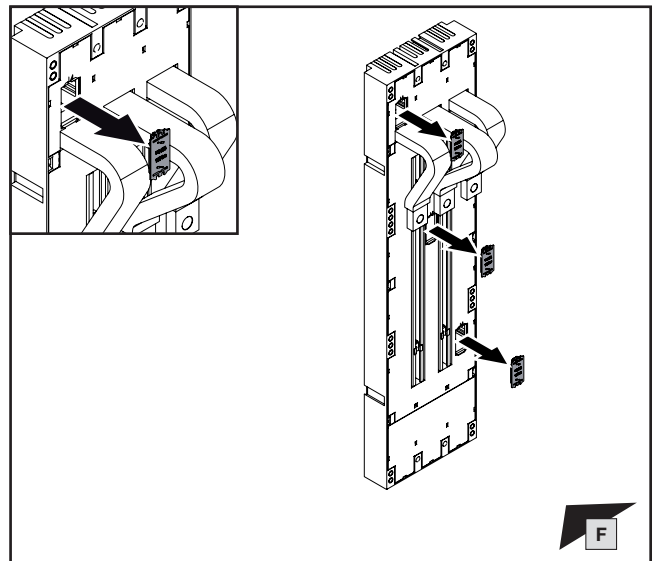
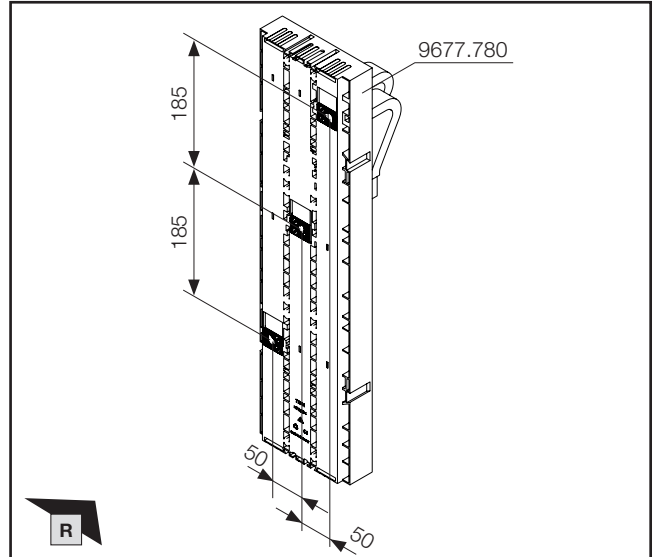
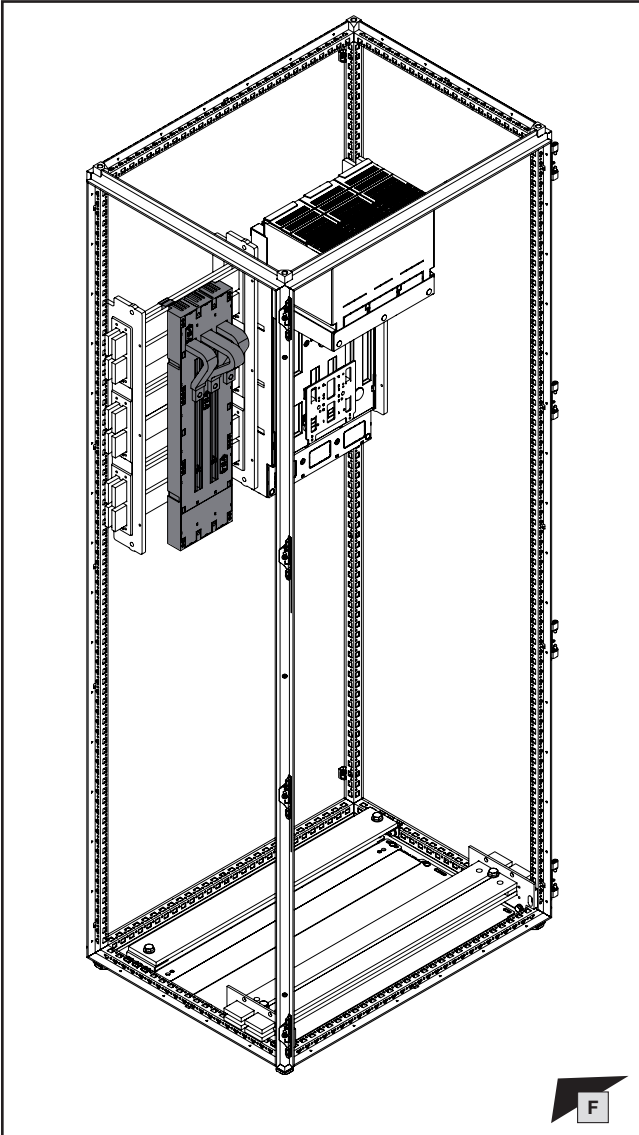


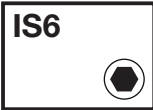
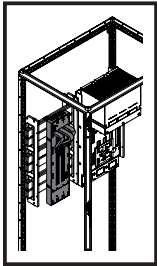
DE EN FR



2. Anwendungsbeispiel für Geräteadapter 2. Application example for component adaptors 2. Exemple d'application pour adaptateur d'appareillage

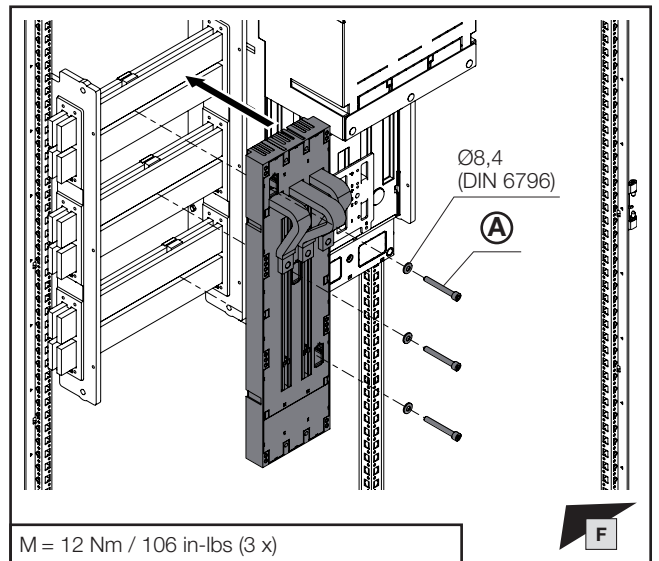
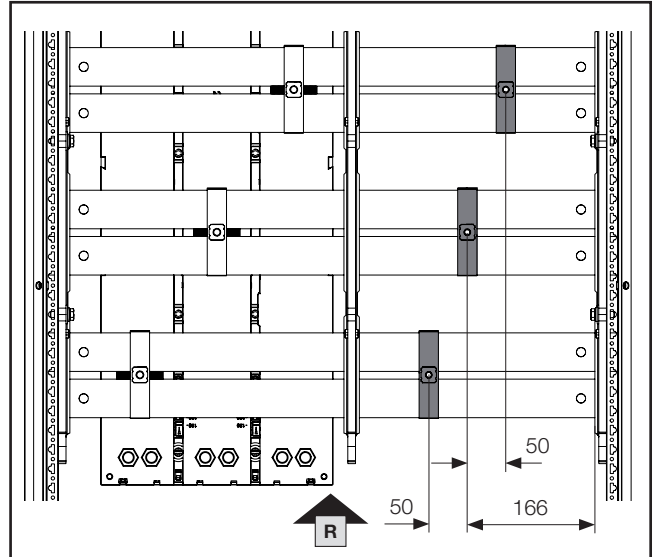
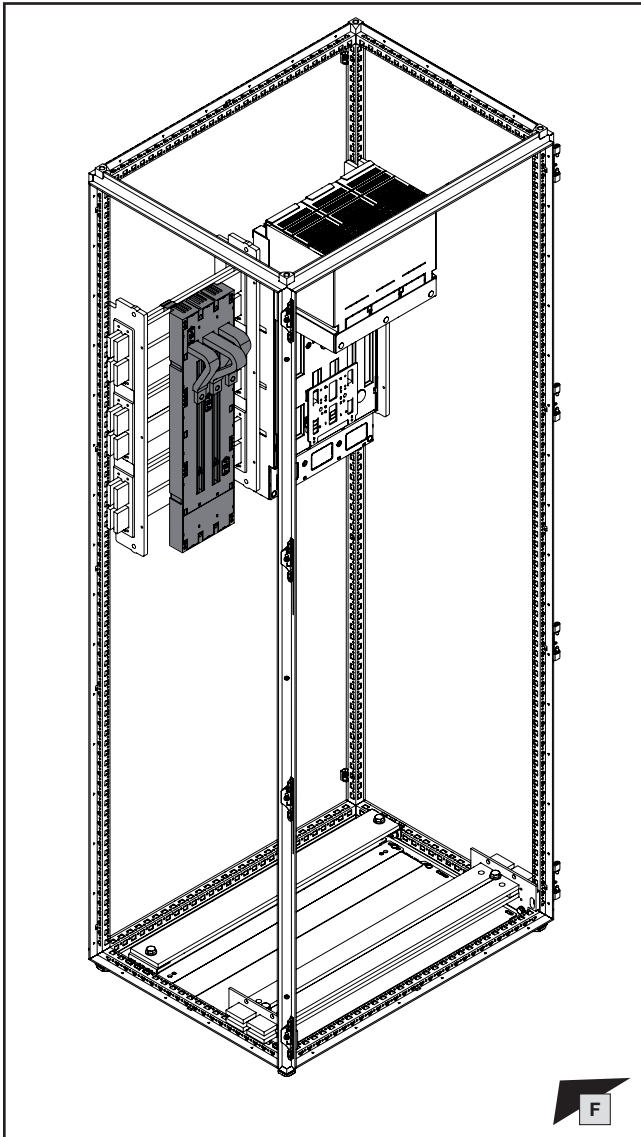
- 2.3 Montage Geräteadapter 630 A mit Anschluss-Set und Füllstück, Schraubbefestigung
- 2.3 Fitting the component adaptors 630 A with connection set and filler piece, screw fastening
- 2.3 Montage des adaptateurs d'appareillage 630 A avec kit de raccordement et obturateur, fixation par vis




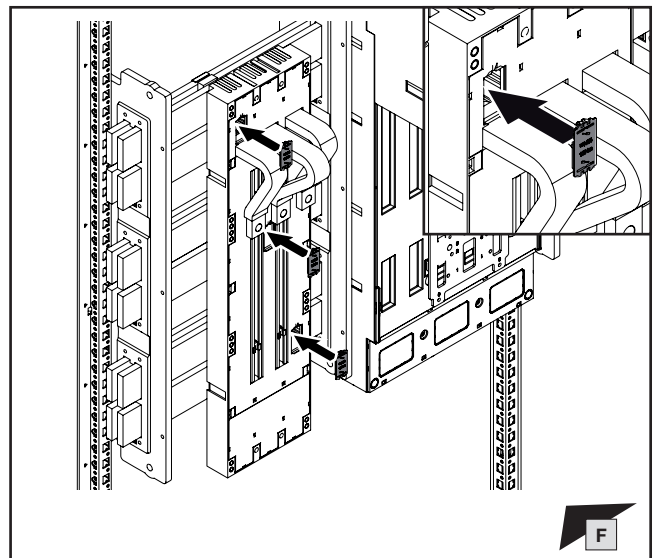
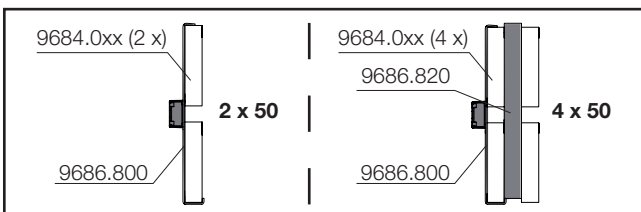


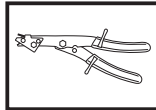
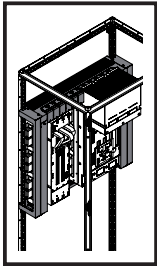
2. Anwendungsbeispiel für Geräteadapter
 2. Application example for component adaptors
 2. Exemple d'application pour adaptateur d'appareillage

- 2.3 Montage Geräteadapter 630 A mit Anschluss-Set und Füllstück, Schraubbefestigung
- 2.3 Fitting the component adaptors 630 A with connection set and filler piece, screw fastening
- 2.3 Montage des adaptateurs d'appareillage 630 A avec kit de raccordement et obturateur, fixation par vis



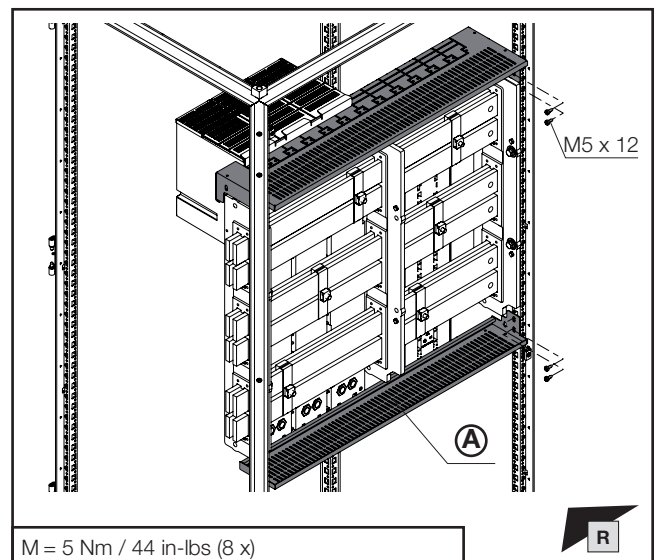
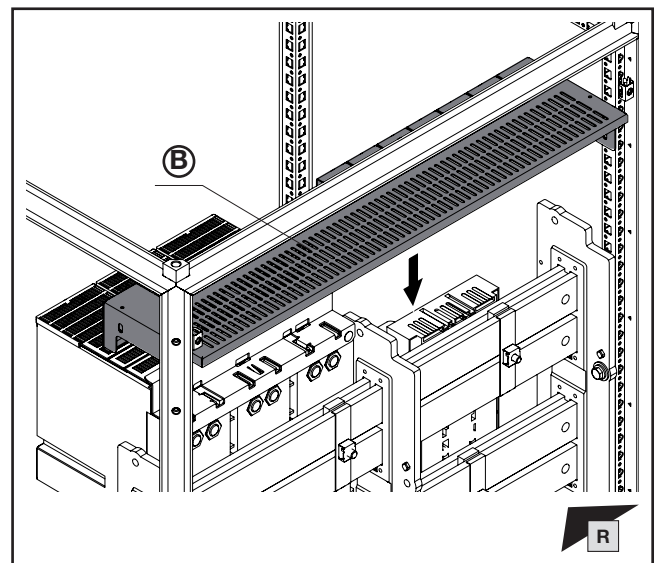
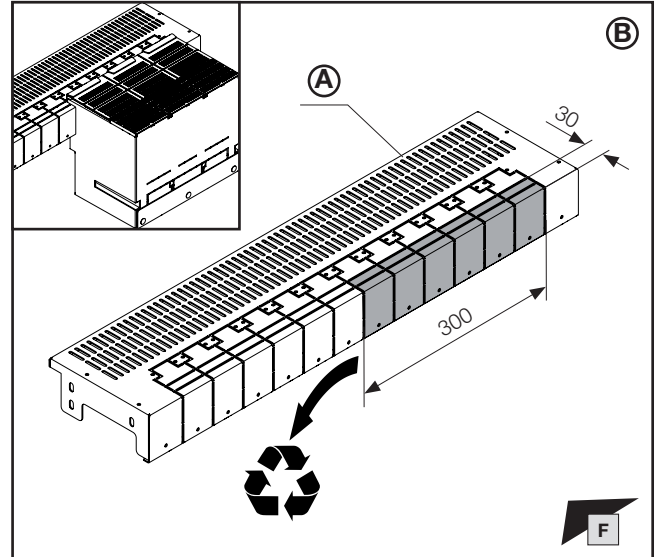
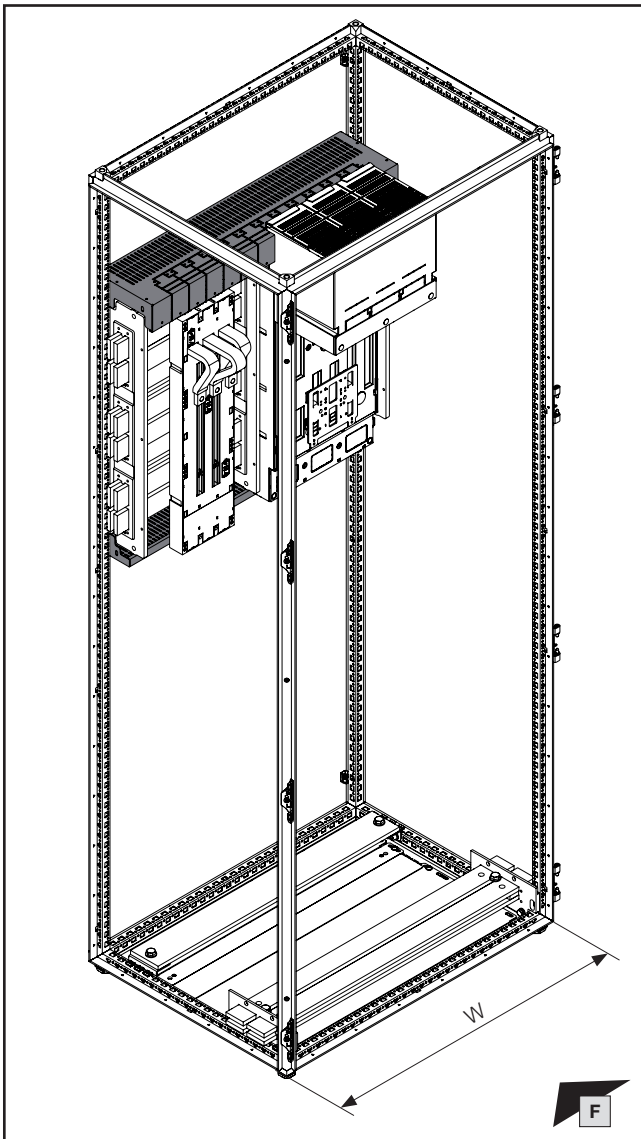
Anzahl Qty. Quantité	9684.0xx		A M8 - 8.8 ISO 4762 L mm
2 x 50			45
4 x 50			65





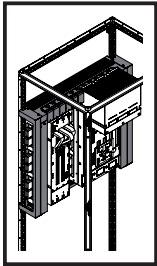
2. Anwendungsbeispiel für Geräteadapter
 2. Application example for component adaptors
 2. Exemple d'application pour adaptateur d'appareillage

- 2.4 Montage der Berührungsschutzabdeckung
- 2.4 Fitting the contact hazard protection cover
- 2.4 Montage du plastron de protection contre les contacts



M = 5 Nm / 44 in-lbs (8 x)

Schrankbreite W mm Enclosure width W mm Largeur d'armoire W mm	A Best.-Nr. Model No. Référence
600	9684.960
800	9684.980
1000	9684.900
1200	9684.920



TX30

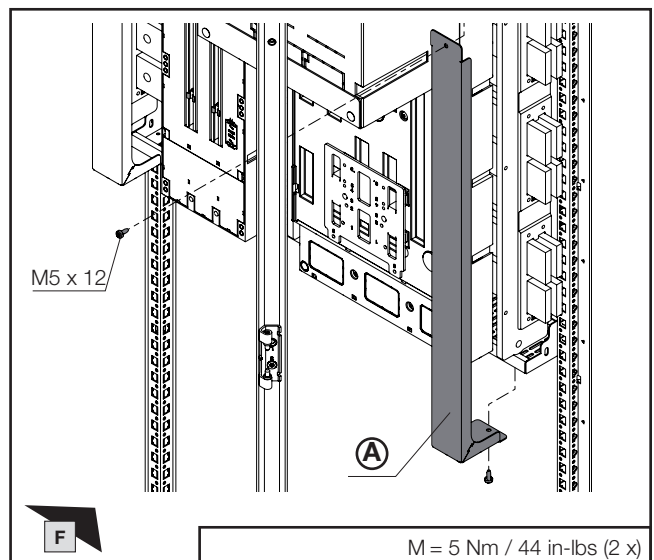
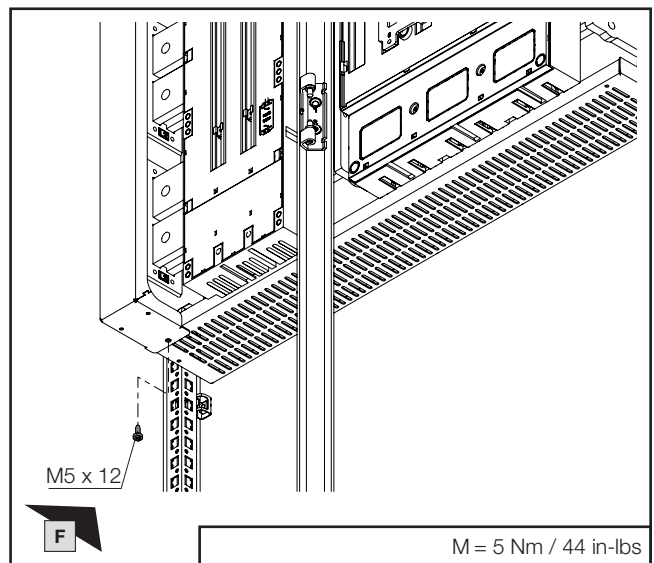
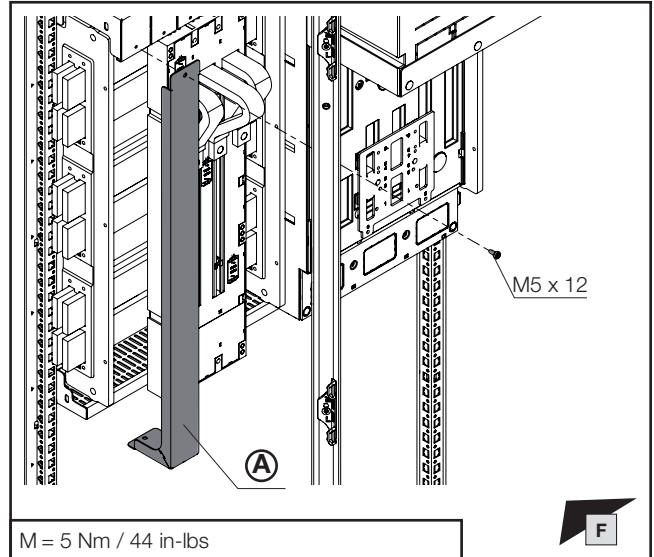
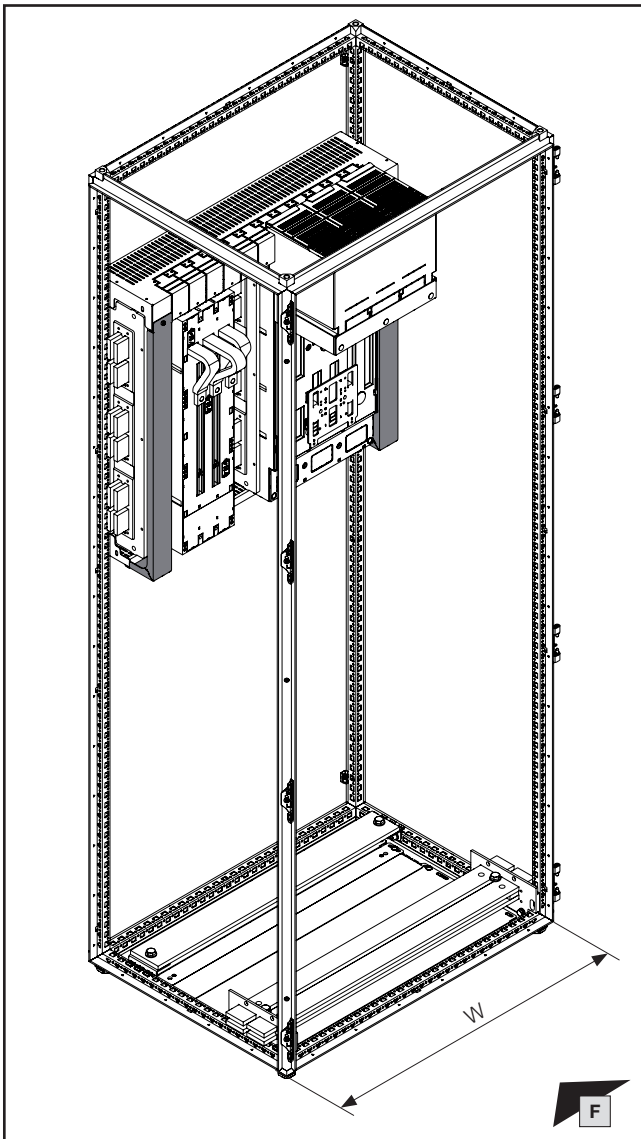


DE EN FR

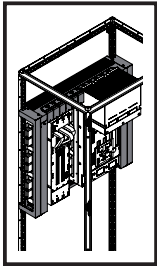


2. Anwendungsbeispiel für Geräteadapter
2. Application example for component adaptors
2. Exemple d'application pour adaptateur d'appareillage

- 2.4 Montage der Berührungsschutzabdeckung
- 2.4 Fitting the contact hazard protection cover
- 2.4 Montage du plastron de protection contre les contacts



Schrankbreite W mm Enclosure width W mm Largeur d'armoire W mm	A Best.-Nr. Model No. Référence
600	9684.960
800	9684.980
1000	9684.900
1200	9684.920



TX30

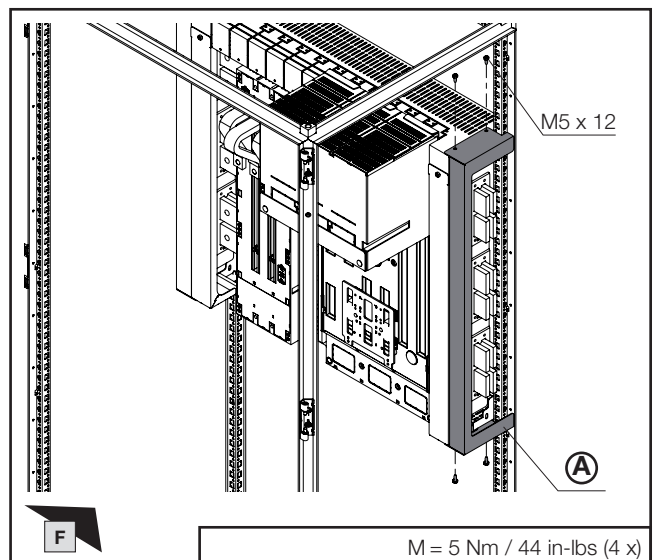
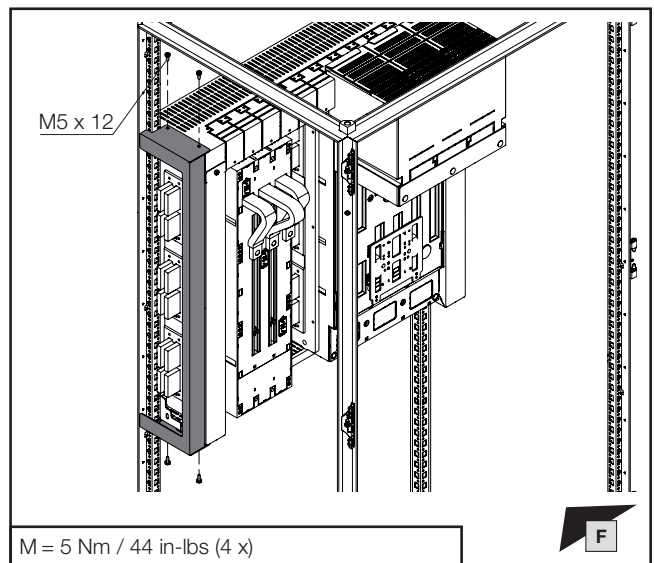
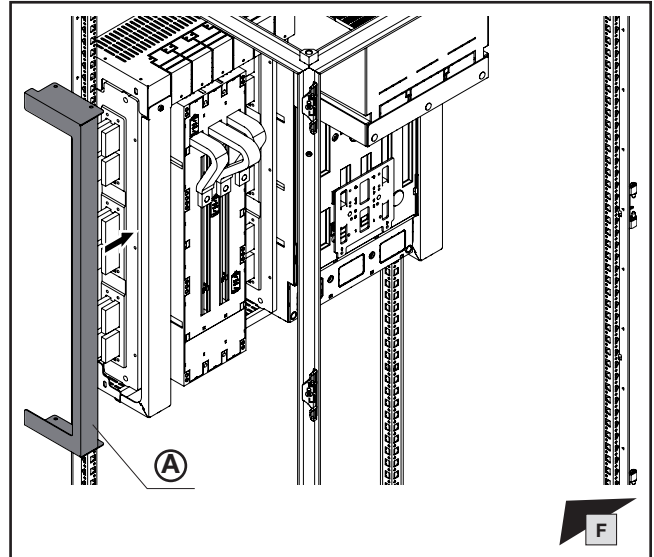
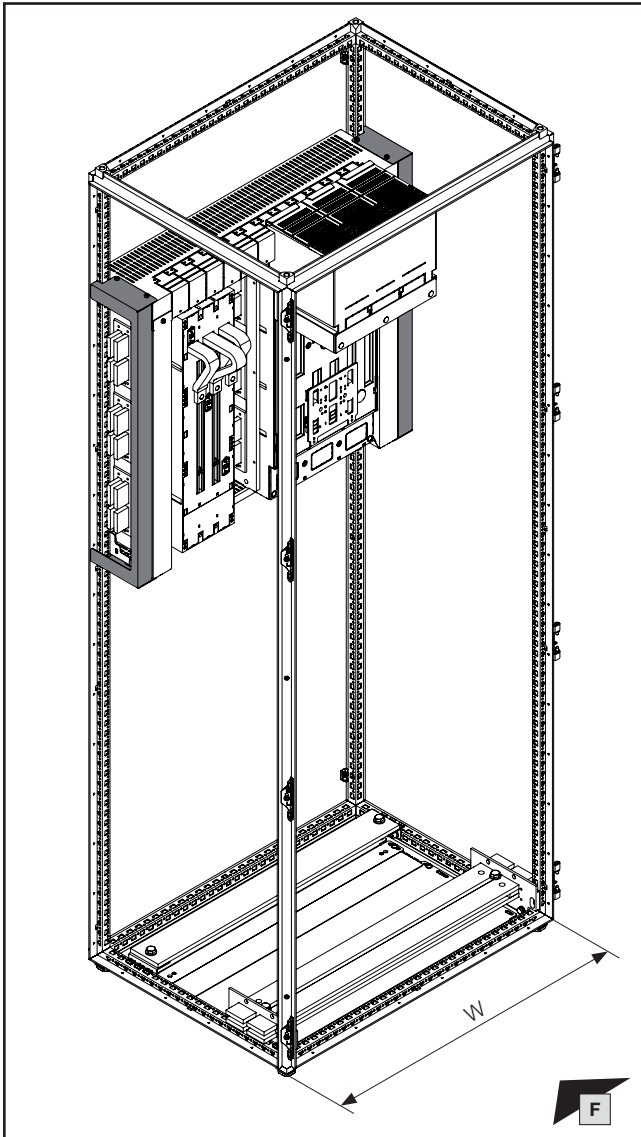


DE EN FR

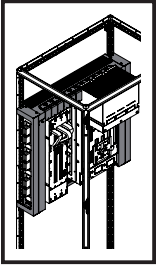


2. Anwendungsbeispiel für Geräteadapter
2. Application example for component adaptors
2. Exemple d'application pour adaptateur d'appareillage

- 2.5 Montage der seitlichen Berührungsschutzabdeckung ohne Funktionsraum-Seitenwand
- 2.5 Fitting the side contact hazard protection cover without compartment side panel
- 2.5 Montage du plastron de protection latéral sans panneau latéral de compartiment fonctionnel



Schrankbreite W mm Enclosure width W mm Largeur d'armoire W mm	(A) Best.-Nr. Model No. Référence
600	9684.960
800	9684.980
1000	9684.900
1200	9684.920

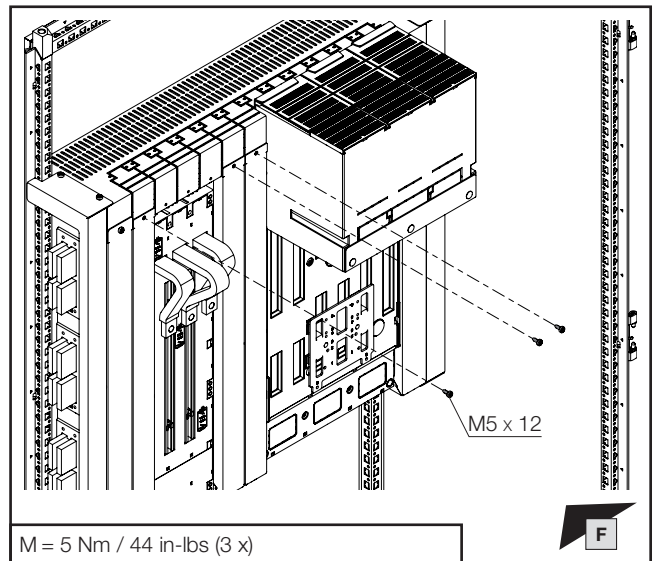
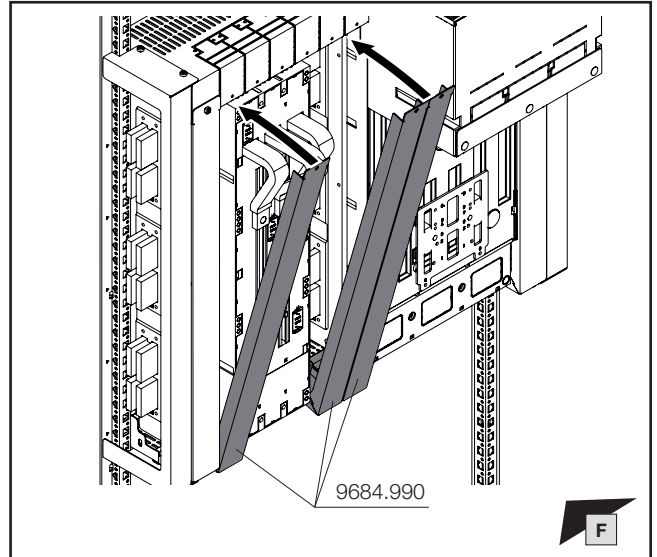
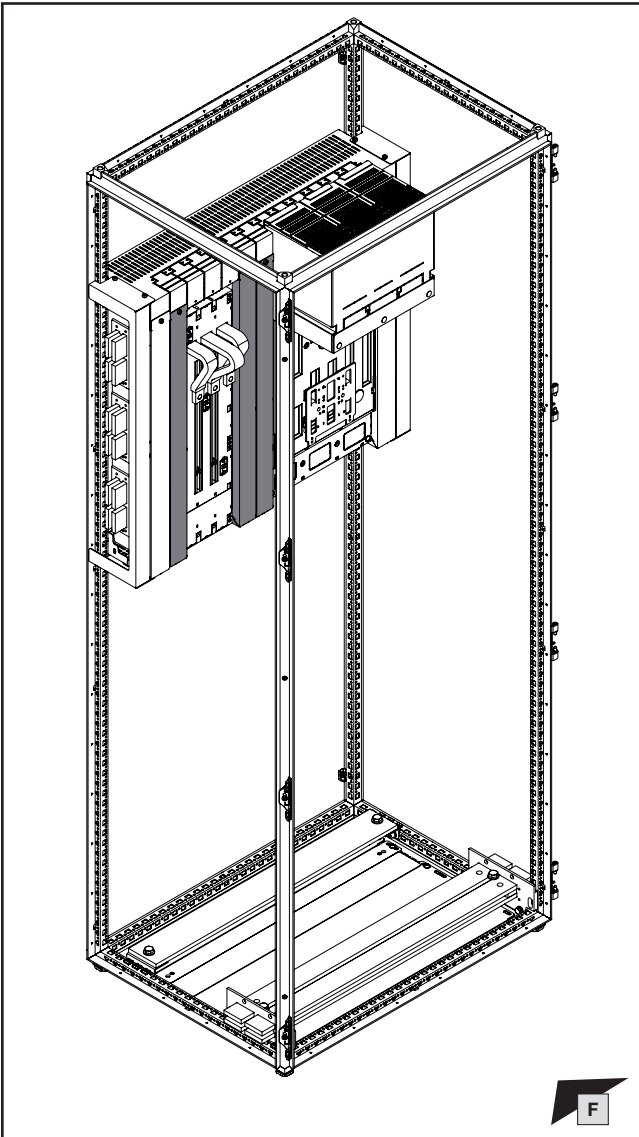


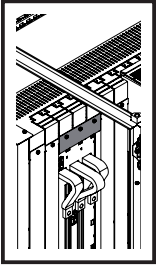
TX30



- 2. Anwendungsbeispiel für Geräteadapter
- 2. Application example for component adaptors
- 2. Exemple d'application pour adaptateur d'appareillage

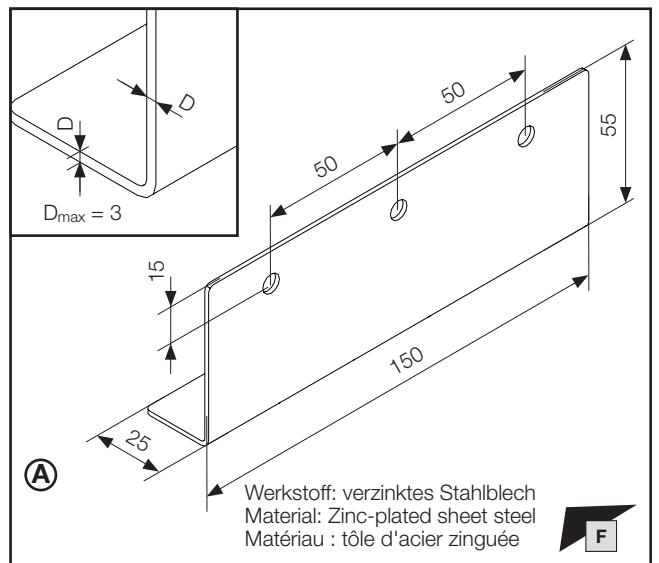
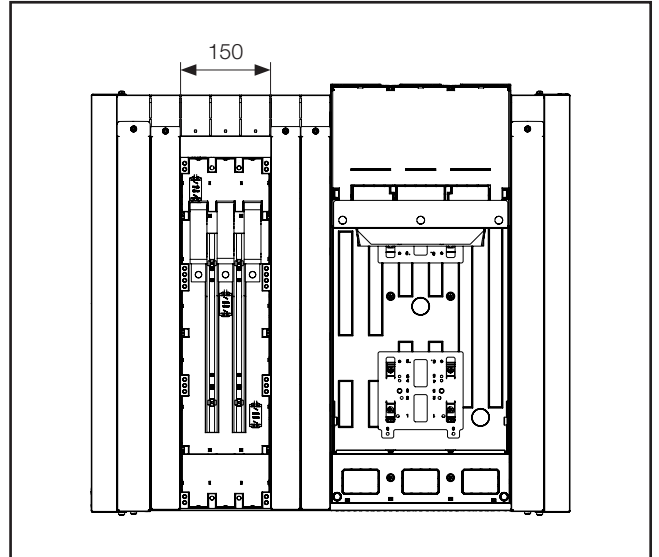
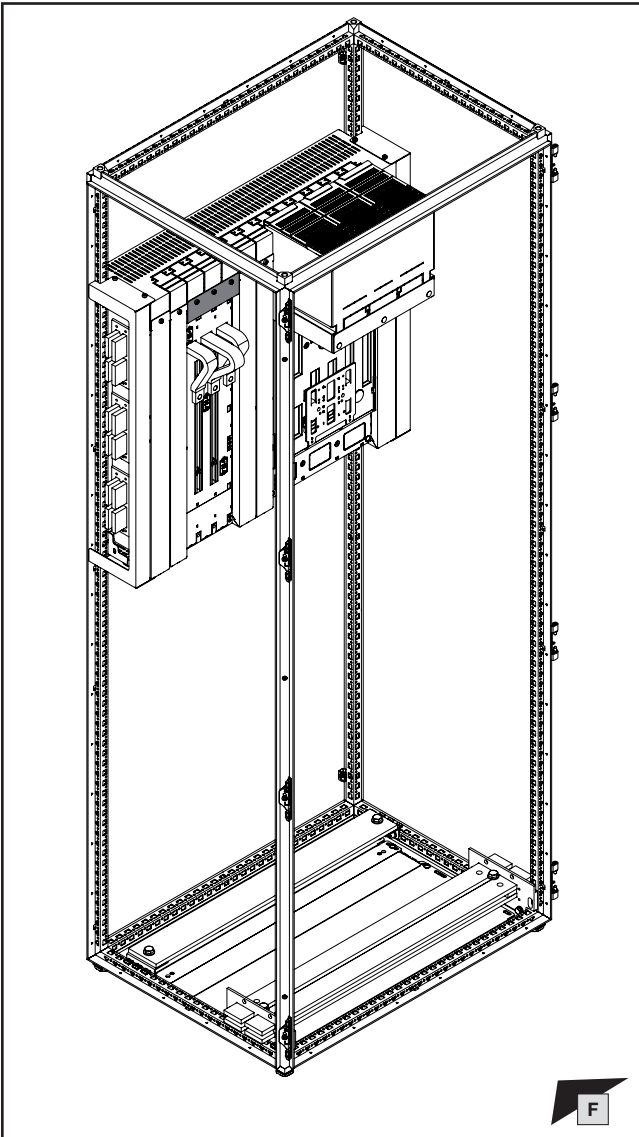
- 2.6 Montage der Blindabdeckung
- 2.6 Fitting the blanking cover
- 2.6 Montage de l'obturateur



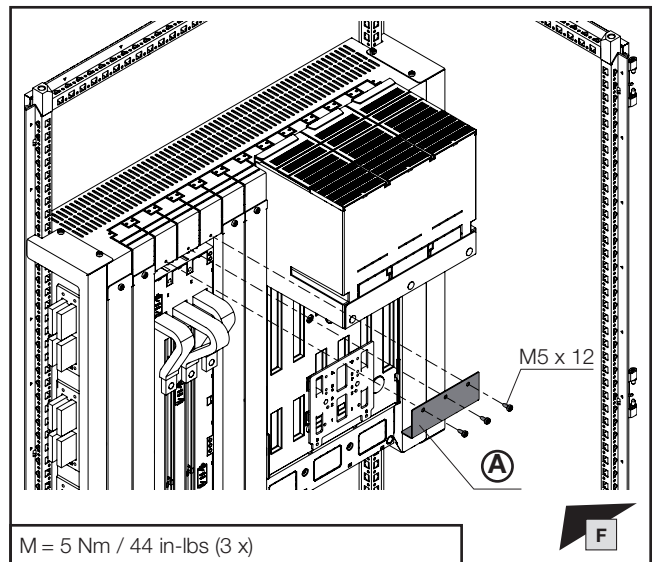


2. Anwendungsbeispiel für Geräteadapter
 2. Application example for component adaptors
 2. Exemple d'application pour adaptateur d'appareillage

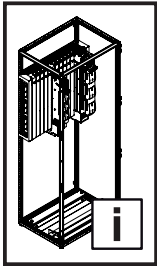
- 2.7 Montage zusätzliche Berührungsschutzabdeckung für Geräteadapter 630 A
- 2.7 Fitting an additional contact hazard protection cover for component adaptor 630 A
- 2.7 Montage d'un plastron de protection complémentaire pour adaptateur d'appareillage 630 A



Hinweis / Note / Remarque
 Systembedingt erforderliche Berührungsschutzabdeckung. Kundenanfertigung notwendig!
 A contact hazard protection cover is required for system-related reasons. Manufactured to customer specifications.
 Plastron de protection imposé par le système. Fabrication en fonction des besoins du client !

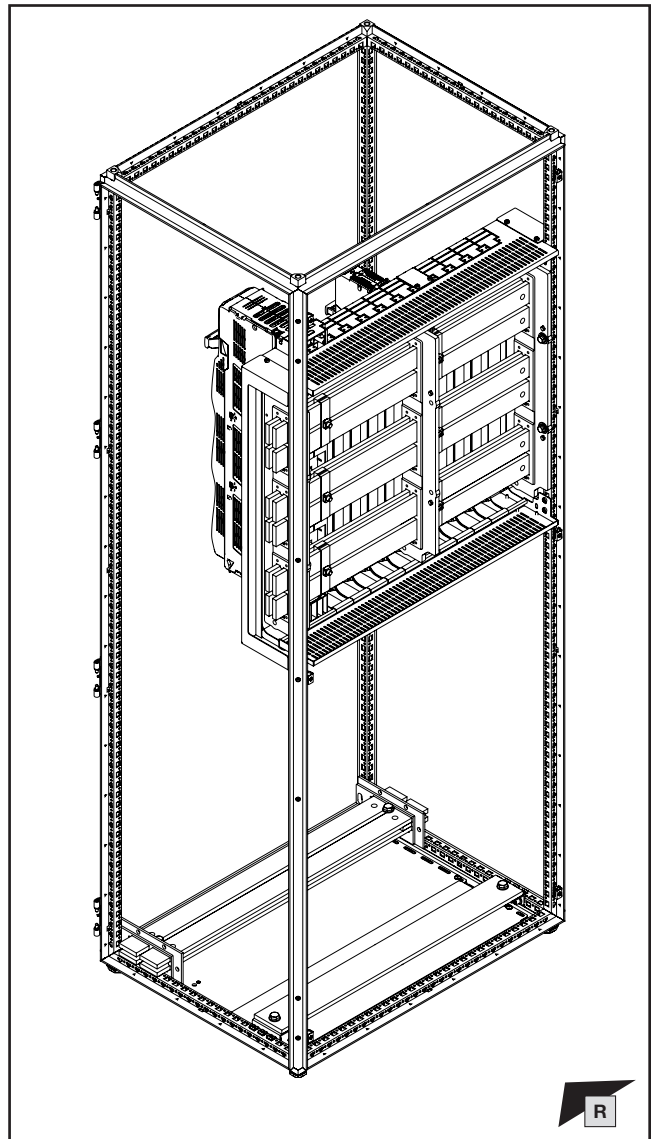
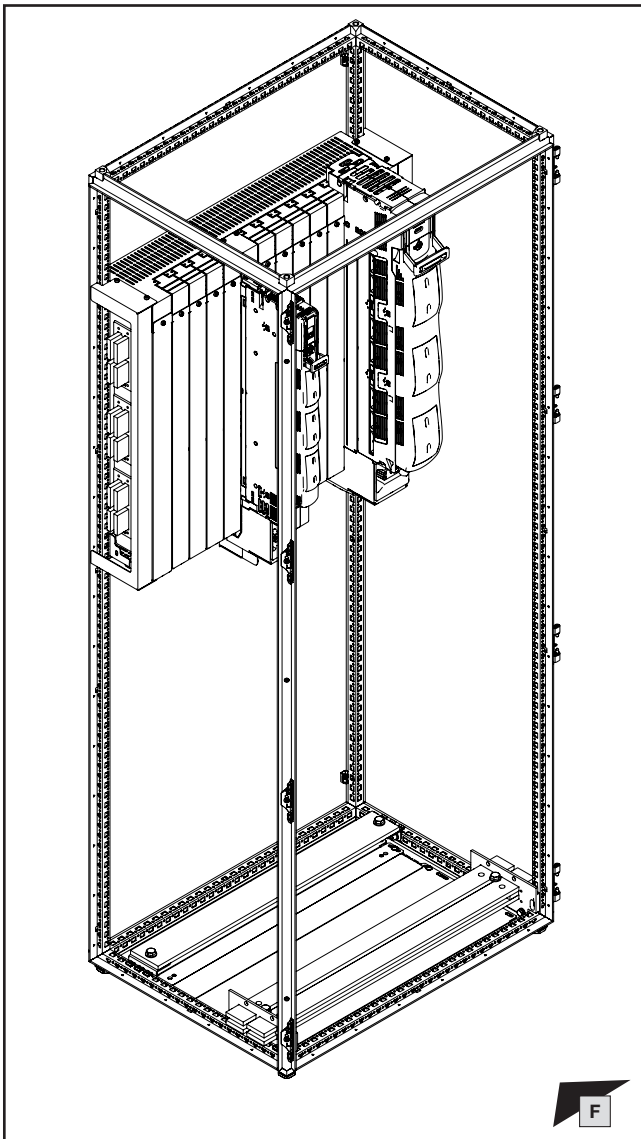


M = 5 Nm / 44 in-lbs (3 x)



3. Anwendungsbeispiel für NH-Lasttrennschaltleisten
3. Application example for NH slimline switch-disconnectors
3. Exemple d'application pour coupe-circuits à fusibles HPC

- 3.1 Montage NH-Lasttrennschaltleisten, Schraubbefestigung
- 3.1 Fitting the NH slimline switch-disconnectors, screw fastening
- 3.1 Montage des coupe-circuits à fusibles HPC, fixation par vis



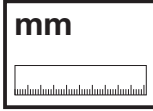
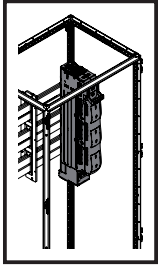
Hinweis / Note / Remarque

Für die einzelnen Geräte sind beispielhafte Montagepositionen gezeigt. Details zu möglichen Montagepositionen der Füllstücke: siehe Kapitel 5.6.

Sample mounting positions are shown for the individual devices. Details of possible mounting positions for filler pieces can be found in chapter 5.6.

Des exemples de positions de montage sont illustrés pour les différents appareils. Détails pour les positions de montage possibles des obturateurs : voir chapitre 5.6.

Best.-Nr. Model No. Référence	Kapitel Chapter Chapitre
9677.160 9677.165 9677.180 9677.260 9677.265 9677.280 9677.360 9677.365 9677.380	3.2
9677.065 9677.075 9677.085	3.3

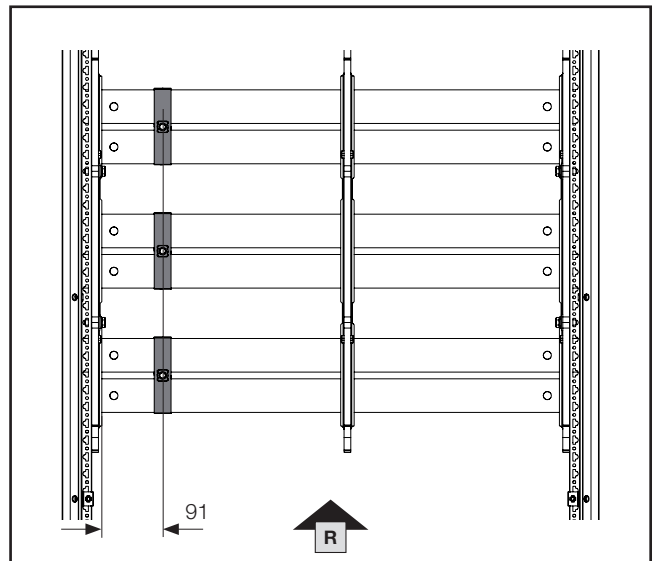
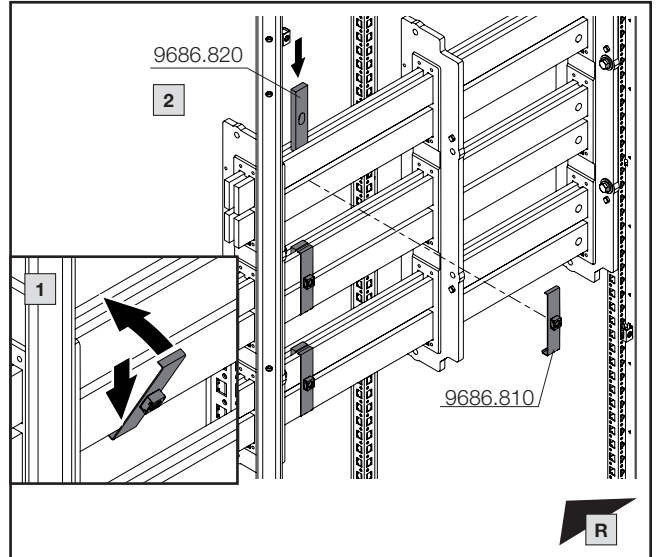
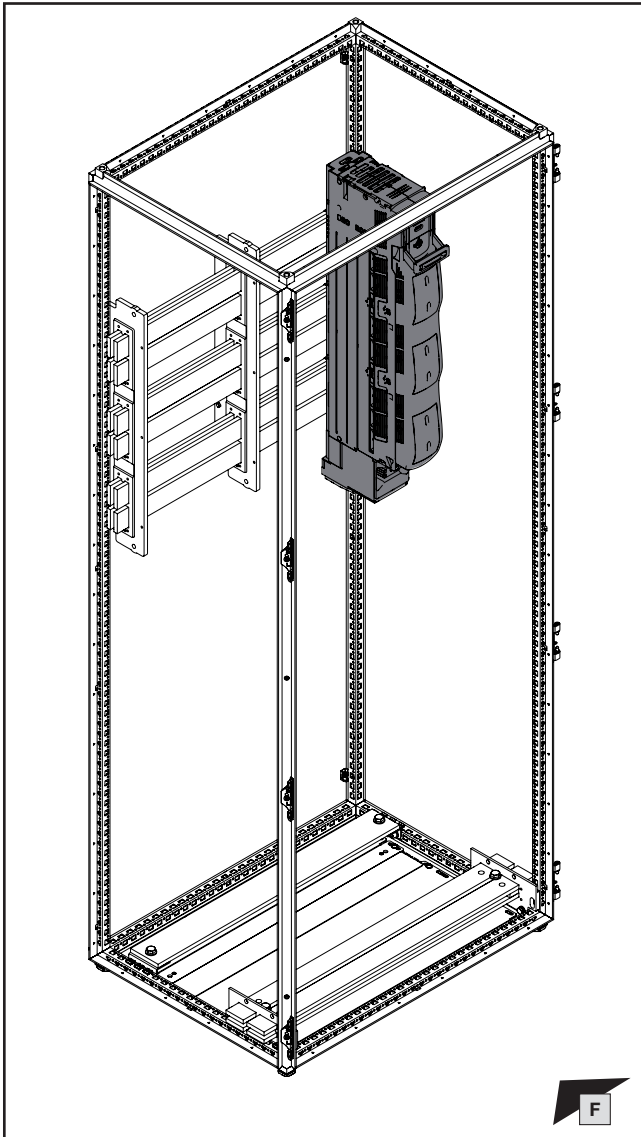


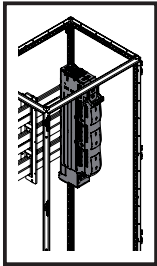
3. Anwendungsbeispiel für NH-Lasttrennschaltleisten

3. Application example for NH slimline switch-disconnectors

3. Exemple d'application pour coupe-circuits à fusibles HPC

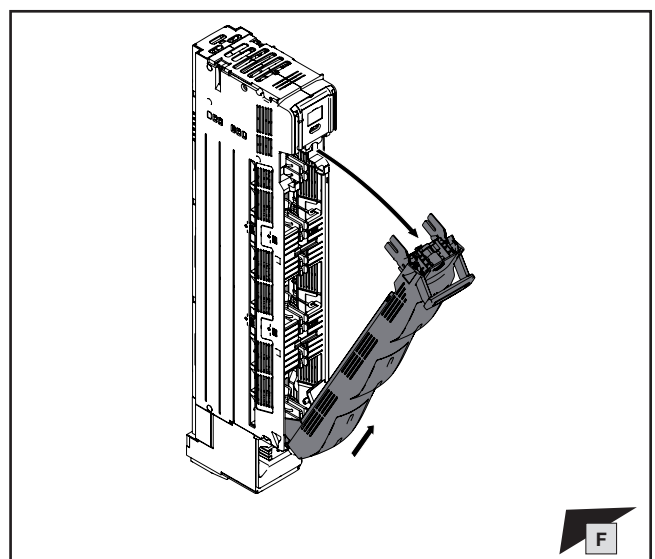
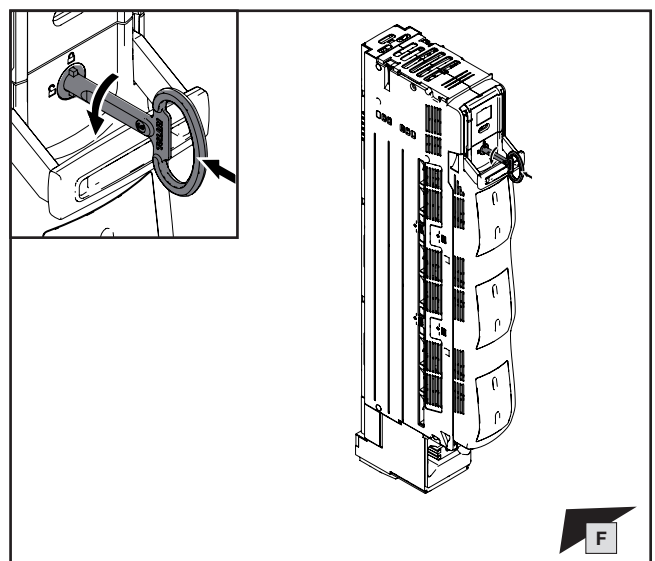
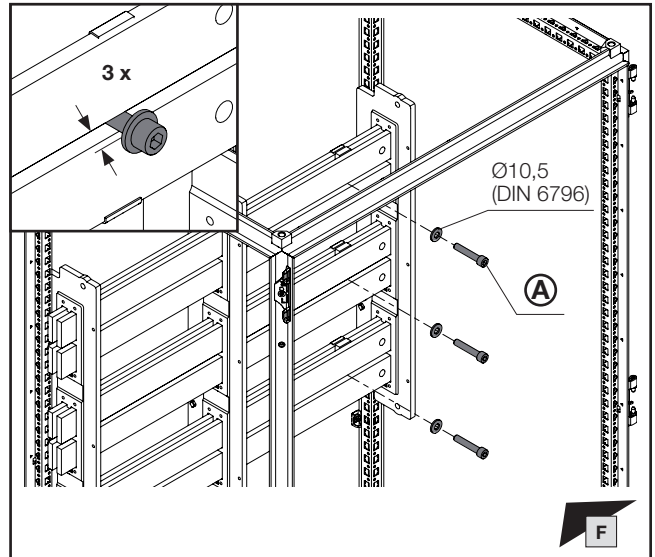
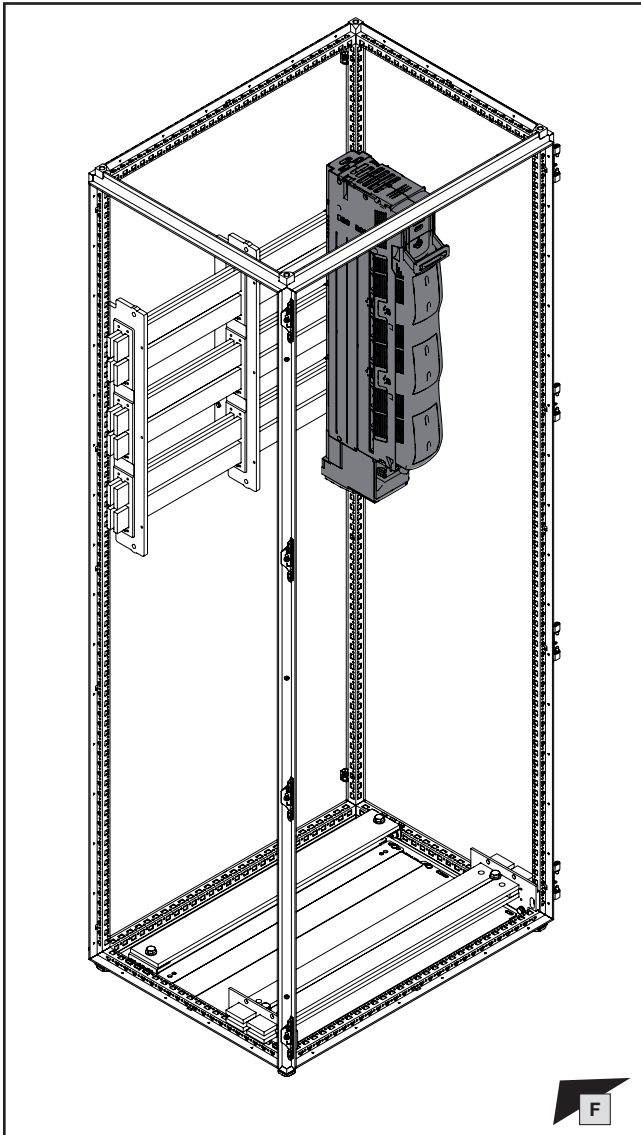
- 3.2 Montage NH-Lasttrennschaltleiste, Gr. 1 – 3, mit Anschluss-Set und Füllstück, Schraubbefestigung
- 3.2 Fitting the NH slimline switch-disconnector, size 1 – 3, with connection set and filler piece, screw fastening
- 3.2 Montage du coupe-circuit à fusibles HPC, tailles 1 – 3, avec kit de raccordement et obturateur, fixation par vis



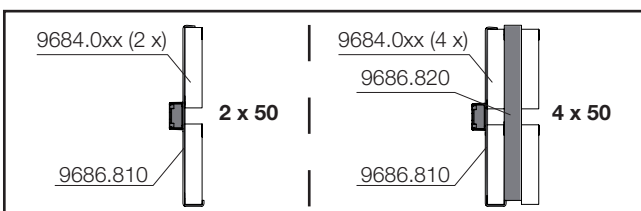


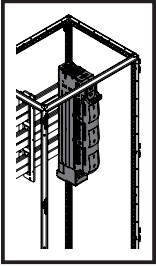
3. Anwendungsbeispiel für NH-Lasttrennschaltleisten
3. Application example for NH slimline switch-disconnectors
3. Exemple d'application pour coupe-circuits à fusibles HPC

- 3.2 Montage NH-Lasttrennschaltleiste, Gr. 1 – 3, mit Anschluss-Set und Füllstück, Schraubbefestigung
- 3.2 Fitting the NH slimline switch-disconnector, size 1 – 3, with connection set and filler piece, screw fastening
- 3.2 Montage du coupe-circuit à fusibles HPC, tailles 1 – 3, avec kit de raccordement et obturateur, fixation par vis



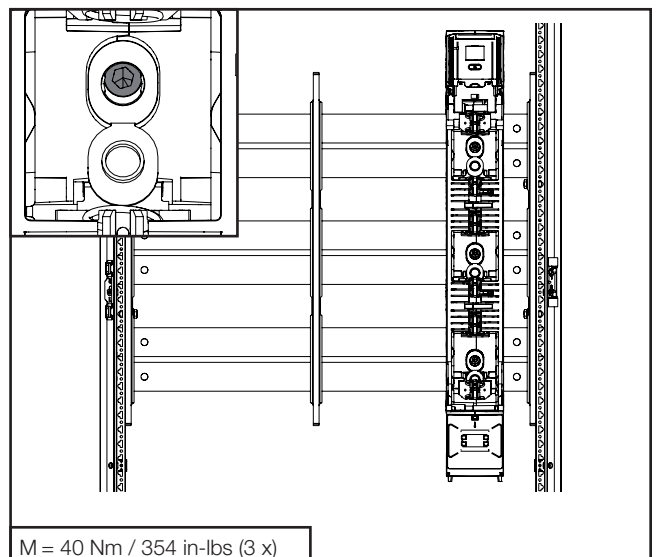
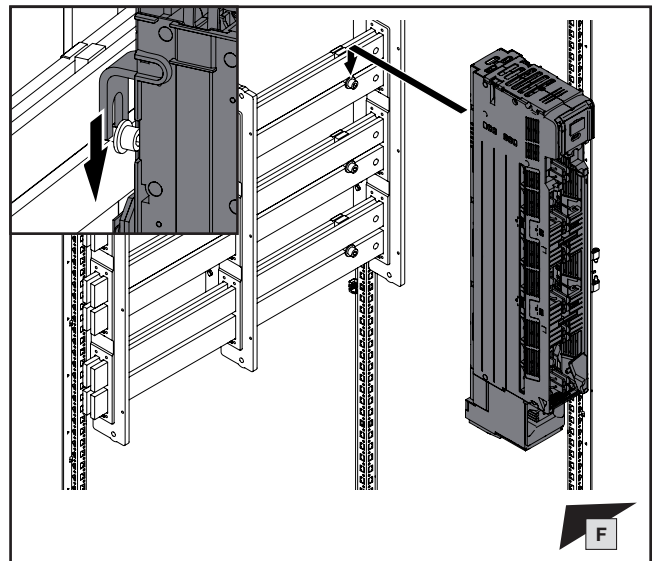
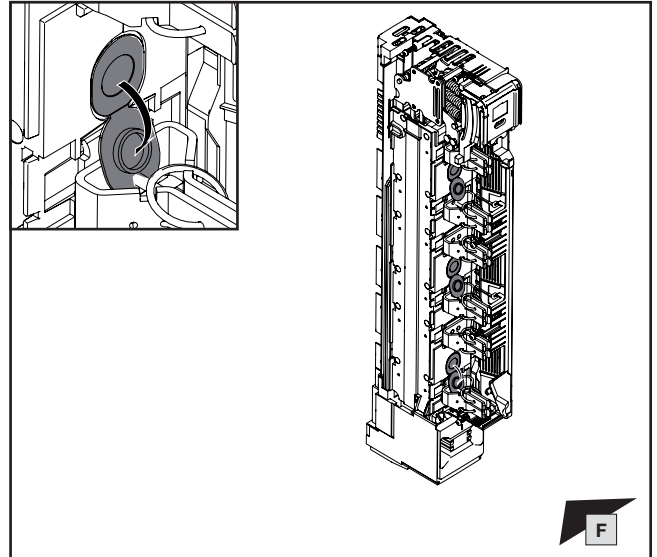
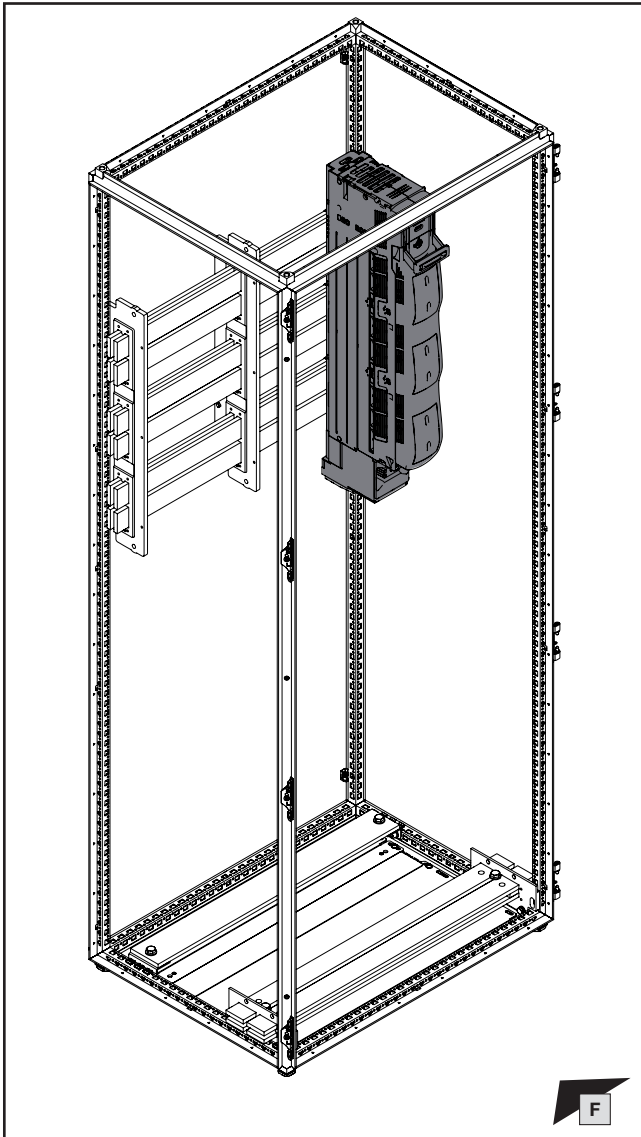
Anzahl Qty. Quantité		①
9684.0xx		M10 – 8.8 ISO 4762 L mm
2 x 50		35
4 x 50		55



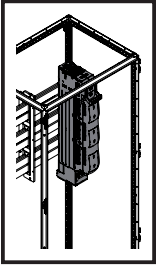


3. Anwendungsbeispiel für NH-Lasttrennschaltleisten
3. Application example for NH slimline switch-disconnectors
3. Exemple d'application pour coupe-circuits à fusibles HPC

- 3.2 Montage NH-Lasttrennschaltleiste, Gr. 1 – 3, mit Anschluss-Set und Füllstück, Schraubbefestigung
- 3.2 Fitting the NH slimline switch-disconnector, size 1 – 3, with connection set and filler piece, screw fastening
- 3.2 Montage du coupe-circuit à fusibles HPC, tailles 1 – 3, avec kit de raccordement et obturateur, fixation par vis

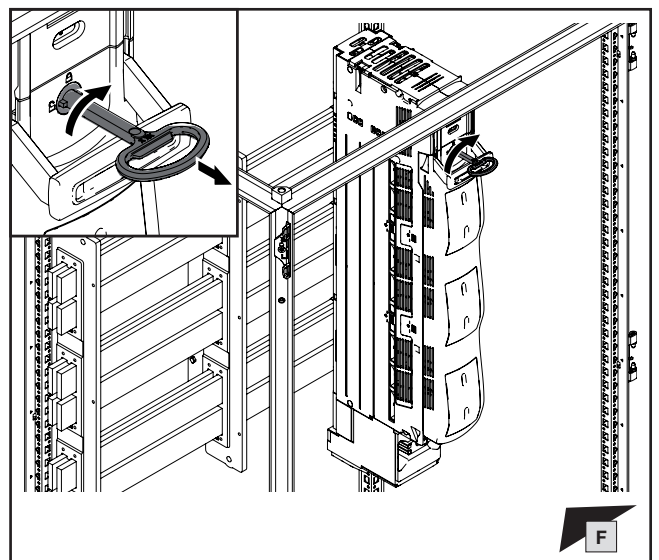
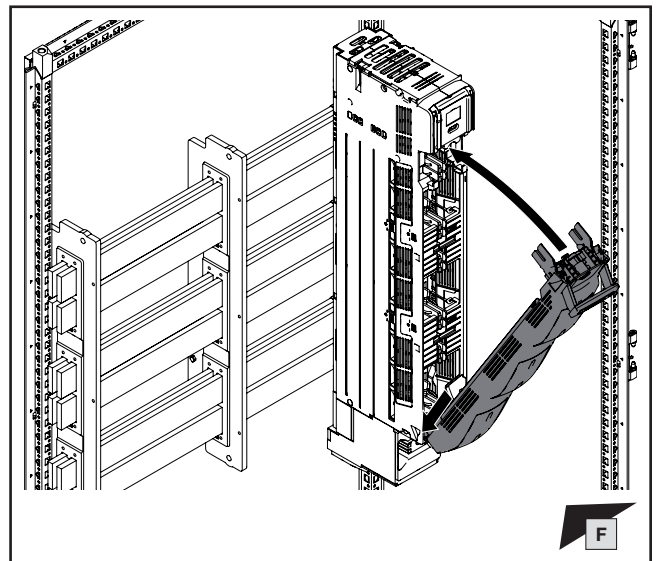
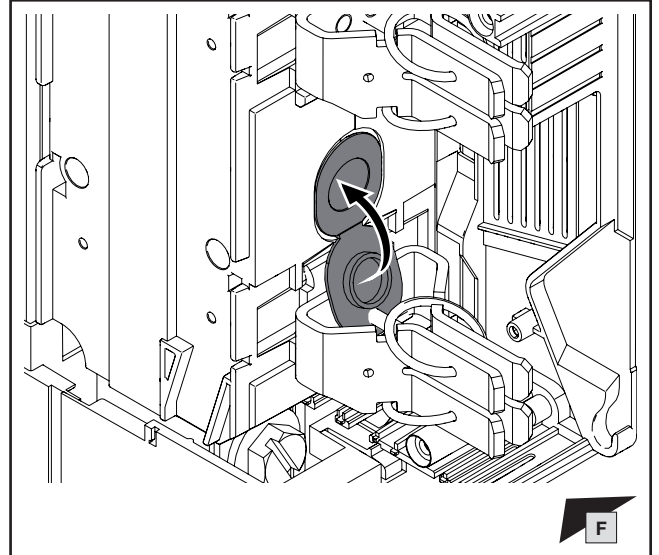
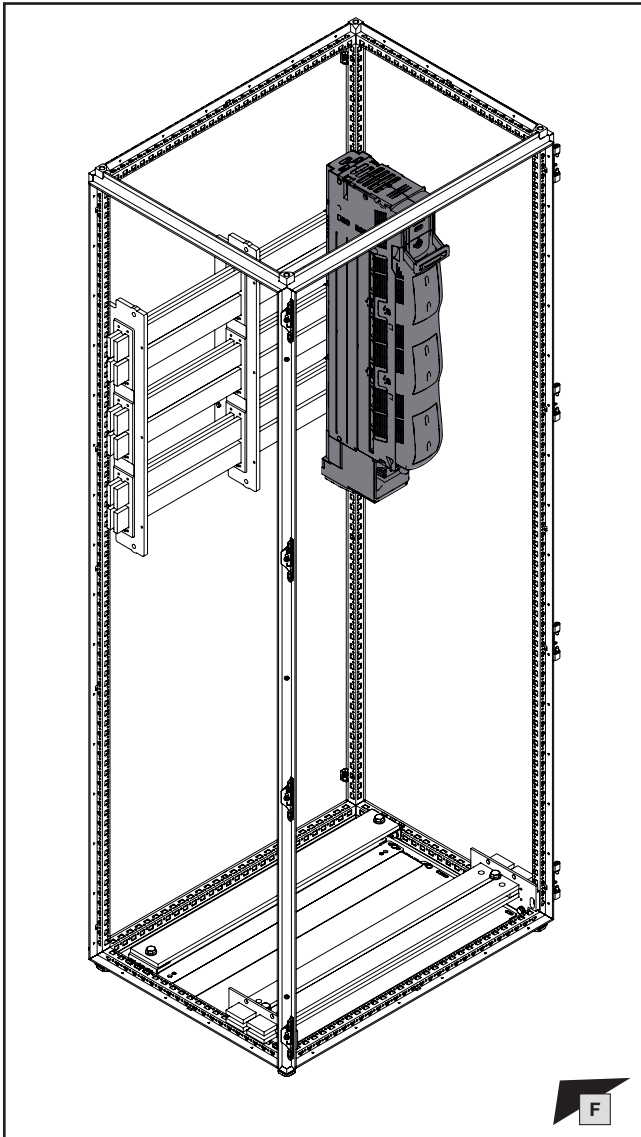


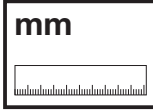
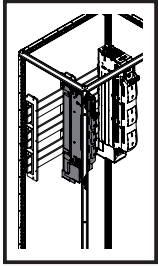
M = 40 Nm / 354 in-lbs (3 x)



3. Anwendungsbeispiel für NH-Lasttrennschaltleisten
3. Application example for NH slimline switch-disconnectors
3. Exemple d'application pour coupe-circuits à fusibles HPC

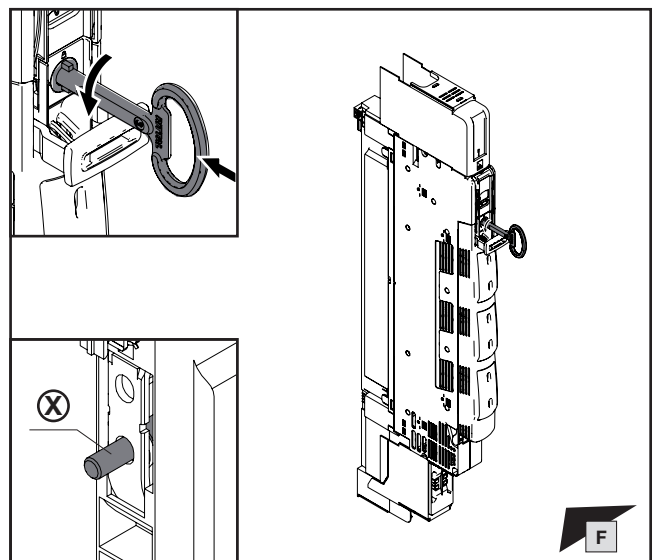
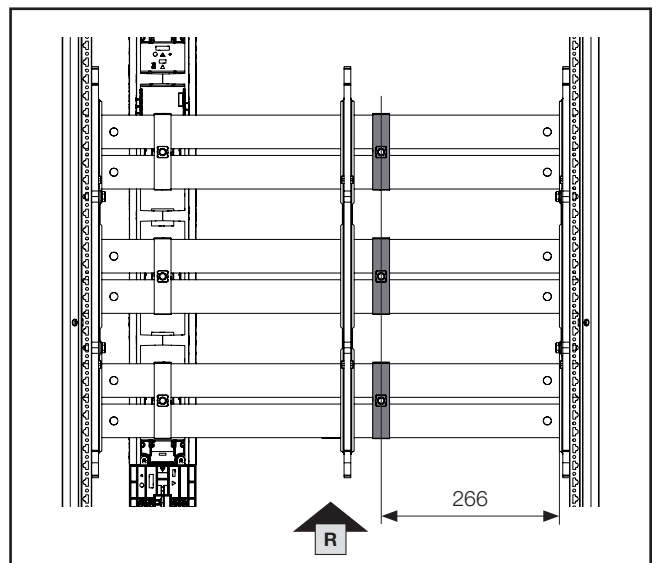
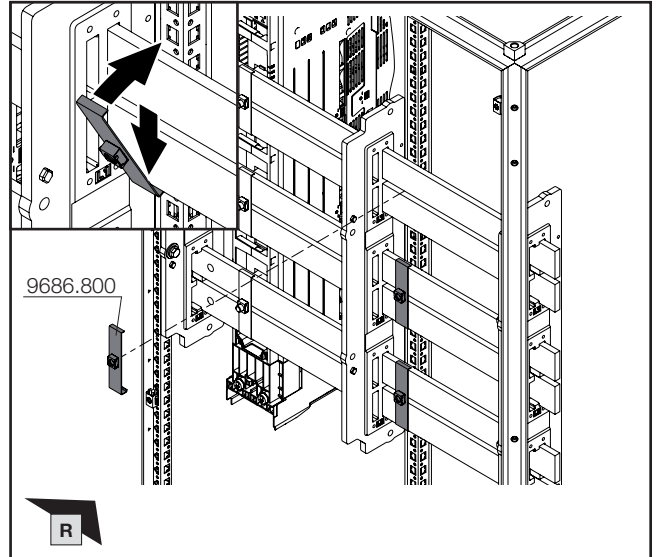
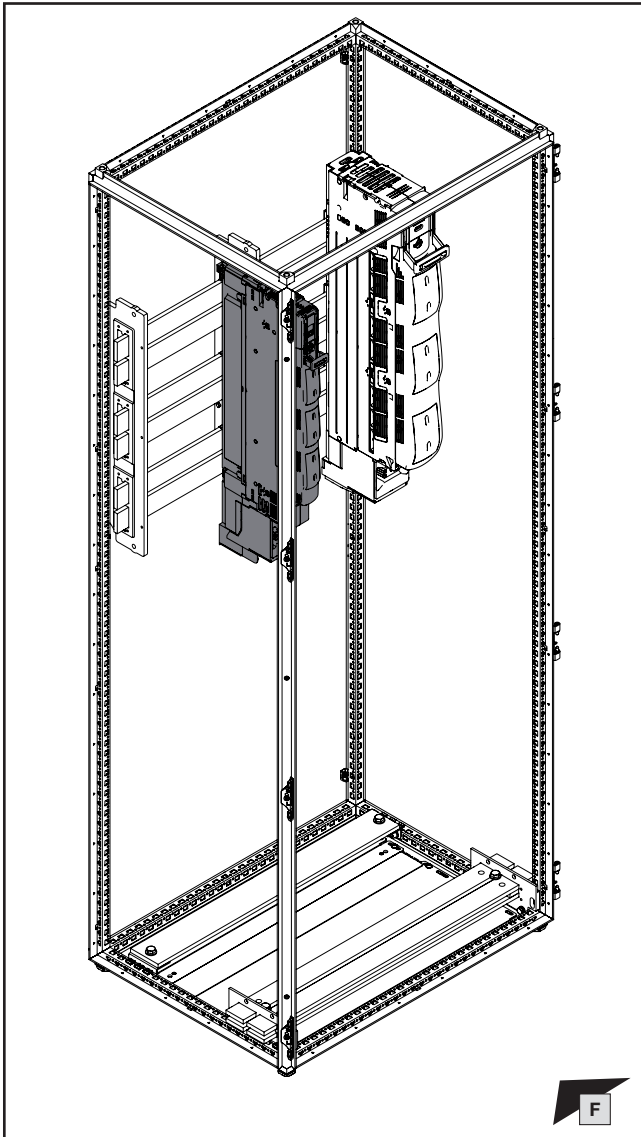
- 3.2 Montage NH-Lasttrennschaltleiste, Gr. 1 – 3, mit Anschluss-Set und Füllstück, Schraubbefestigung
- 3.2 Fitting the NH slimline switch-disconnector, size 1 – 3, with connection set and filler piece, screw fastening
- 3.2 Montage du coupe-circuit à fusibles HPC, tailles 1 – 3, avec kit de raccordement et obturateur, fixation par vis





3. Anwendungsbeispiel für NH-Lasttrennschaltleisten
3. Application example for NH slimline switch-disconnectors
3. Exemple d'application pour coupe-circuits à fusibles HPC

- 3.3 Montage NH-Lasttrennschaltleiste, Gr. 00, mit Anschluss-Set, Bolzenbefestigung
- 3.3 Fitting the NH slimline switch-disconnector, size 00, with connection set, stud attachment
- 3.3 Montage du coupe-circuit à fusibles HPC, taille 00, avec kit de raccordement, fixation par goujons

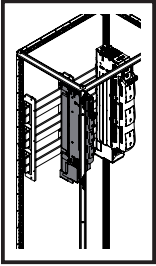


Hinweis / Note / Remarque (X)

Im weiteren Montageverlauf (Kapitel 3.3 bis 3.6) Darstellung mit 2 x 50 mm Hauptsammelschienen, da NH-Lasttrennschaltleiste Gr. 00 nur 24 mm Anschlussbolzen besitzt.

During the subsequent assembly process (chapters 3.3 to 3.6), shown with 2 x 50 mm main busbars, as the size 00 NH slimline switch-disconnector is only equipped with 24 mm terminal studs.

Pour la suite du montage (chapitre 3.3 à 3.6), représentation avec jeu de barres principal 2 x 50 mm étant donné que le coupe-circuit à fusibles HPC taille 00 ne possède que des goujons de raccordement de 24 mm.



3. Anwendungsbeispiel für NH-Lasttrennschaltleisten

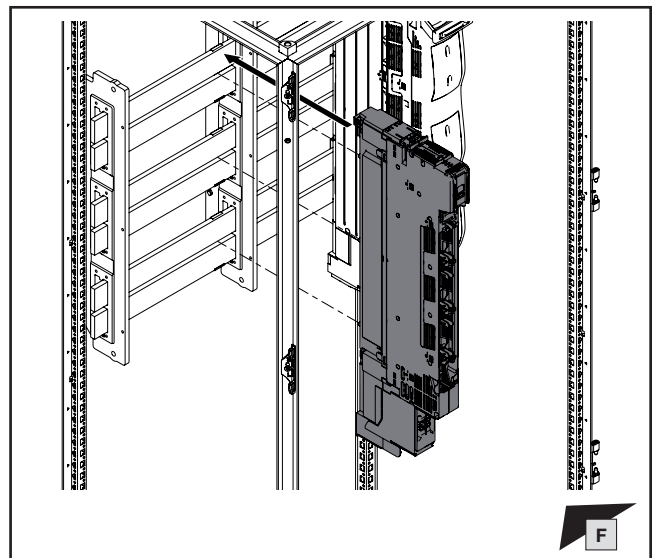
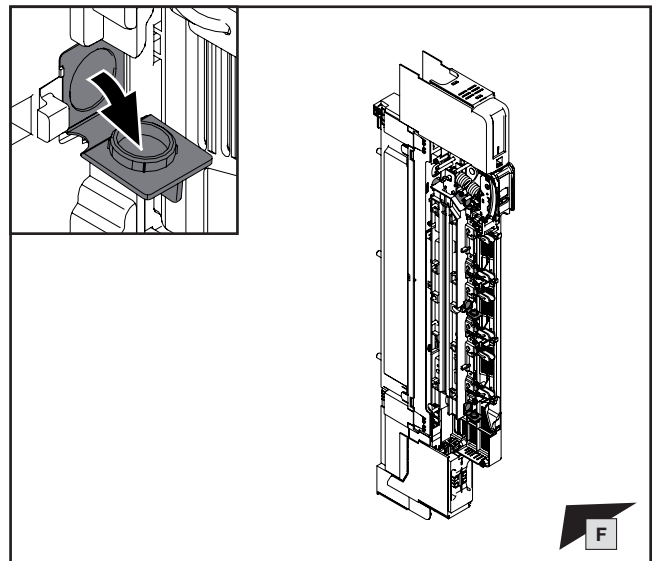
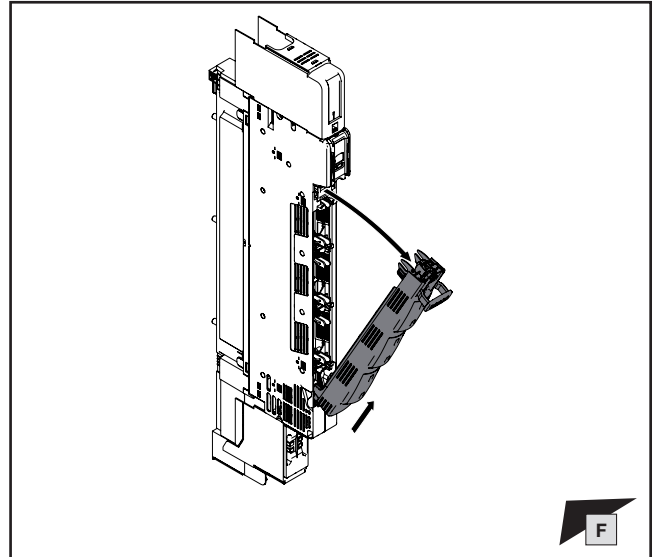
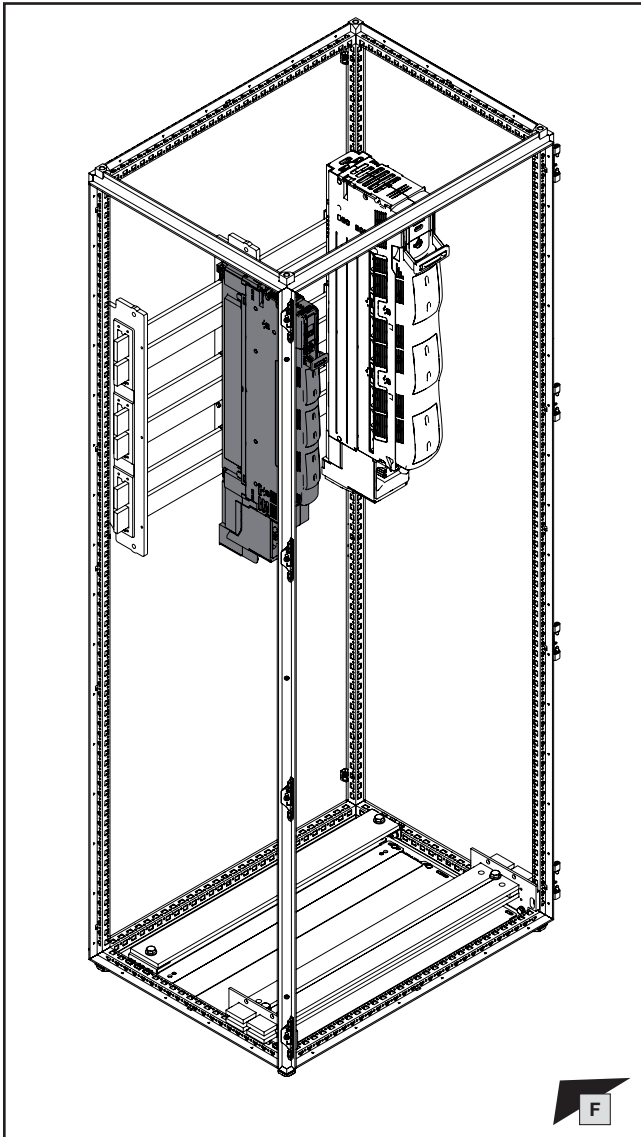
3. Application example for NH slimline switch-disconnectors

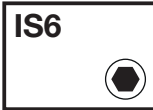
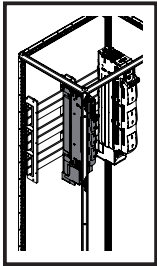
3. Exemple d'application pour coupe-circuits à fusibles HPC

3.3 Montage NH-Lasttrennschaltleiste, Gr. 00, mit Anschluss-Set, Bolzenbefestigung

3.3 Fitting the NH slimline switch-disconnector, size 00, with connection set, stud attachment

3.3 Montage du coupe-circuit à fusibles HPC, taille 00, avec kit de raccordement, fixation par goujons



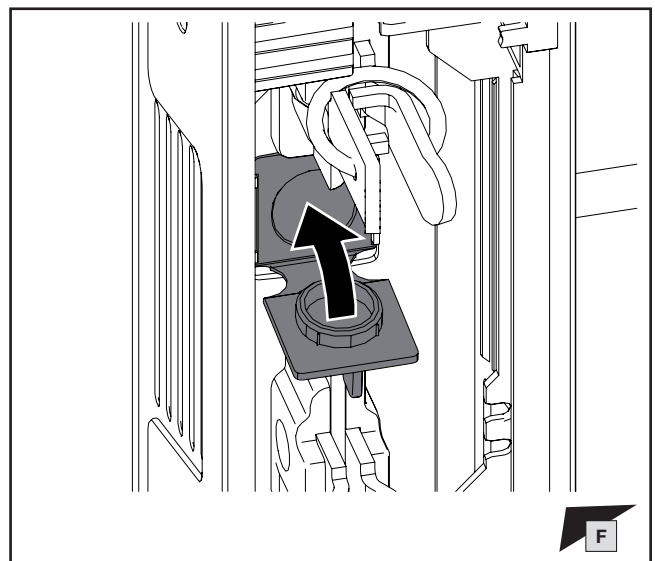
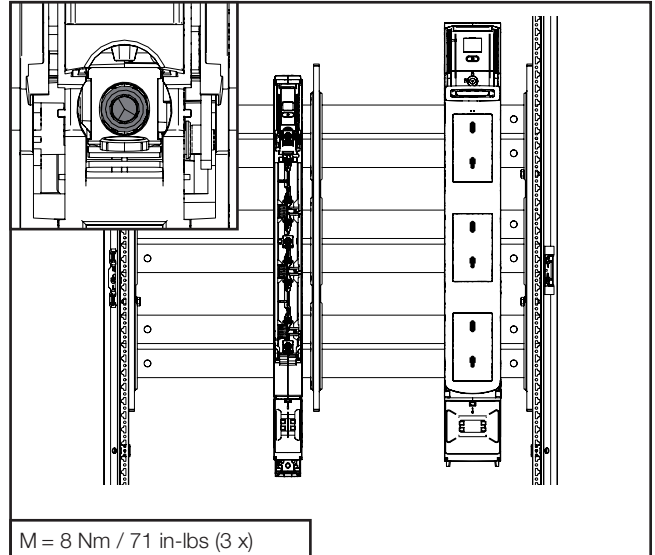
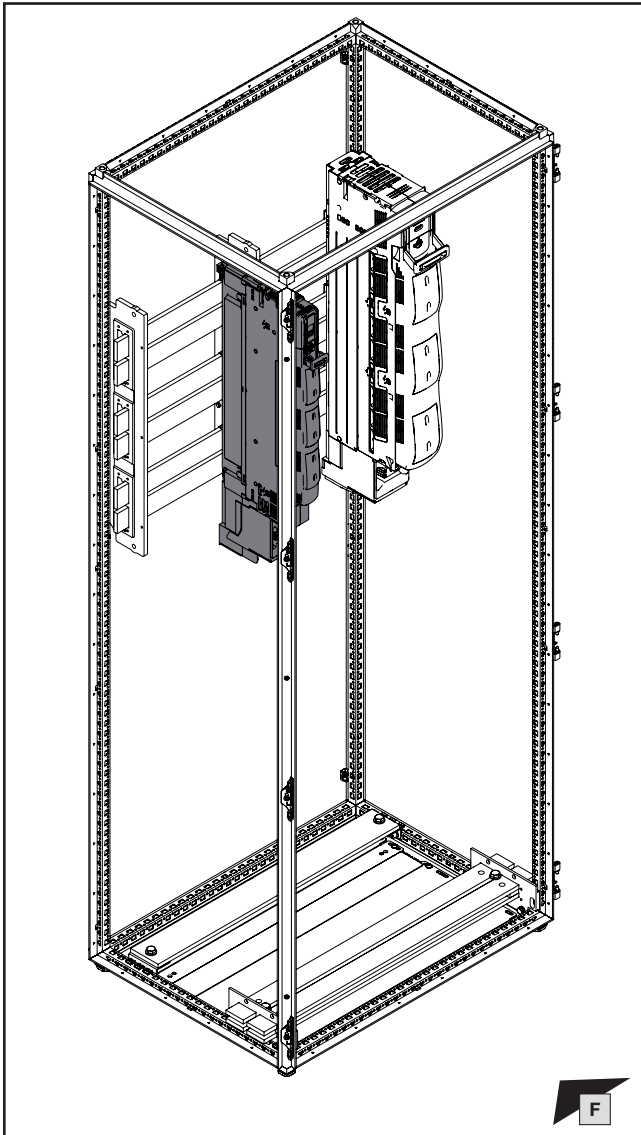


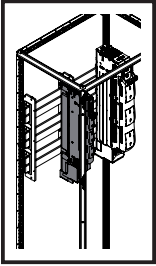
3. Anwendungsbeispiel für NH-Lasttrennschaltleisten

3. Application example for NH slimline switch-disconnectors

3. Exemple d'application pour coupe-circuits à fusibles HPC

- 3.3 Montage NH-Lasttrennschaltleiste, Gr. 00, mit Anschluss-Set, Bolzenbefestigung
- 3.3 Fitting the NH slimline switch-disconnector, size 00, with connection set, stud attachment
- 3.3 Montage du coupe-circuit à fusibles HPC, taille 00, avec kit de raccordement, fixation par goujons





3. Anwendungsbeispiel für NH-Lasttrennschaltleisten

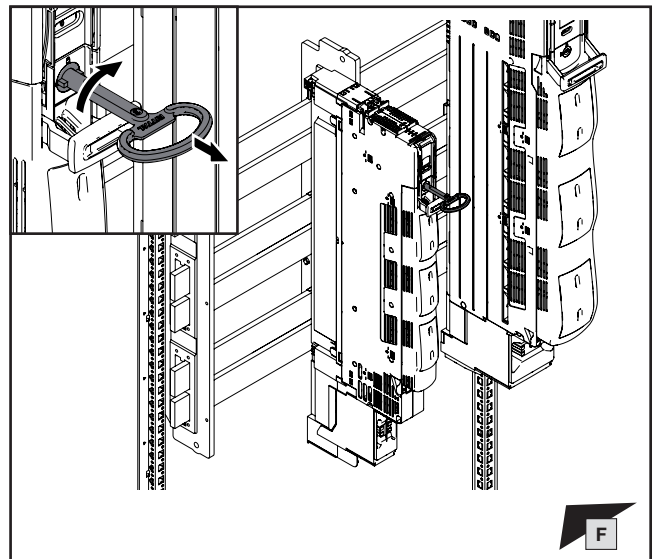
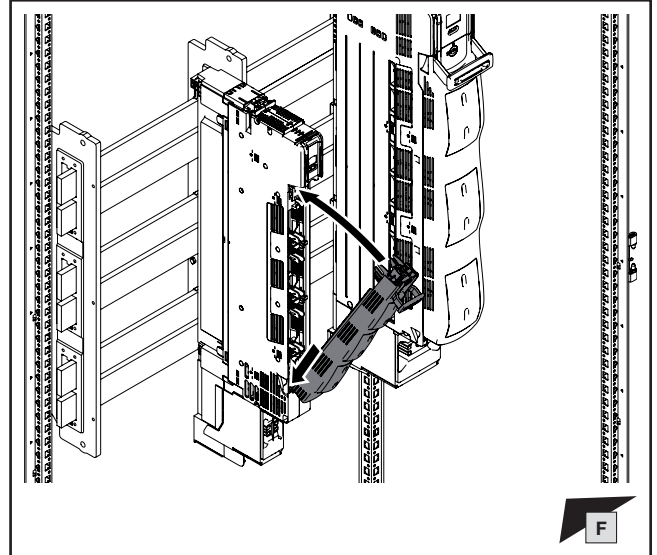
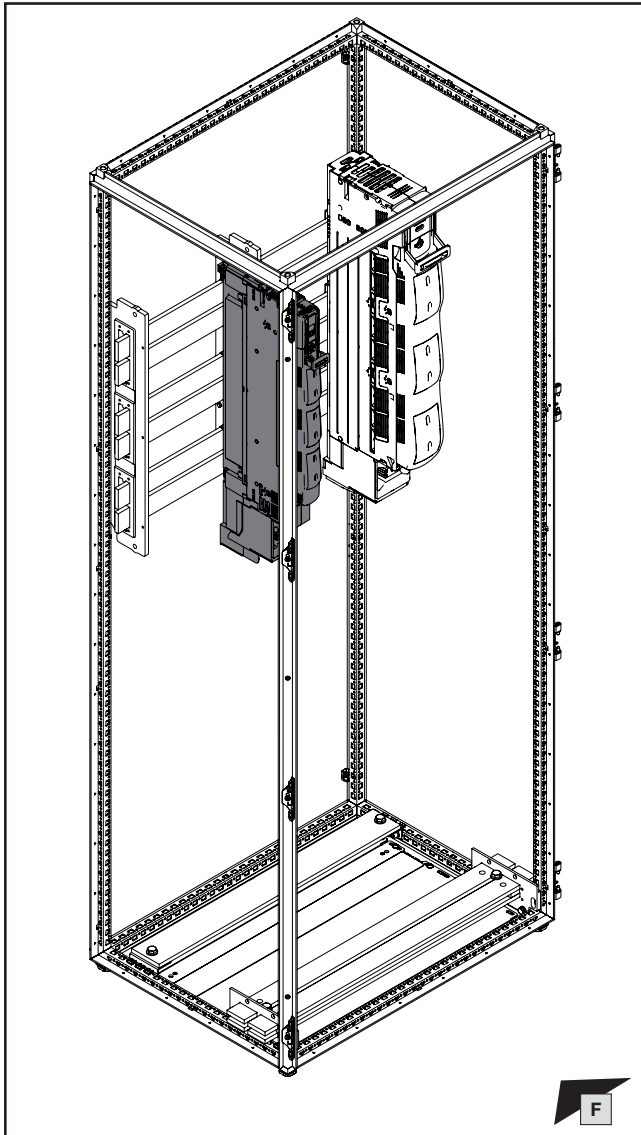
3. Application example for NH slimline switch-disconnectors

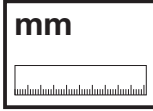
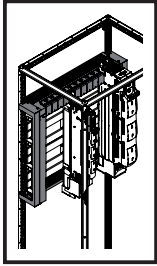
3. Exemple d'application pour coupe-circuits à fusibles HPC

3.3 Montage NH-Lasttrennschaltleiste, Gr. 00, mit Anschluss-Set, Bolzenbefestigung

3.3 Fitting the NH slimline switch-disconnector, size 00, with connection set, stud attachment

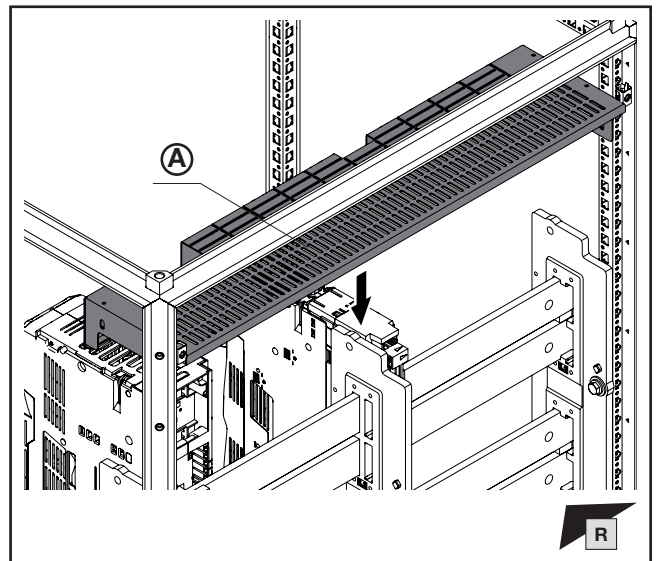
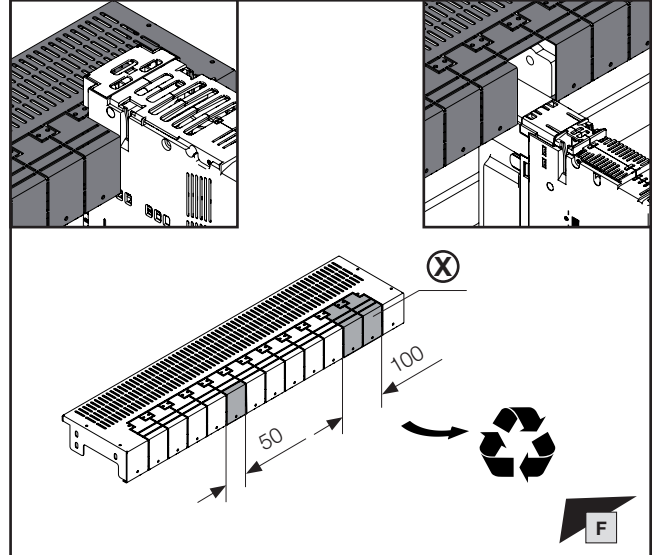
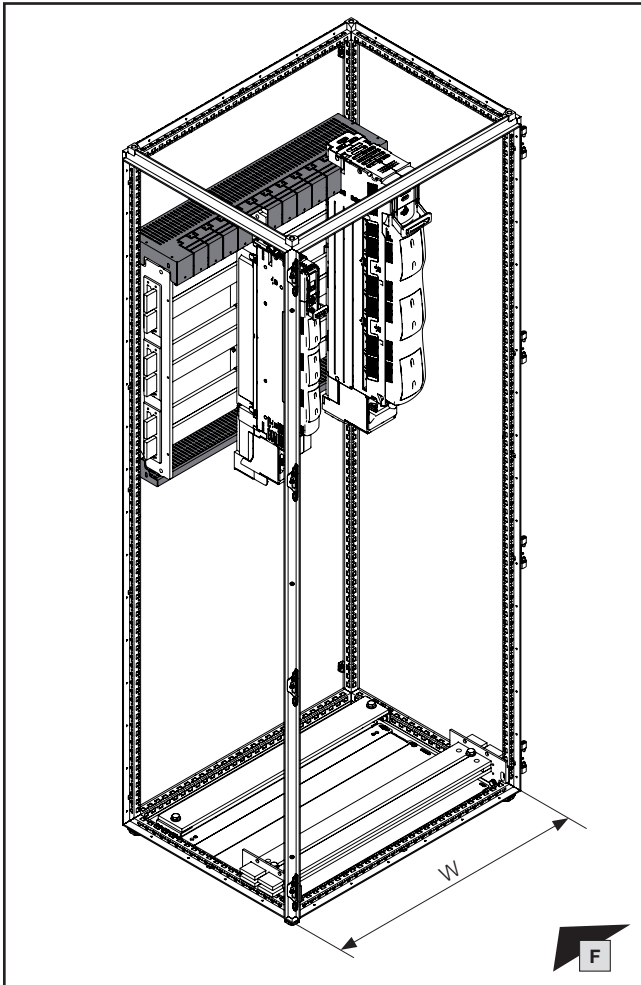
3.3 Montage du coupe-circuit à fusibles HPC, taille 00, avec kit de raccordement, fixation par goujons





3. Anwendungsbeispiel für NH-Lasttrennschaltleisten
 3. Application example for NH slimline switch-disconnectors
 3. Exemple d'application pour coupe-circuits à fusibles HPC

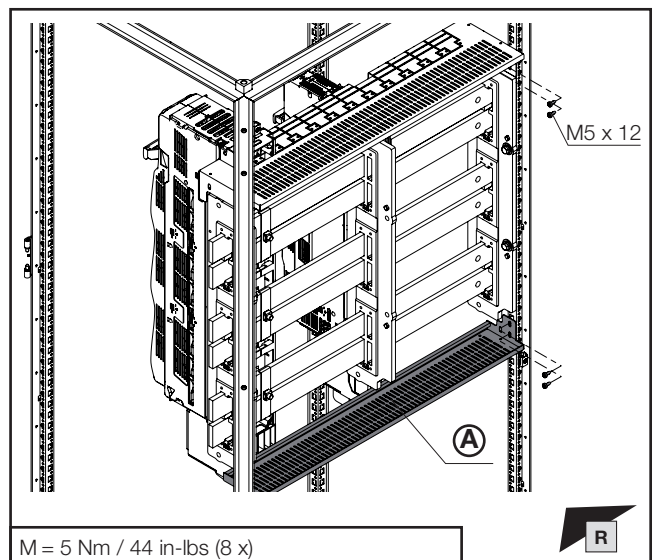
- 3.4 Montage der Berührungsschutzabdeckung
- 3.4 Fitting the contact hazard protection cover
- 3.4 Montage du plastron de protection contre les contacts



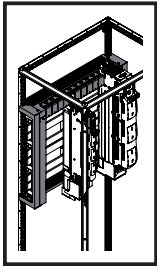
Schrankbreite W mm Enclosure width W mm Largeur d'armoire W mm	(A) Best.-Nr. Model No. Référence
600	9684.960
800	9684.980
1000	9684.900
1200	9684.920



Hinweis / Note / Remarque (X)
 Details zu den Ausschnitten siehe Kapitel 5.5.
 For details of the cut-outs, see chapter 5.5.
 Détails concernant les découpes, voir chapitre 5.5.



M = 5 Nm / 44 in-lbs (8 x)



TX30

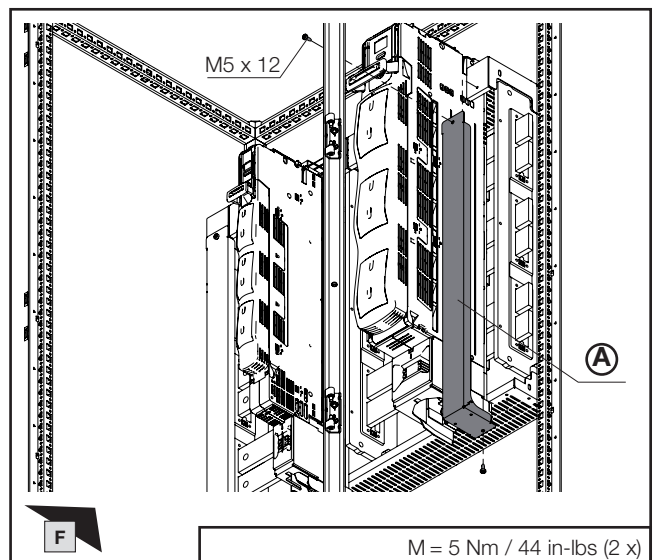
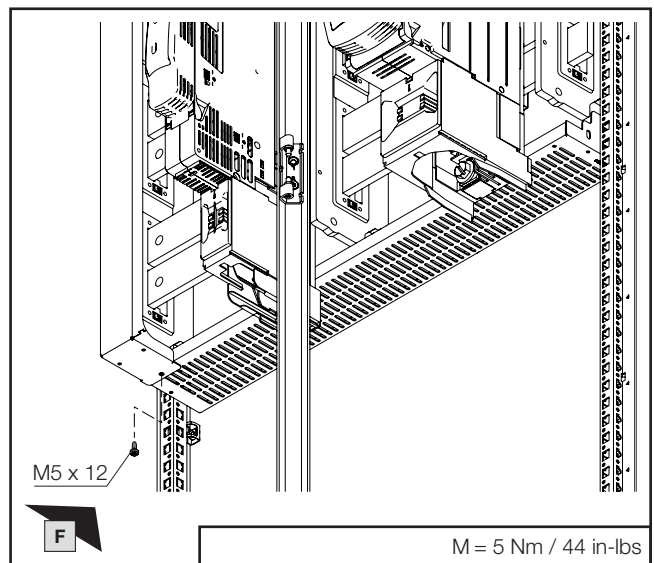
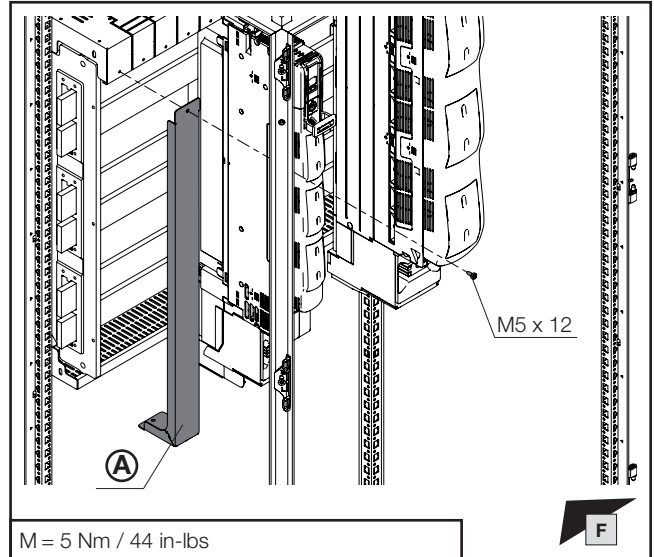
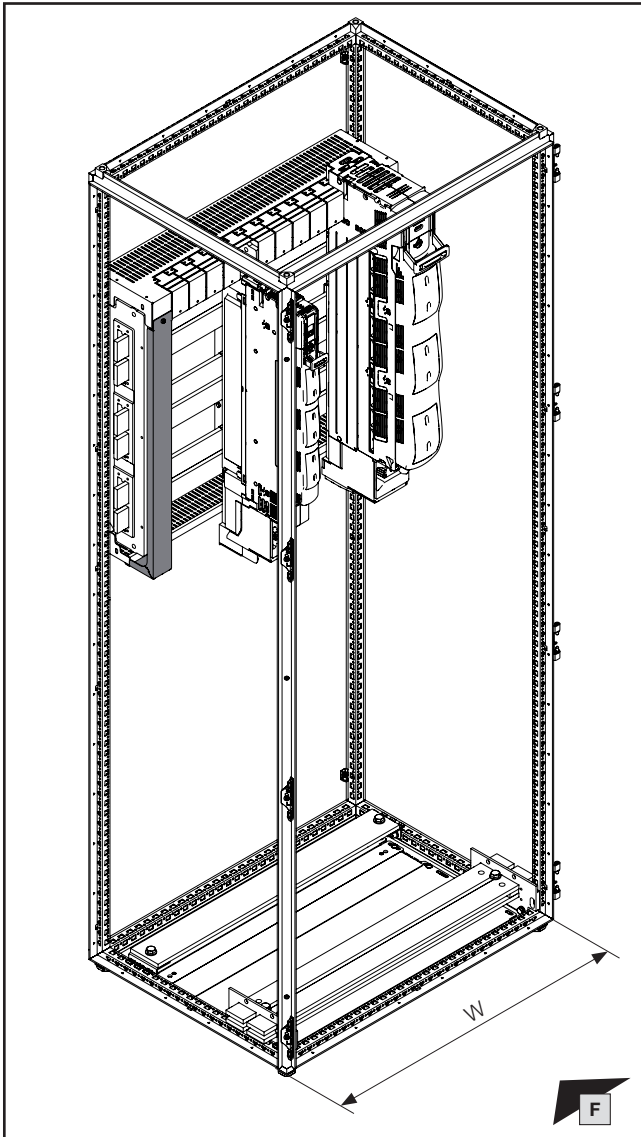


DE EN FR

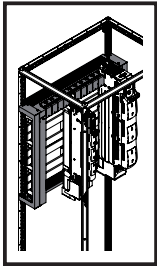


3. Anwendungsbeispiel für NH-Lasttrennschaltleisten
3. Application example for NH slimline switch-disconnectors
3. Exemple d'application pour coupe-circuits à fusibles HPC

- 3.4 Montage der Berührungsschutzabdeckung
- 3.4 Fitting the contact hazard protection cover
- 3.4 Montage du plastron de protection contre les contacts



Schrankbreite W mm Enclosure width W mm Largeur d'armoire W mm	(A) Best.-Nr. Model No. Référence
600	9684.960
800	9684.980
1000	9684.900
1200	9684.920



TX30

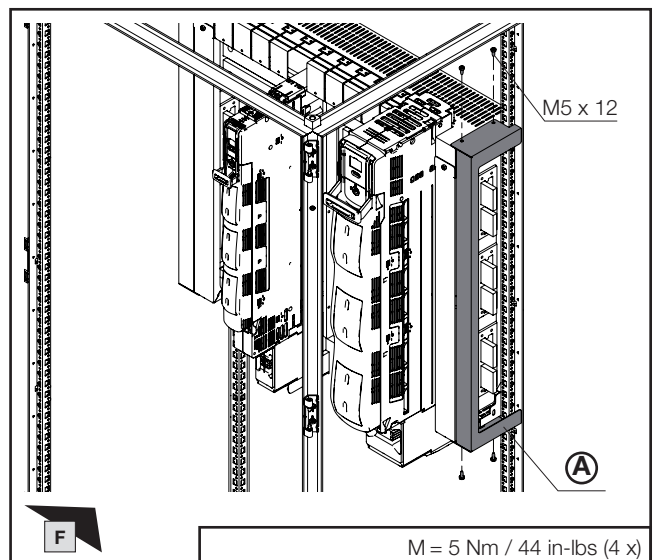
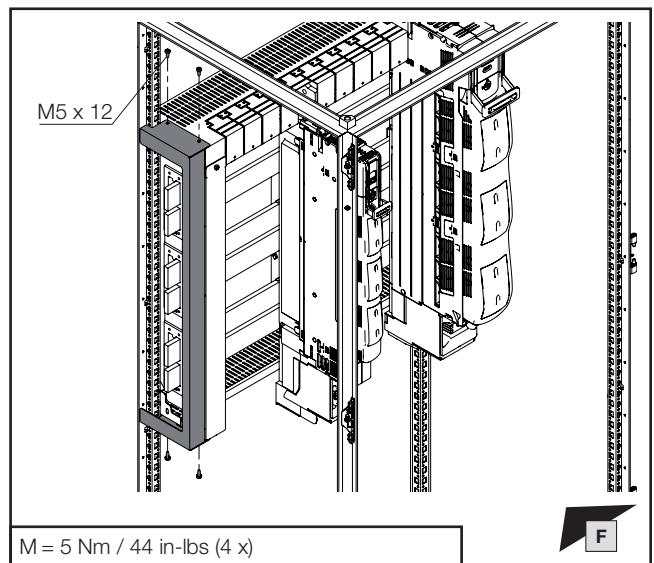
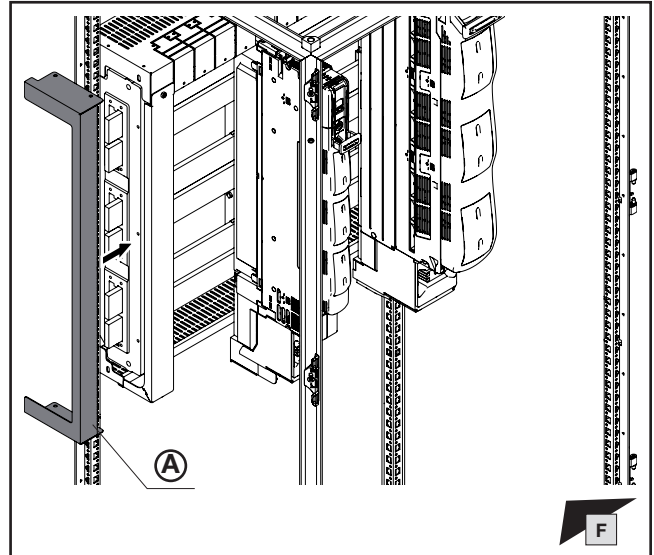
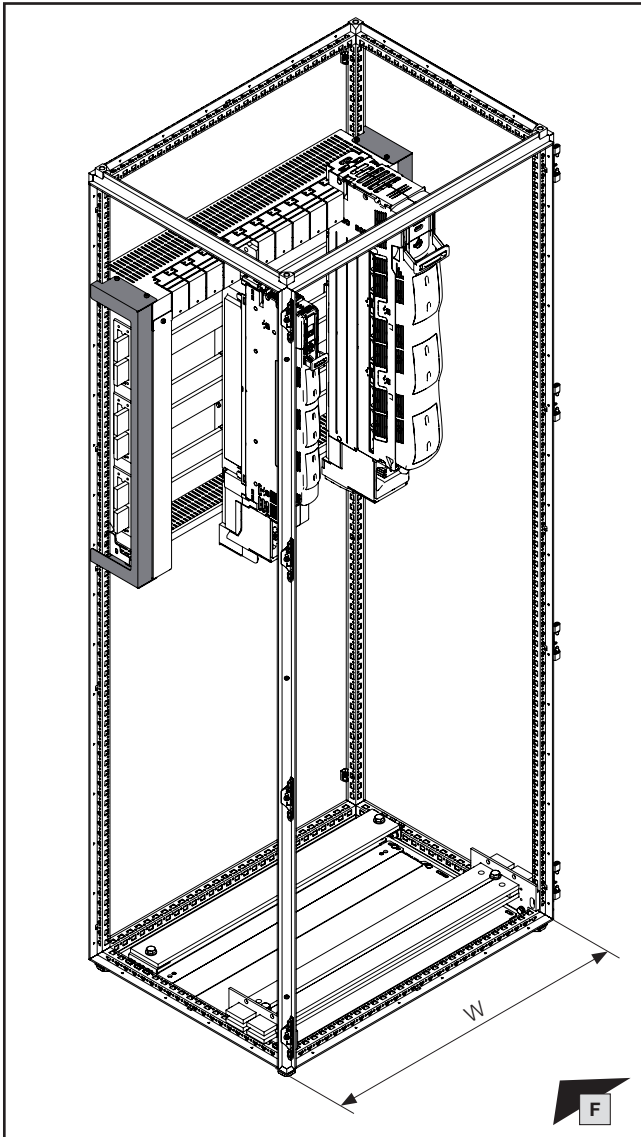


DE EN FR

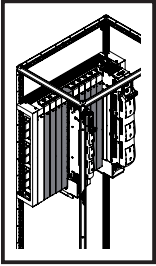


3. Anwendungsbeispiel für NH-Lasttrennschaltleisten
3. Application example for NH slimline switch-disconnectors
3. Exemple d'application pour coupe-circuits à fusibles HPC

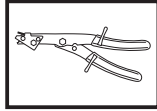
- 3.5 Montage der seitlichen Berührungsschutzabdeckung ohne Funktionsraum-Seitenwand
- 3.5 Fitting the side contact hazard protection cover without compartment side panel
- 3.5 Montage du plastron de protection latéral sans panneau latéral de compartiment fonctionnel



Schrankbreite W mm Enclosure width W mm Largeur d'armoire W mm	(A) Best.-Nr. Model No. Référence
600	9684.960
800	9684.980
1000	9684.900
1200	9684.920



TX30

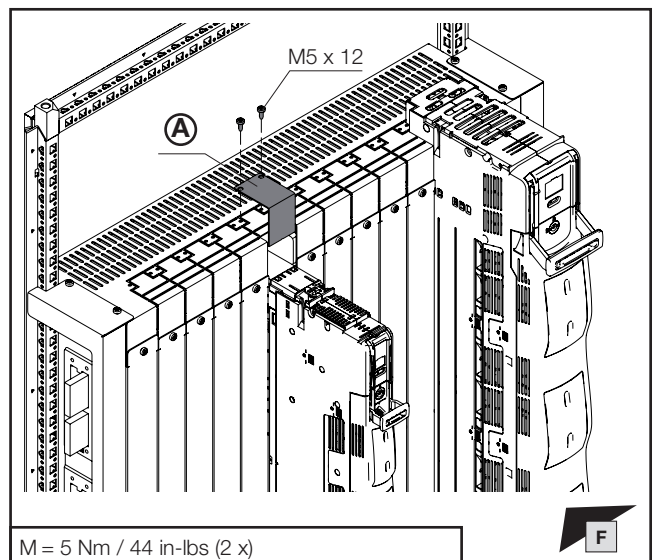
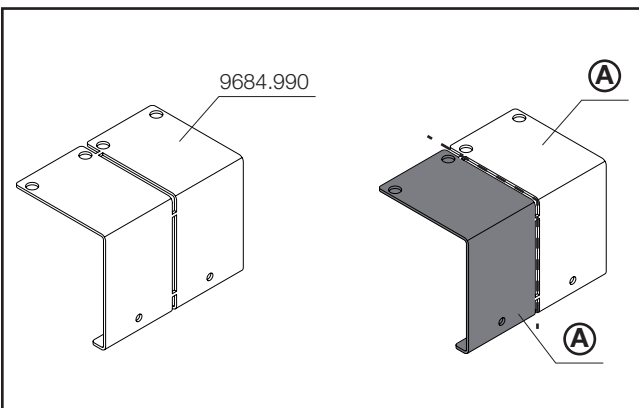
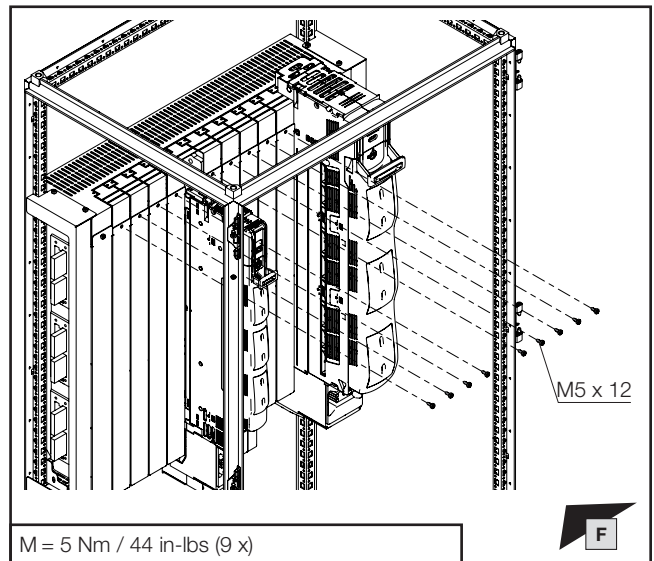
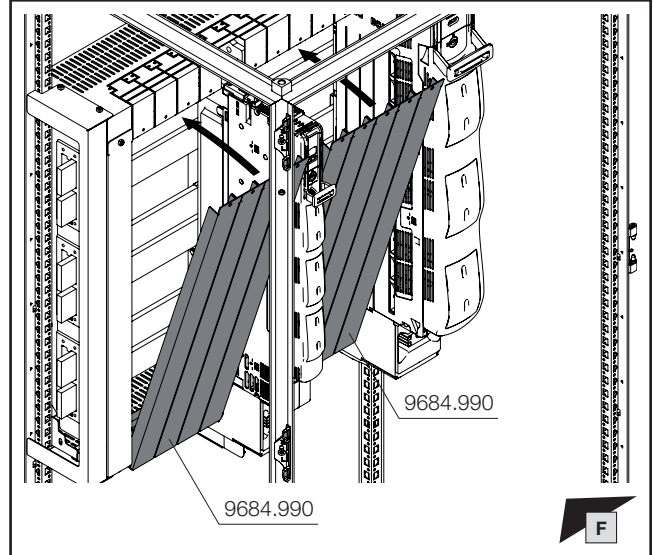
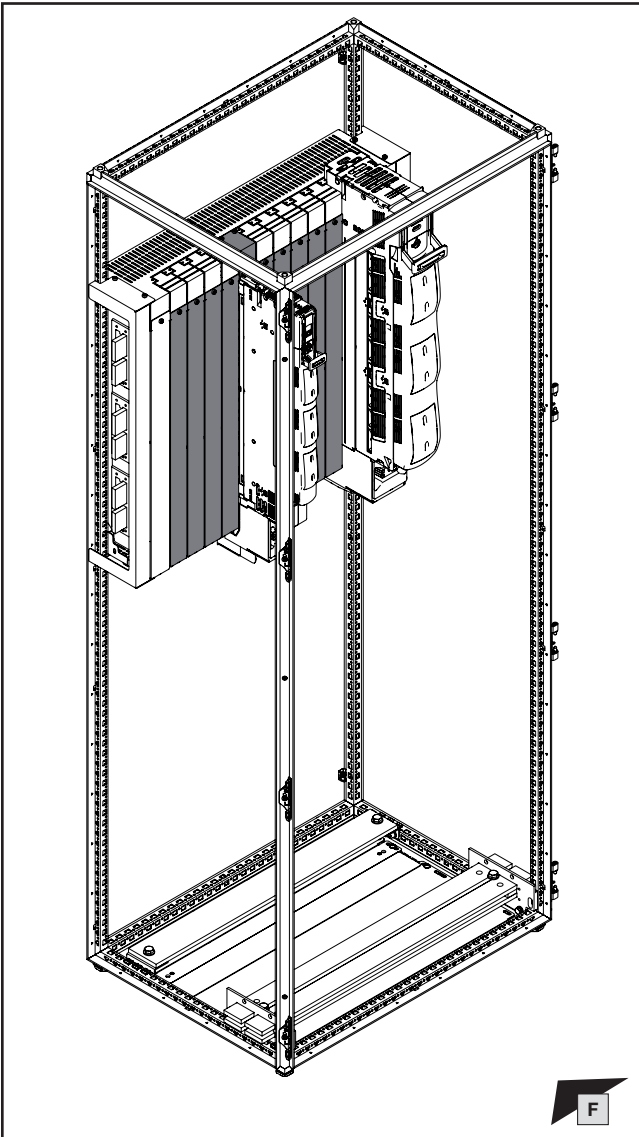


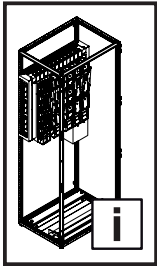
DE EN FR



3. Anwendungsbeispiel für NH-Lasttrennschaltleisten
3. Application example for NH slimline switch-disconnectors
3. Exemple d'application pour coupe-circuits à fusibles HPC

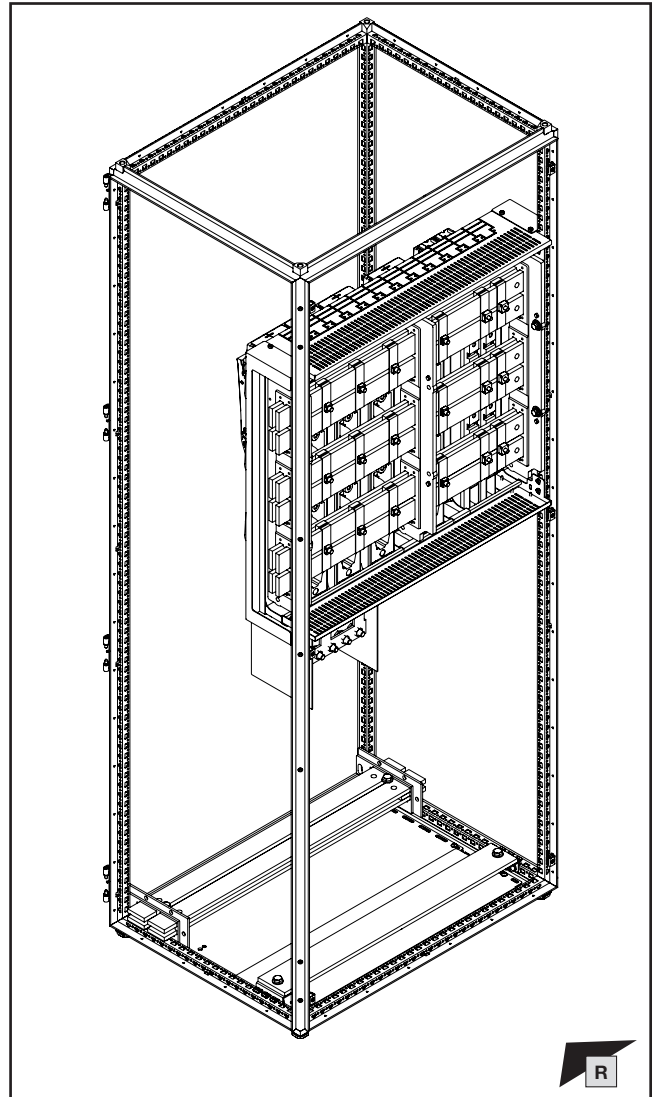
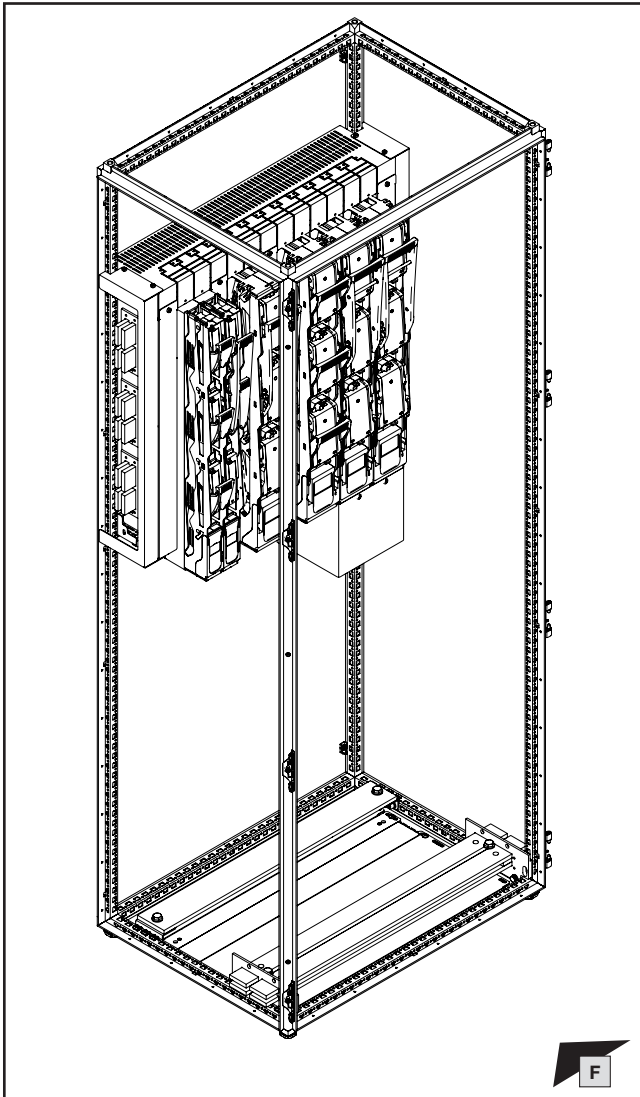
- 3.6 Montage der Blindabdeckung
- 3.6 Fitting the blanking cover
- 3.6 Montage de l'obturateur





4. Anwendungsbeispiel für NH-Sicherungs-Lastschaltleisten
4. Application example for NH slimline fuse-switch disconnectors
4. Exemple d'application pour coupe-circuits à fusibles HPC

- 4.1 Montage NH-Sicherungs-Lastschaltleisten, Schraubfestigung
- 4.1 Fitting the NH slimline switch-disconnectors, screw fastening
- 4.1 Montage des coupe-circuits à fusibles HPC, fixation par vis



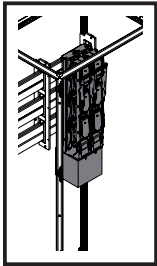
Hinweis / Note / Remarque

Für die einzelnen Geräte sind beispielhafte Montagepositionen gezeigt. Details zu möglichen Montagepositionen der Füllstücke: siehe Kapitel 5.6.

Sample mounting positions are shown for the individual devices. Details of possible mounting positions for filler pieces can be found in chapter 5.6.

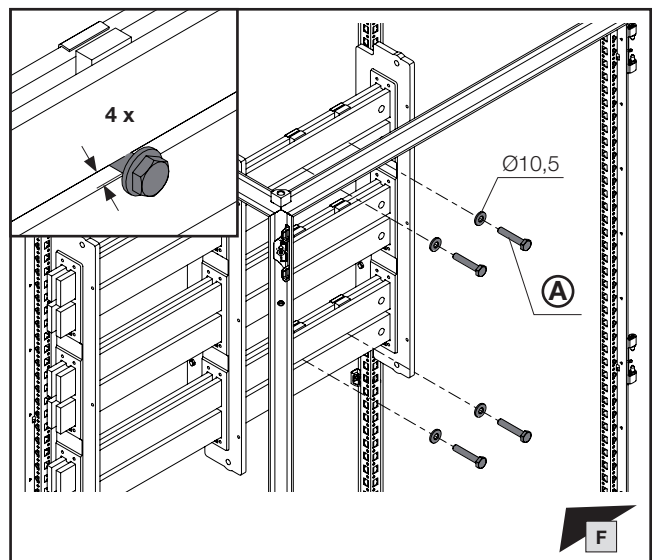
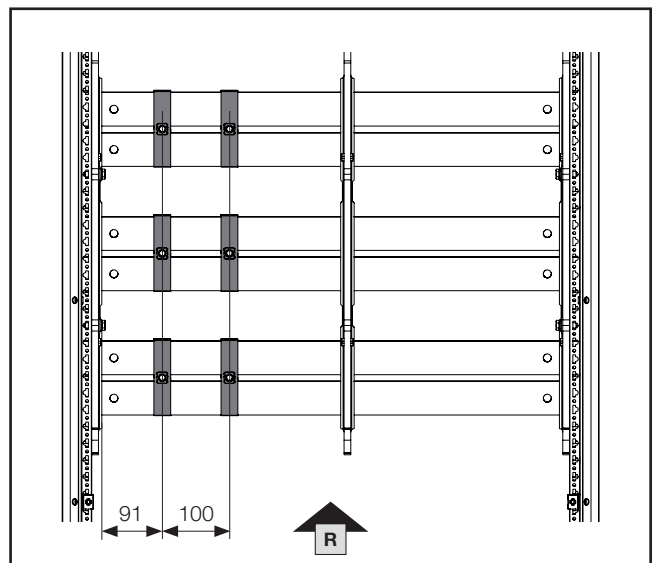
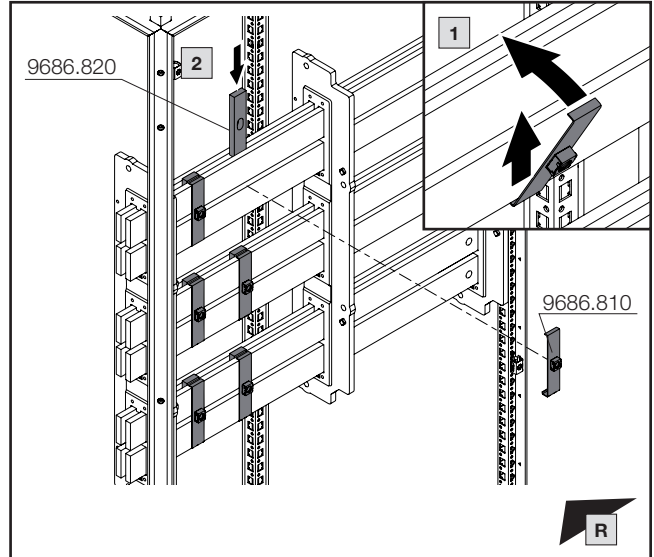
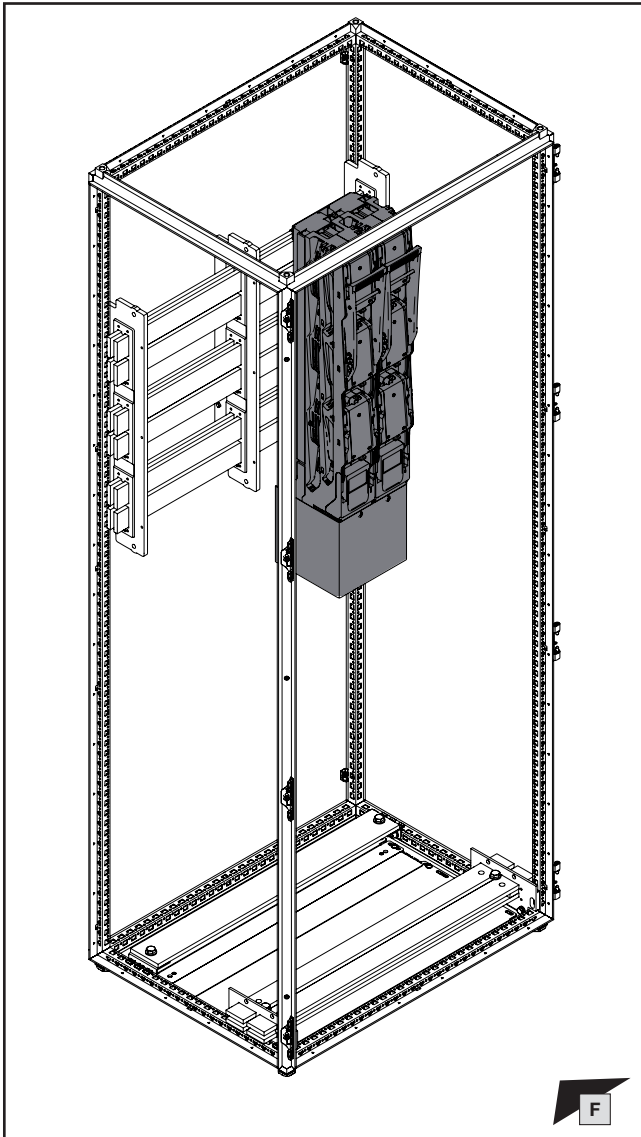
Des exemples de positions de montage sont illustrés pour les différents appareils. Détails pour les positions de montage possibles des obturateurs : voir chapitre 5.6.


Best.-Nr. Model No. Référence	Kapitel Chapter Chapitre
9677.340 9677.400 9677.405 9677.410	4.2
9677.100 9677.115 9677.200 9677.215 9677.300 9677.315	4.3
9677.110 9677.210 9677.310	4.4
9677.010	4.5
9677.000 9677.015	4.6

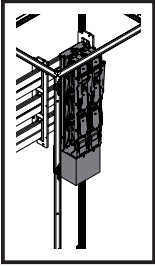


4. Anwendungsbeispiel für NH-Sicherungs-Lastschaltleisten
 4. Application example for NH slimline fuse-switch disconnectors
 4. Exemple d'application pour coupe-circuits à fusibles HPC

- 4.2 Montage NH-Sicherungs-Lastschaltleiste, Gr. 3, 3-polig schaltbar – doppelt, Schraubbefestigung
- 4.2 Fitting the NH slimline fuse-switch disconnecter, size 3, 3-pole switchable – double, screw fastening
- 4.2 Montage du coupe-circuit à fusibles HPC, taille 3, 3 pôles commutables – double, fixation par vis



Anzahl Qty. Quantité 9684.0xx		L mm	(A) Best.-Nr. Model No. Référence
2 x 50		35	9686.830
4 x 50		55	9686.865

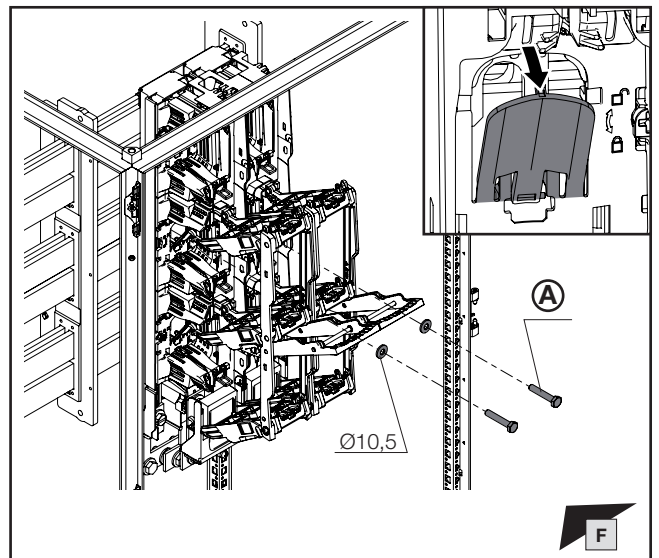
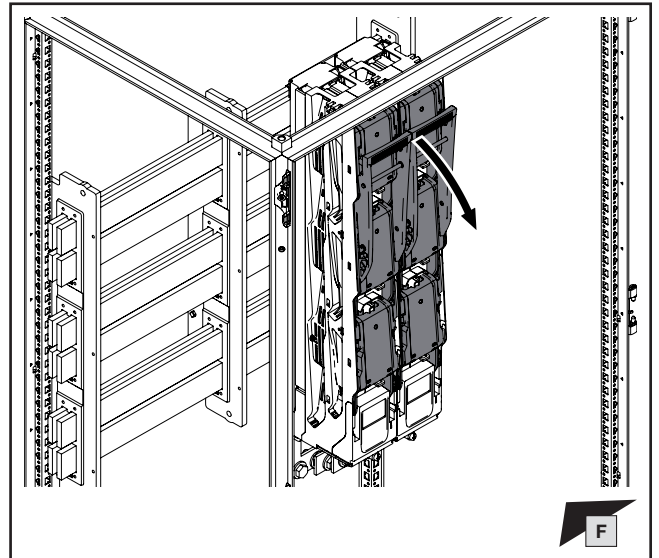
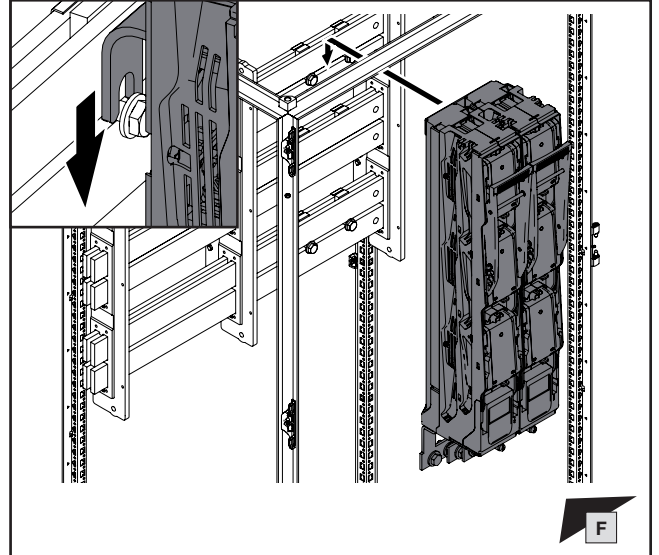
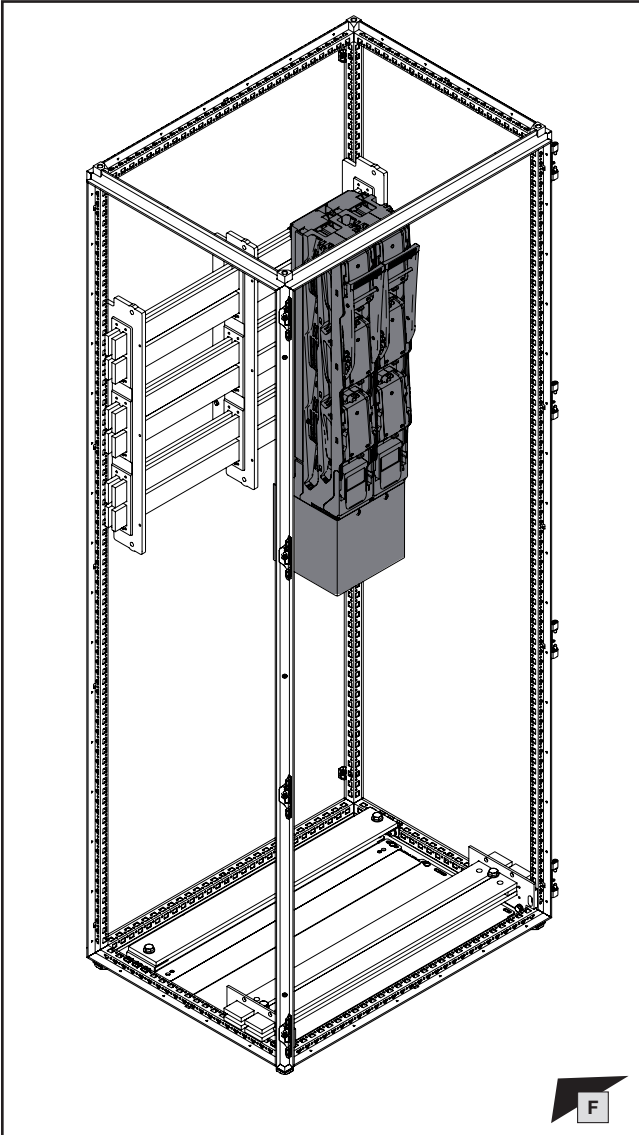



SW16/
SW17

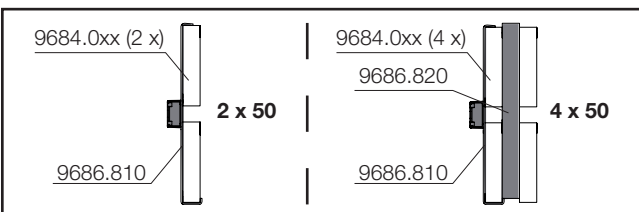


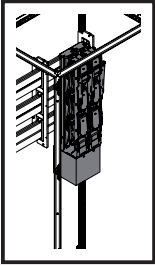
4. Anwendungsbeispiel für NH-Sicherungs-Lastschaltleisten
 4. Application example for NH slimline fuse-switch disconnectors
 4. Exemple d'application pour coupe-circuits à fusibles HPC

- 4.2 Montage NH-Sicherungs-Lastschaltleiste, Gr. 3, 3-polig schaltbar – doppelt, Schraubbefestigung
- 4.2 Fitting the NH slimline fuse-switch disconnecter, size 3, 3-pole switchable – double, screw fastening
- 4.2 Montage du coupe-circuit à fusibles HPC, taille 3, 3 pôles commutables – double, fixation par vis



Anzahl Qty. Quantité 9684.0xx		L mm	^(A) Best.-Nr. Model No. Référence
2 x 50		35	9686.830
4 x 50		55	9686.865





SW16/
SW17

DE EN FR

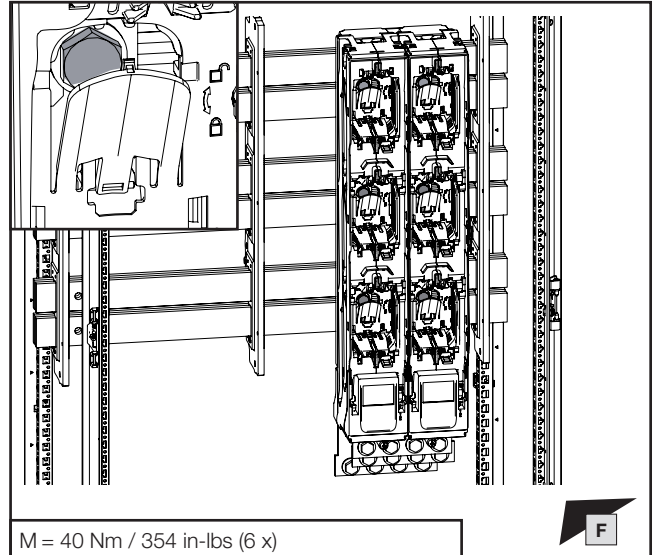
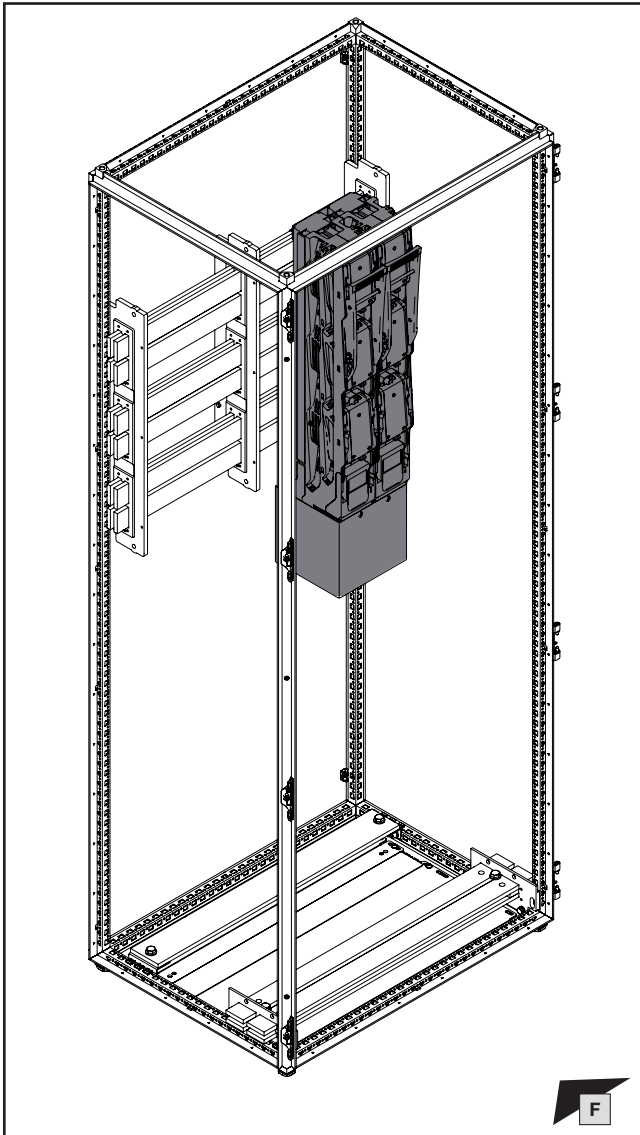


4. Anwendungsbeispiel für NH-Sicherungs-Lastschaltleisten

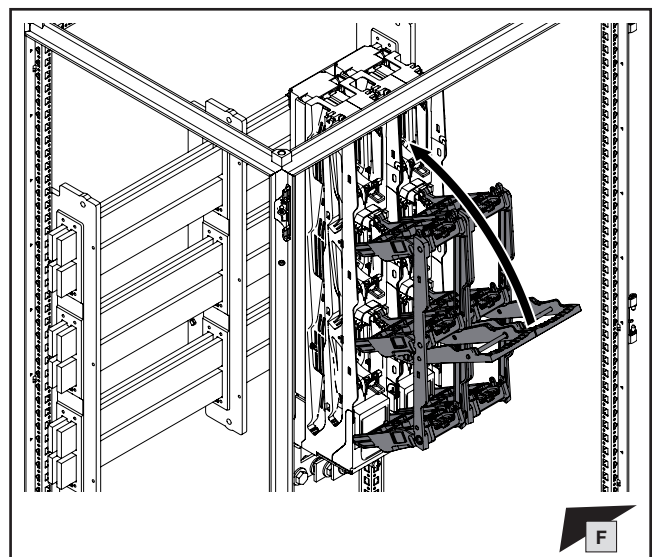
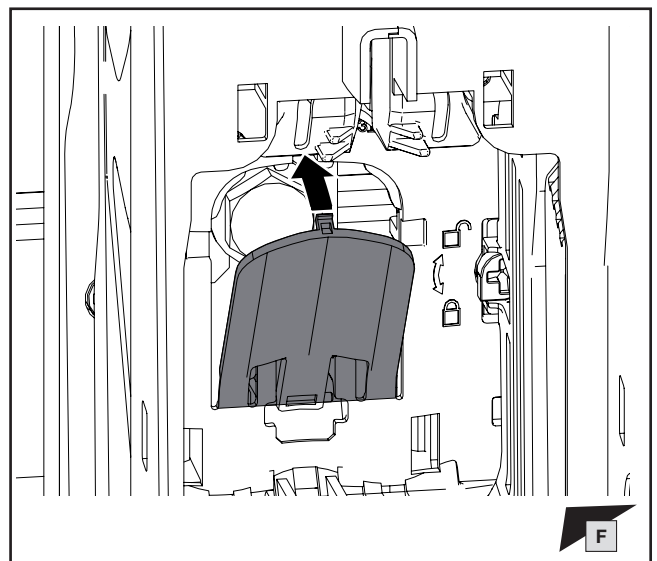
4. Application example for NH slimline fuse-switch disconnectors

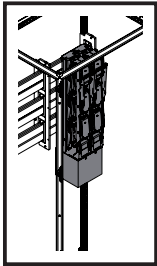
4. Exemple d'application pour coupe-circuits à fusibles HPC

- 4.2 Montage NH-Sicherungs-Lastschaltleiste, Gr. 3, 3-polig schaltbar – doppelt, Schraubbefestigung
- 4.2 Fitting the NH slimline fuse-switch disconnecter, size 3, 3-pole switchable – double, screw fastening
- 4.2 Montage du coupe-circuit à fusibles HPC, taille 3, 3 pôles commutables – double, fixation par vis



M = 40 Nm / 354 in-lbs (6 x)



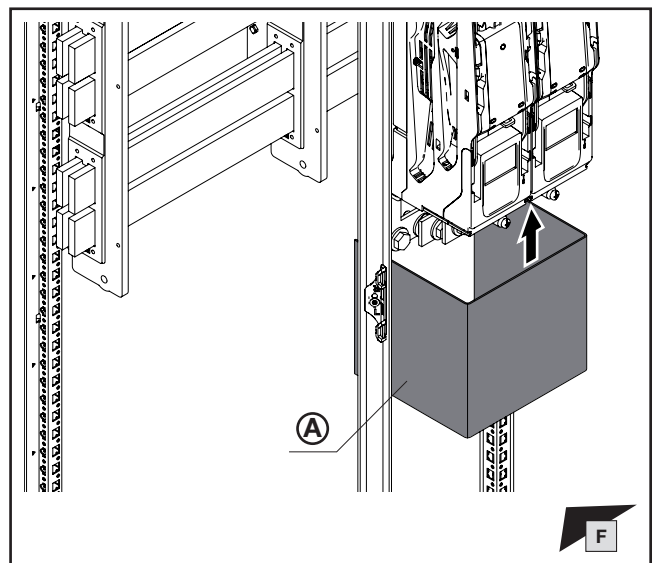
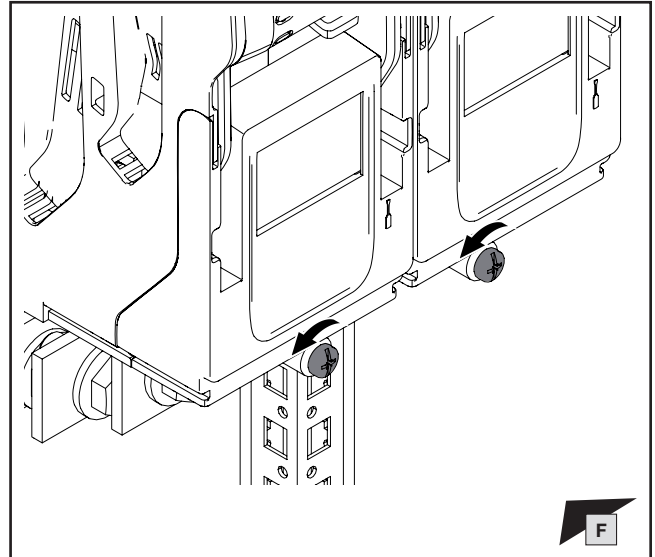
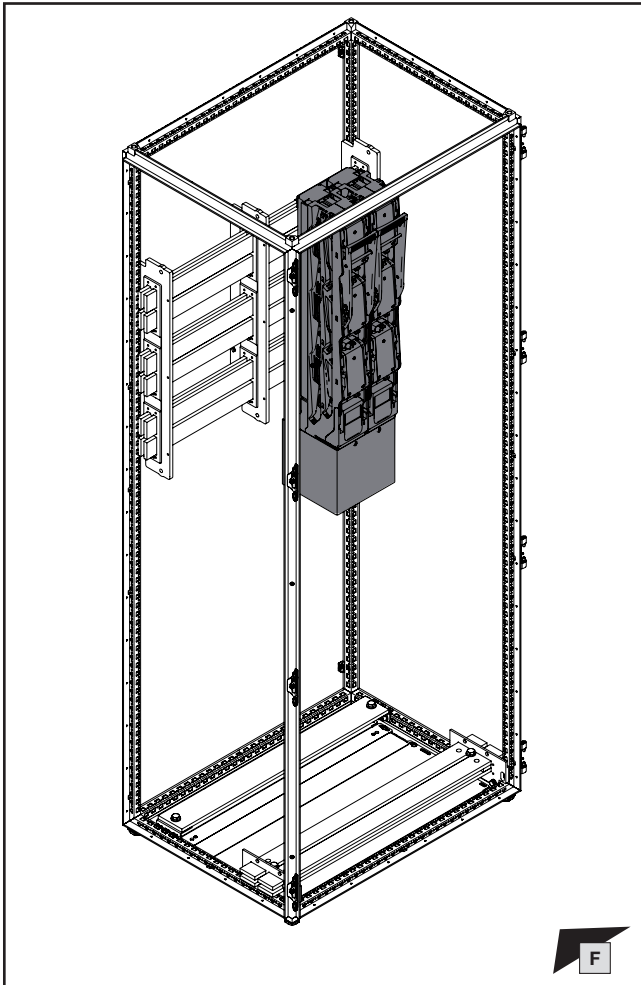


1 x 6

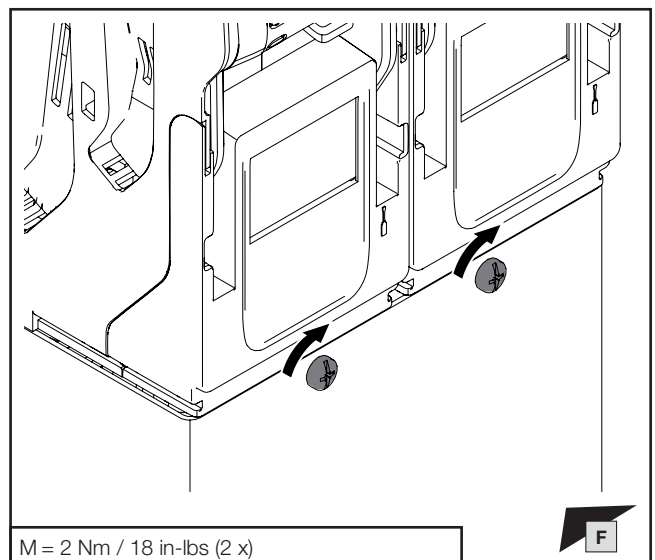



4. Anwendungsbeispiel für NH-Sicherungs-Lastschaltleisten
4. Application example for NH slimline fuse-switch disconnectors
4. Exemple d'application pour coupe-circuits à fusibles HPC

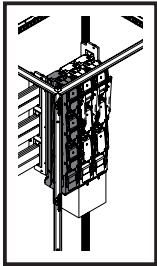
- 4.2 Montage NH-Sicherungs-Lastschaltleiste, Gr. 3, 3-polig schaltbar – doppelt, Schraubbefestigung
- 4.2 Fitting the NH slimline fuse-switch disconnectors, size 3, 3-pole switchable – double, screw fastening
- 4.2 Montage du coupe-circuit à fusibles HPC, taille 3, 3 pôles commutables – double, fixation par vis



Für Baugröße For size Pour taille	Passend für Best.-Nr. To fit Model No. Pour références	Leistungsabgang Cable outlet Départ de lignes	A Best.-Nr. Model No. Référence
00	9677.0x0 9677.0x5	oben/unten top/bottom en haut / en bas	9677.400
00	9677.000 9677.010 9677.015 9677.025	oben top en haut	9677.405
1-3	9677.1x0 9677.1x5 9677.2x0 9677.2x5 9677.300 9677.310 9677.3x5	oben/unten top/bottom en haut / en bas	9677.410
3	9677.340	unten bottom en bas	—



M = 2 Nm / 18 in-lbs (2 x)

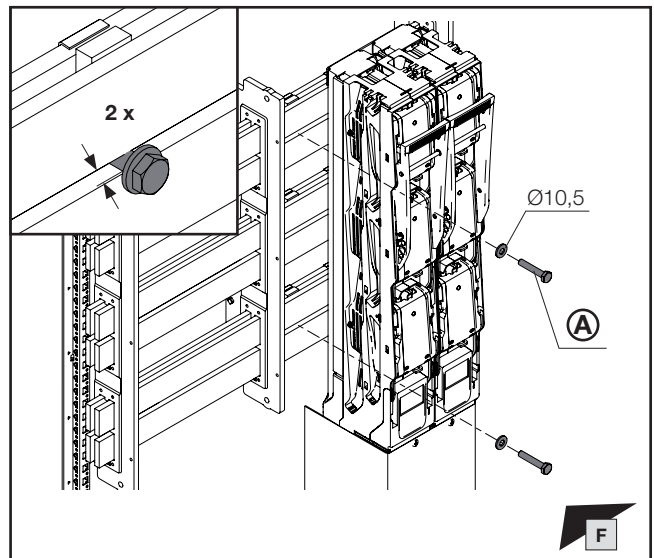
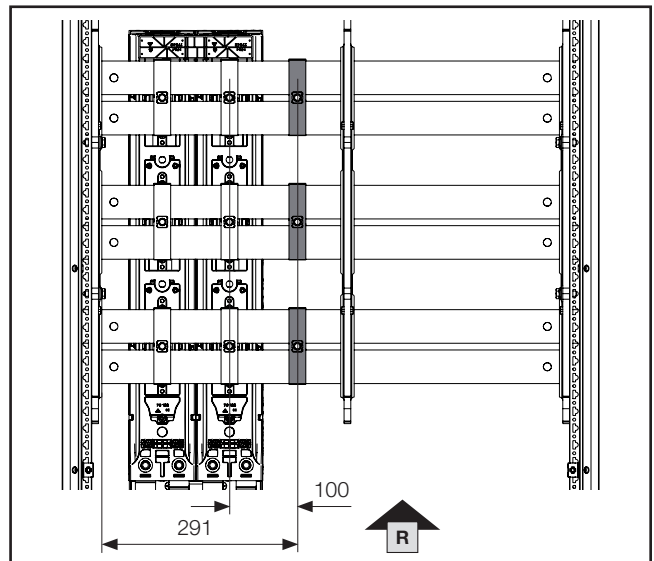
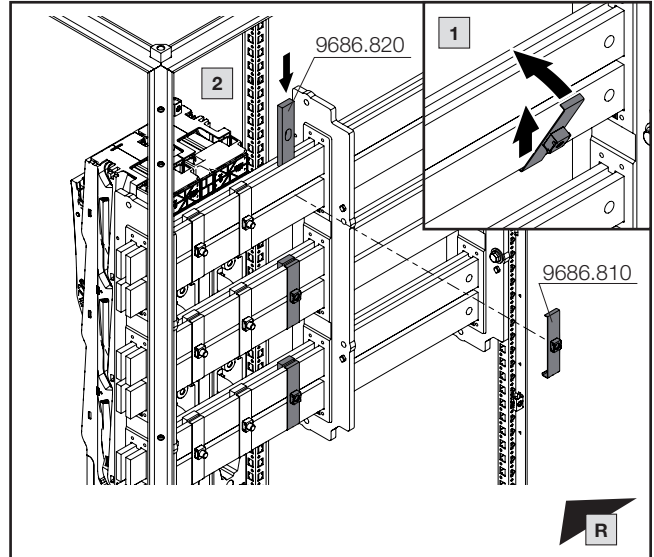
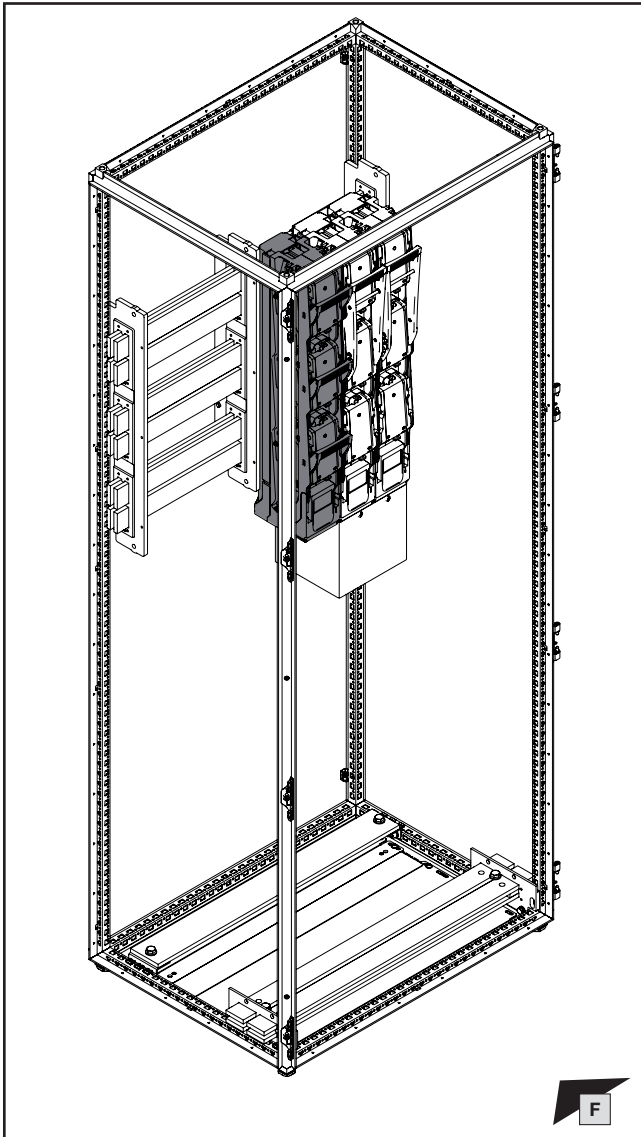



SW16/
SW17

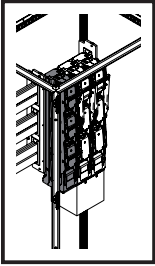


4. Anwendungsbeispiel für NH-Sicherungs-Lastschaltleisten
 4. Application example for NH slimline fuse-switch disconnectors
 4. Exemple d'application pour coupe-circuits à fusibles HPC

- 4.3 Montage NH-Sicherungs-Lastschaltleiste, Gr. 1 – 3, 3-polig schaltbar, Schraubbefestigung
- 4.3 Fitting the NH slimline fuse-switch disconnector, size 1 – 3, 3-pole switchable, screw fastening
- 4.3 Montage du coupe-circuit à fusibles HPC, tailles 1 – 3, 3 pôles commutables, fixation par vis



Anzahl Qty. Quantité 9684.0xx		L mm	(A) Best.-Nr. Model No. Référence
2 x 50		35	9686.830
4 x 50		55	9686.865

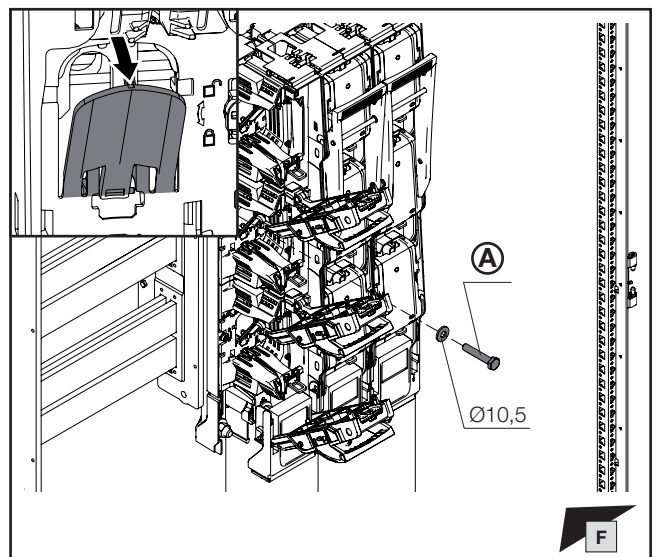
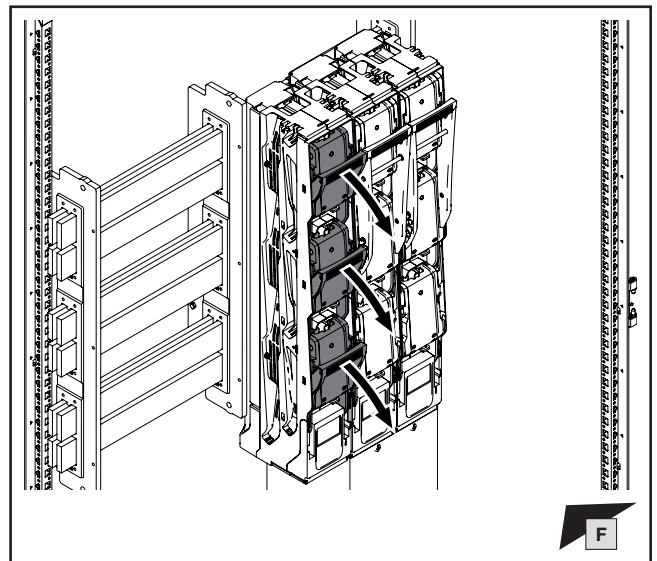
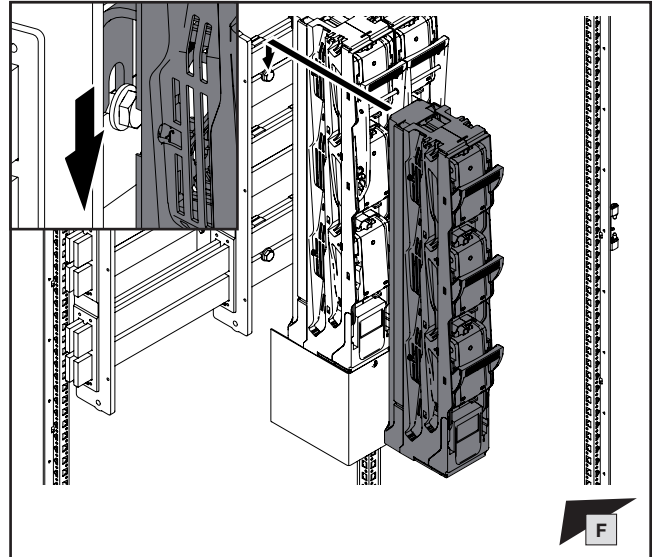
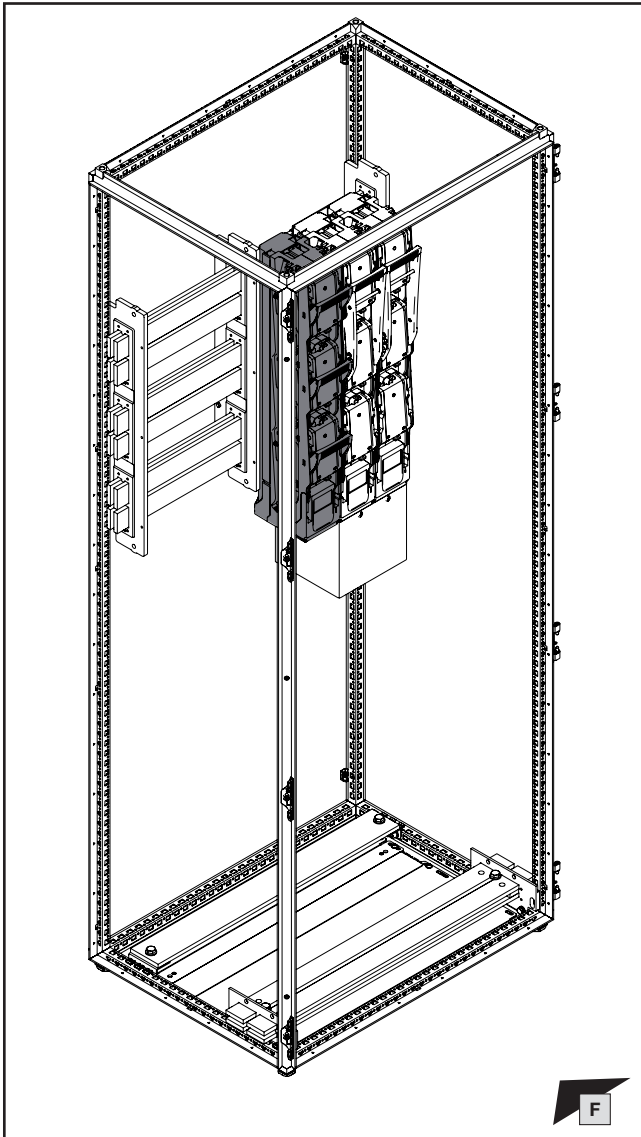



SW16/
SW17

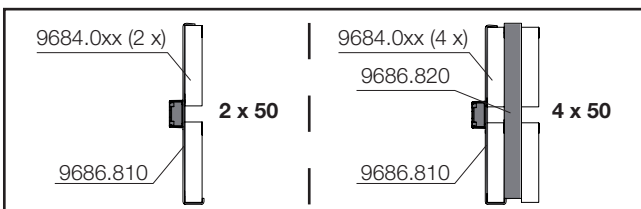


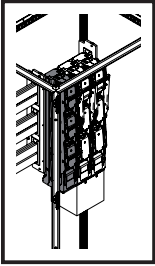
4. Anwendungsbeispiel für NH-Sicherungs-Lastschaltleisten
4. Application example for NH slimline fuse-switch disconnectors
4. Exemple d'application pour coupe-circuits à fusibles HPC

- 4.3 Montage NH-Sicherungs-Lastschaltleiste, Gr. 1 – 3, 3-polig schaltbar, Schraubbefestigung
- 4.3 Fitting the NH slimline fuse-switch disconnecter, size 1 – 3, 3-pole switchable, screw fastening
- 4.3 Montage du coupe-circuit à fusibles HPC, tailles 1 – 3, 3 pôles commutables, fixation par vis



Anzahl Qty. Quantité 9684.0xx		L mm	^A Best.-Nr. Model No. Référence
2 x 50		35	9686.830
4 x 50		55	9686.865





SW16/
SW17

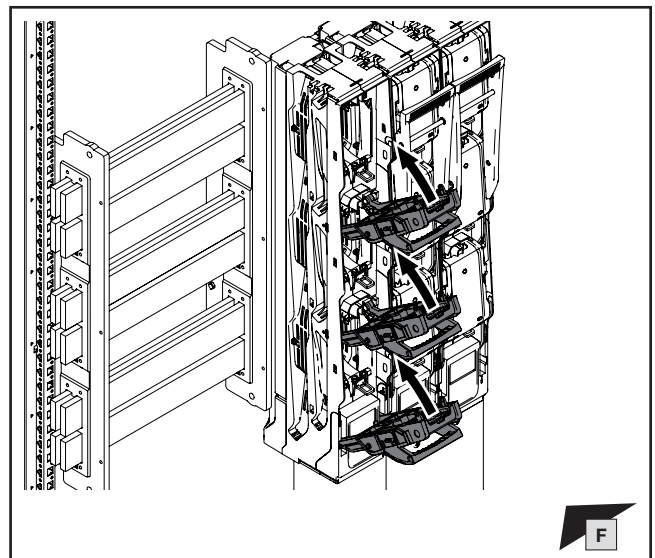
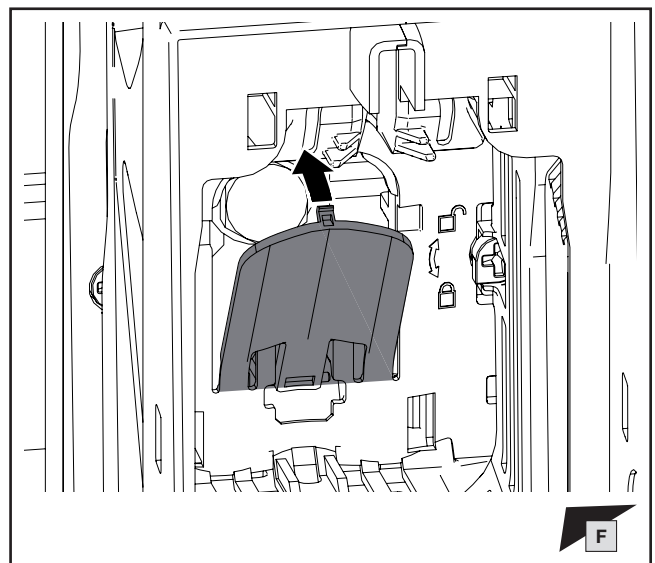
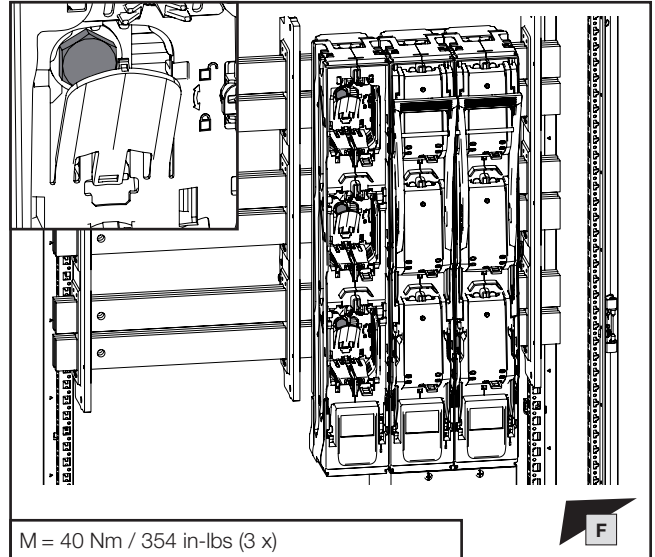
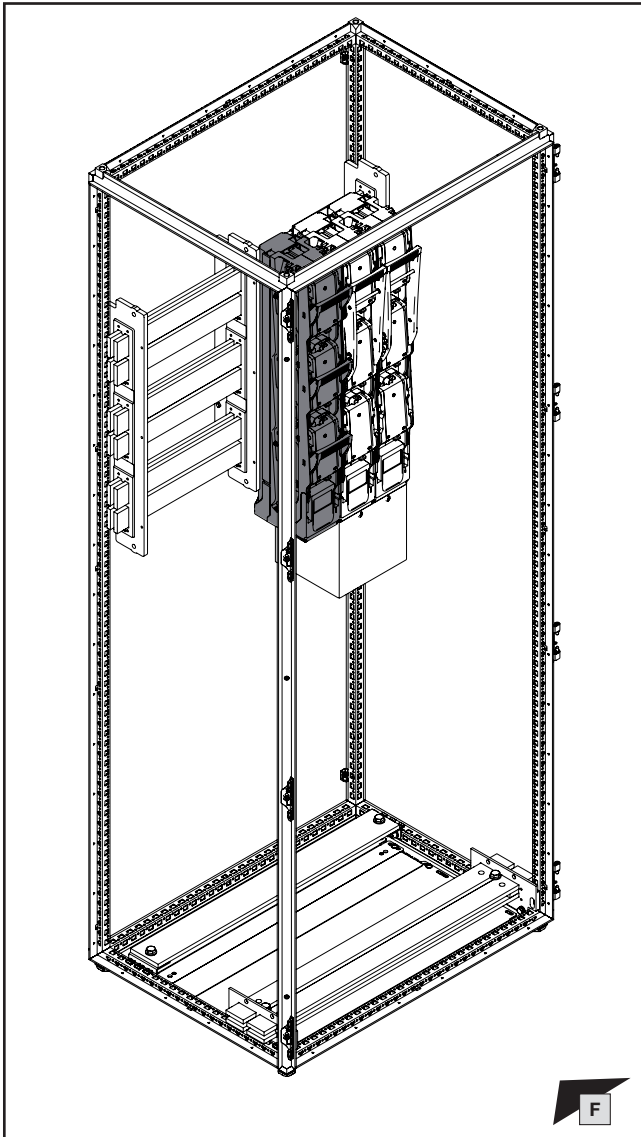


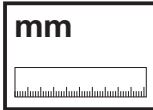
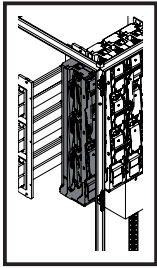
4. Anwendungsbeispiel für NH-Sicherungs-Lastschaltleisten

4. Application example for NH slimline fuse-switch disconnectors

4. Exemple d'application pour coupe-circuits à fusibles HPC

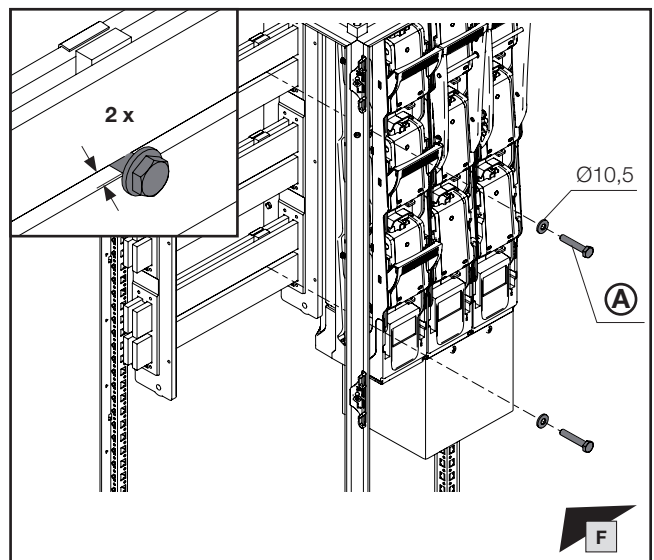
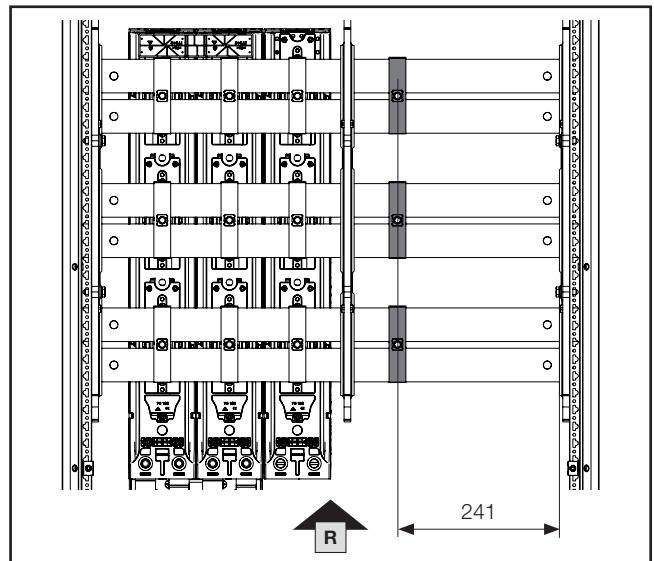
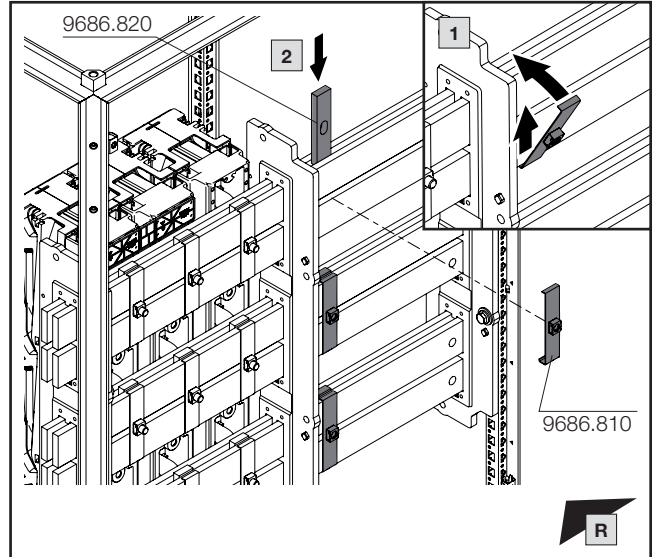
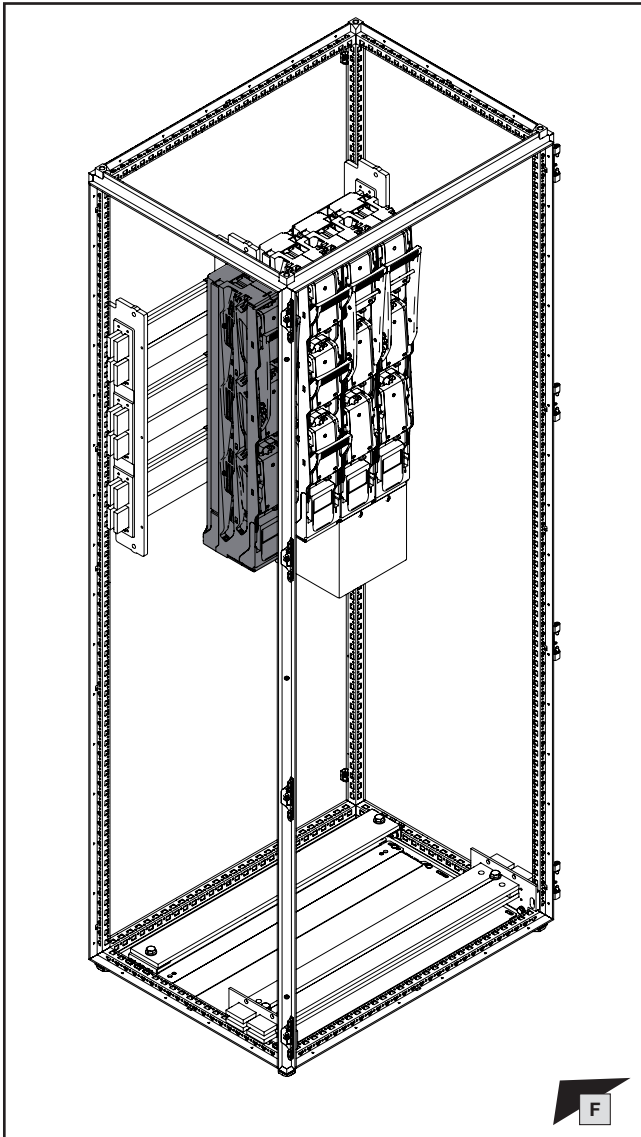
- 4.3 Montage NH-Sicherungs-Lastschaltleiste, Gr. 1 – 3, 3-polig schaltbar, Schraubbefestigung
- 4.3 Fitting the NH slimline fuse-switch disconnecter, size 1 – 3, 3-pole switchable, screw fastening
- 4.3 Montage du coupe-circuit à fusibles HPC, tailles 1 – 3, 3 pôles commutables, fixation par vis




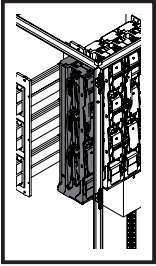


4. Anwendungsbeispiel für NH-Sicherungs-Lastschaltleisten
4. Application example for NH slimline fuse-switch disconnectors
4. Exemple d'application pour coupe-circuits à fusibles HPC

- 4.4 Montage NH-Sicherungs-Lastschaltleiste, Gr. 1 – 3, 1-polig schaltbar, Schraubbefestigung
- 4.4 Fitting the NH slimline fuse-switch disconnecter, size 1 – 3, 1-pole switchable, screw fastening
- 4.4 Montage du coupe-circuit à fusibles HPC, tailles 1 – 3, 1 pôle commutable, fixation par vis



Anzahl Qty. Quantité 9684.0xx		L mm	(A) Best.-Nr. Model No. Référence
2 x 50		35	9686.830
4 x 50		55	9686.865

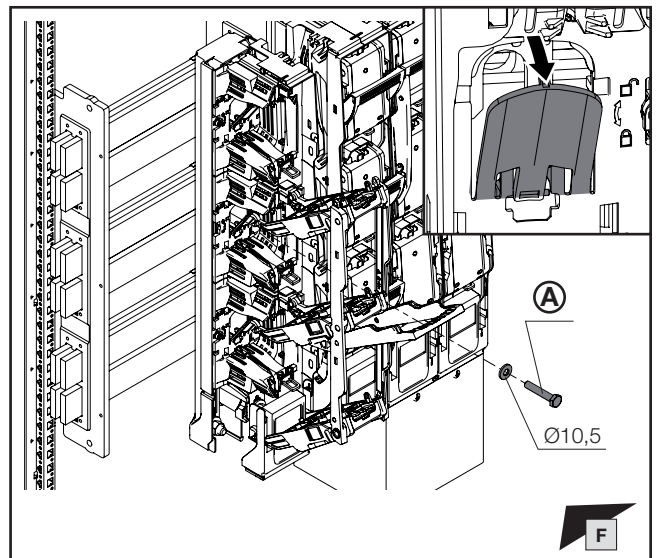
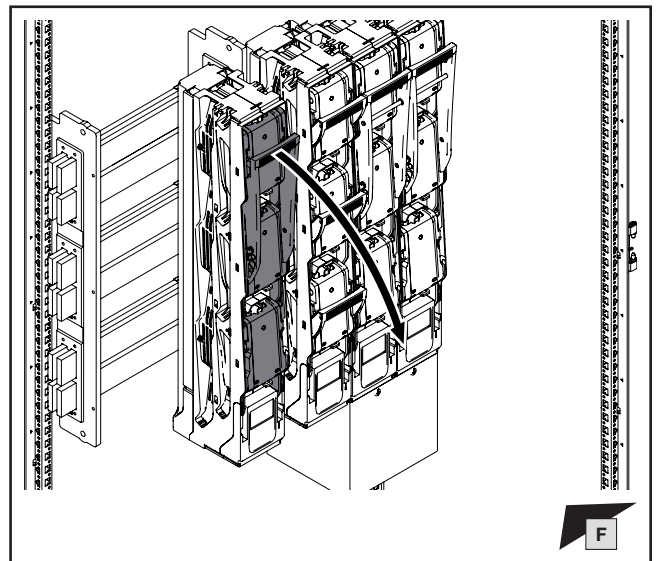
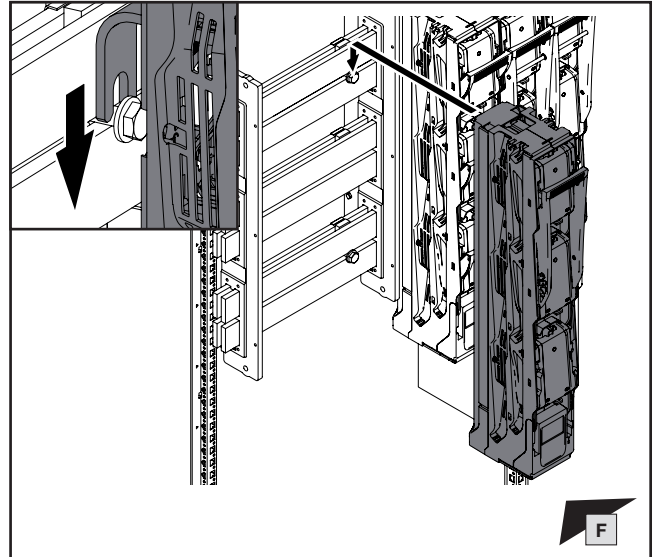
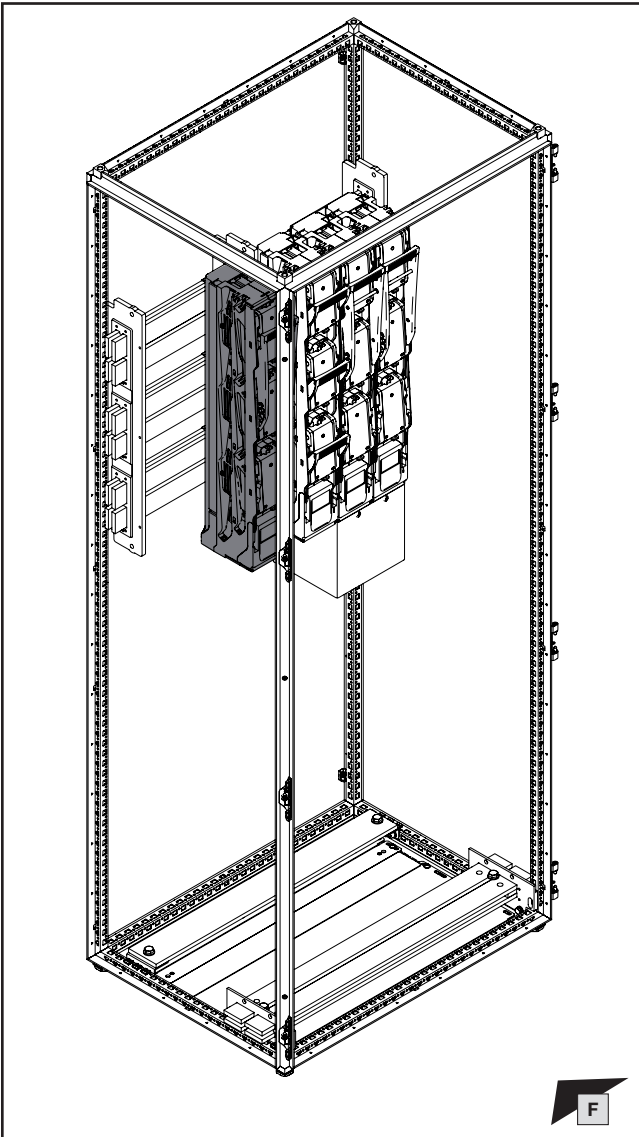



SW16/
SW17

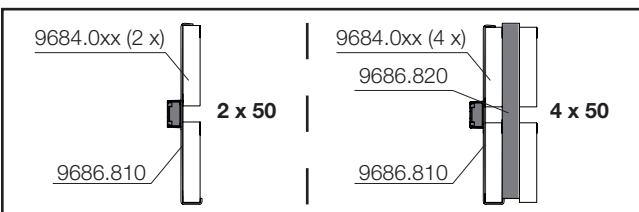


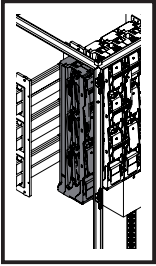
4. Anwendungsbeispiel für NH-Sicherungs-Lastschaltleisten
 4. Application example for NH slimline fuse-switch disconnectors
 4. Exemple d'application pour coupe-circuits à fusibles HPC

- 4.4 Montage NH-Sicherungs-Lastschaltleiste, Gr. 1 – 3, 1-polig schaltbar, Schraubbefestigung
- 4.4 Fitting the NH slimline fuse-switch disconnecter, size 1 – 3, 1-pole switchable, screw fastening
- 4.4 Montage du coupe-circuit à fusibles HPC, tailles 1 – 3, 1 pôle commutable, fixation par vis



Anzahl Qty. Quantité 9684.0xx		L mm	(A) Best.-Nr. Model No. Référence
2 x 50		35	9686.830
4 x 50		55	9686.865





SW16/
SW17



DE EN FR

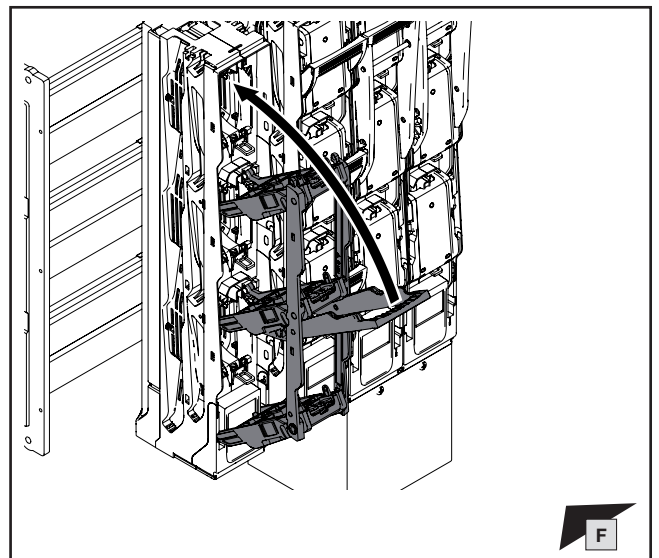
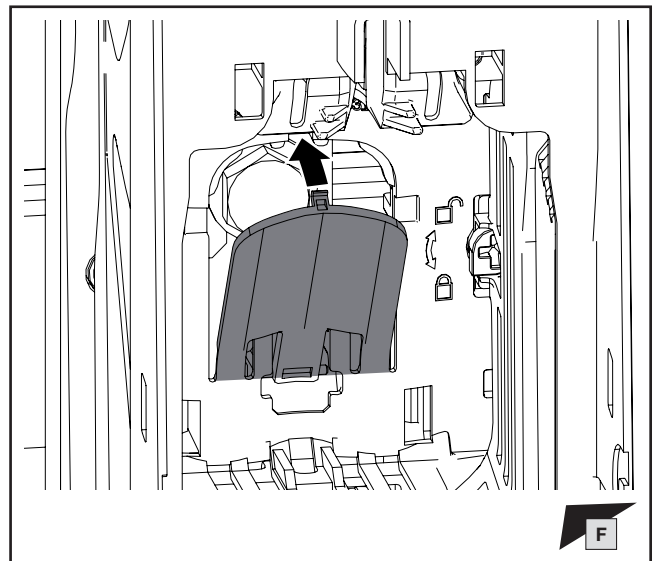
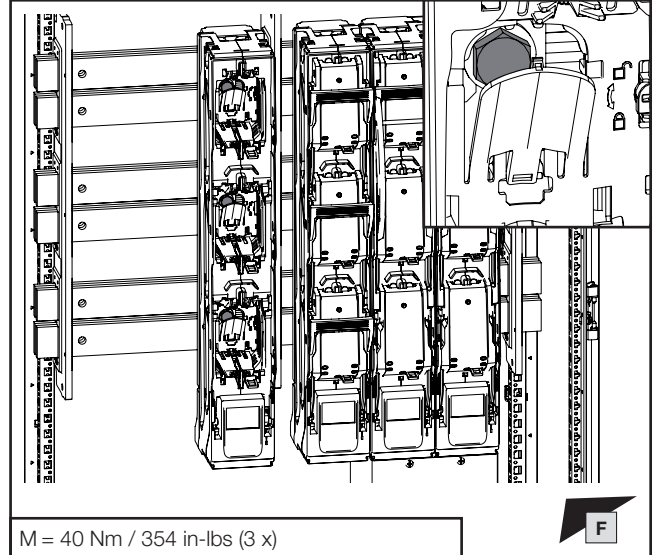
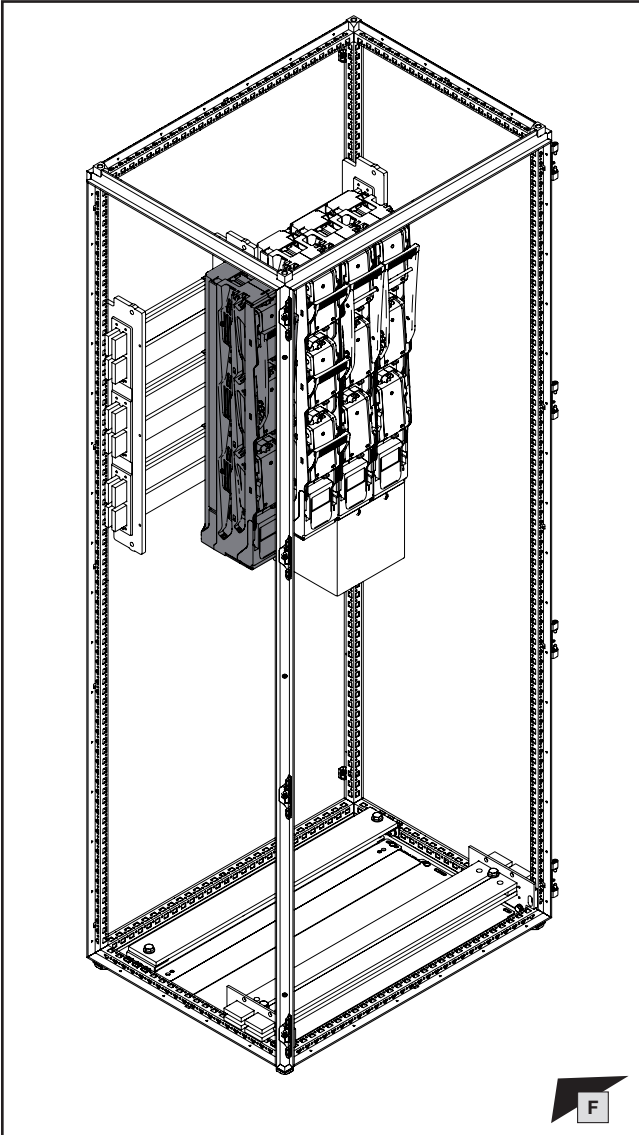


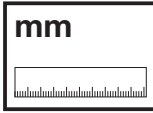
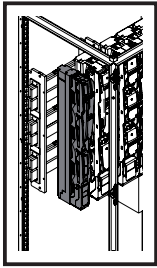
4. Anwendungsbeispiel für NH-Sicherungs-Lastschaltleisten

4. Application example for NH slimline fuse-switch disconnectors

4. Exemple d'application pour coupe-circuits à fusibles HPC

- 4.4 Montage NH-Sicherungs-Lastschaltleiste, Gr. 1 – 3, 1-polig schaltbar, Schraubbefestigung
- 4.4 Fitting the NH slimline fuse-switch disconnecter, size 1 – 3, 1-pole switchable, screw fastening
- 4.4 Montage du coupe-circuit à fusibles HPC, tailles 1 – 3, 1 pôle commutable, fixation par vis





DE EN FR

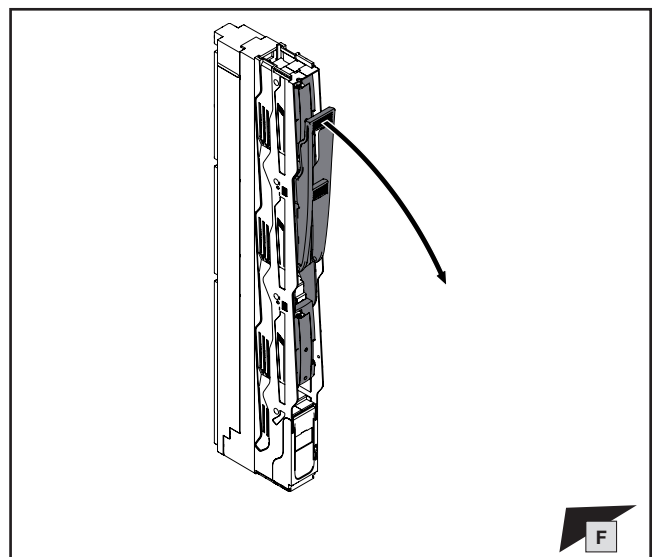
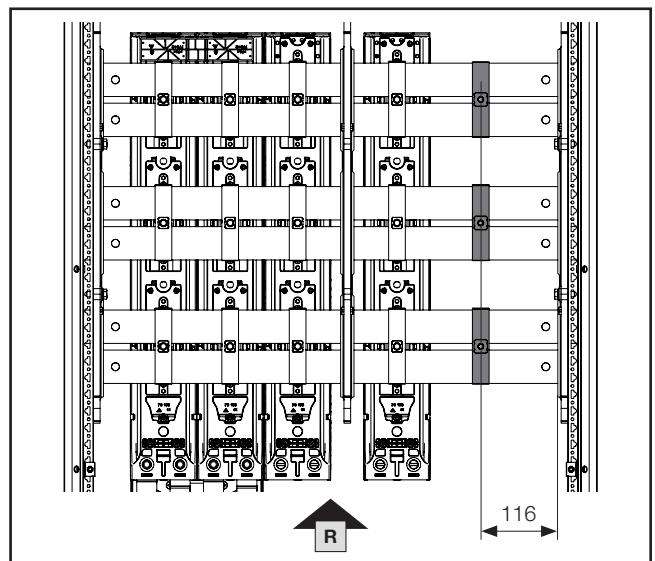
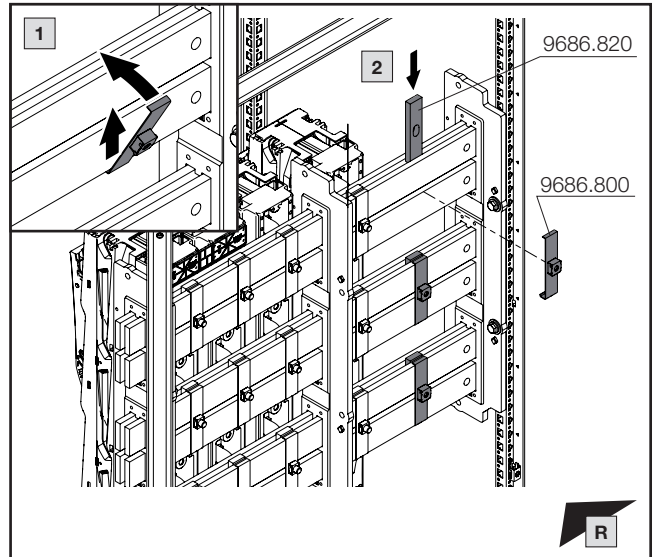
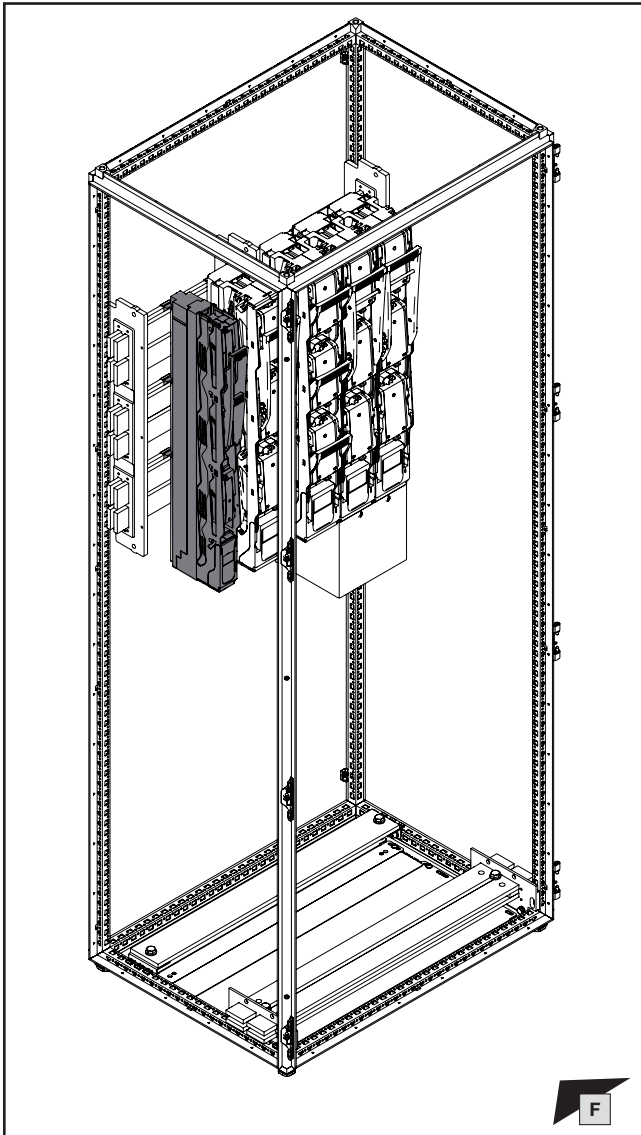


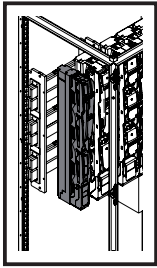
4. Anwendungsbeispiel für NH-Sicherungs-Lastschaltleisten

4. Application example for NH slimline fuse-switch disconnectors

4. Exemple d'application pour coupe-circuits à fusibles HPC

- 4.5 Montage NH-Sicherungs-Lastschaltleiste, Gr. 00, 1-polig schaltbar, Schraubbefestigung
- 4.5 Fitting the NH slimline fuse-switch disconnecter, size 00, 1-pole switchable, screw fastening
- 4.5 Montage du coupe-circuit à fusibles HPC, taille 00, 1 pôle commutable, fixation par vis



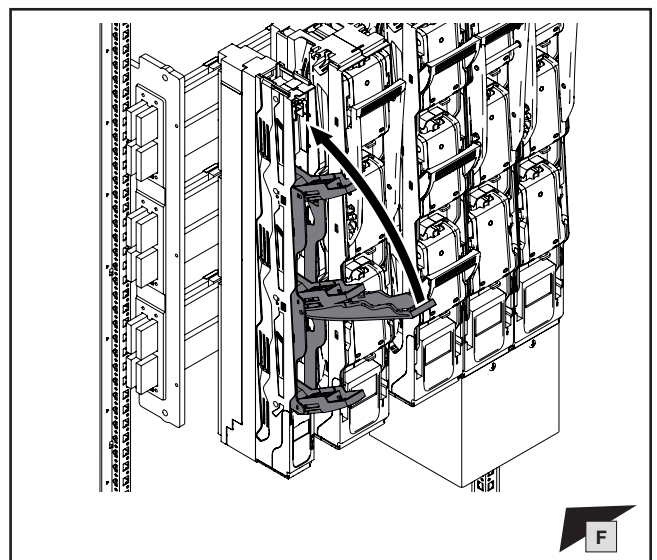
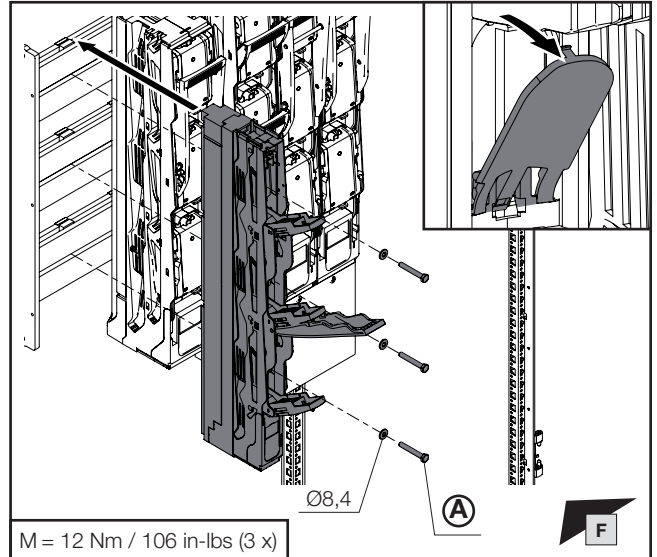
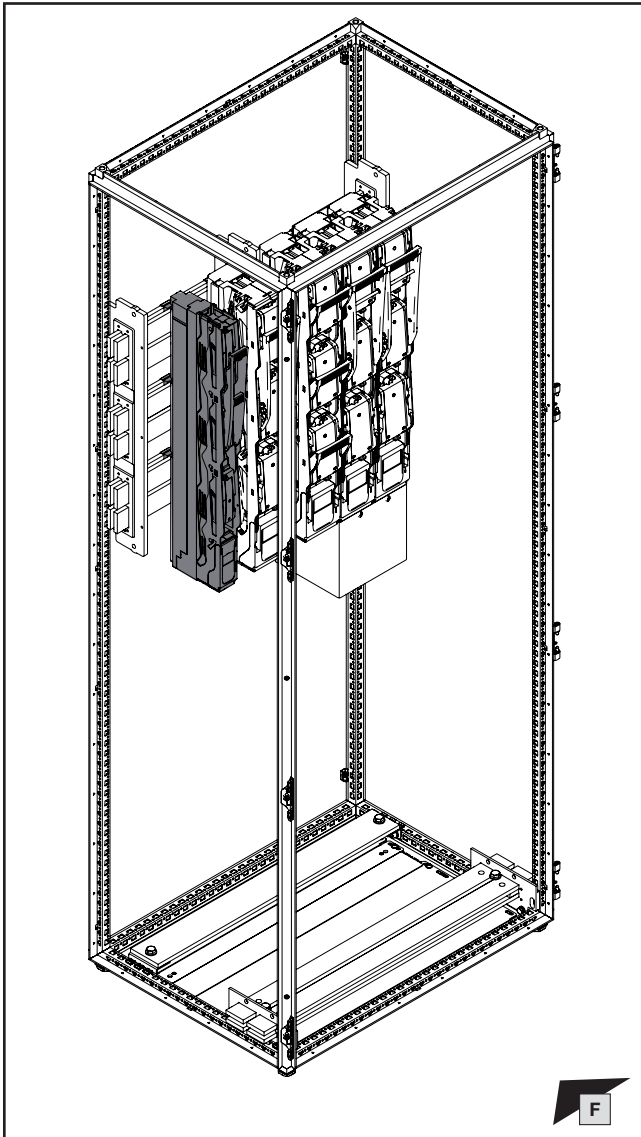



SW13

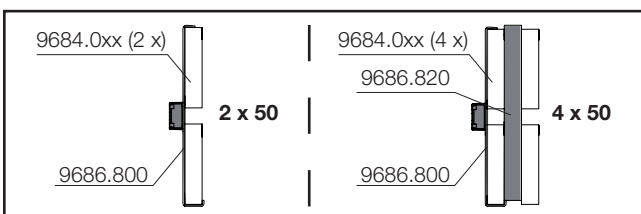


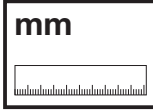
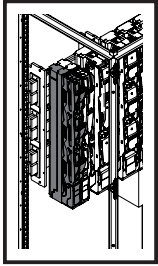
4. Anwendungsbeispiel für NH-Sicherungs-Lastschaltleisten
4. Application example for NH slimline fuse-switch disconnectors
4. Exemple d'application pour coupe-circuits à fusibles HPC

- 4.5 Montage NH-Sicherungs-Lastschaltleiste, Gr. 00, 1-polig schaltbar, Schraubbefestigung
- 4.5 Fitting the NH slimline fuse-switch disconnecter, size 00, 1-pole switchable, screw fastening
- 4.5 Montage du coupe-circuit à fusibles HPC, taille 00, 1 pôle commutable, fixation par vis



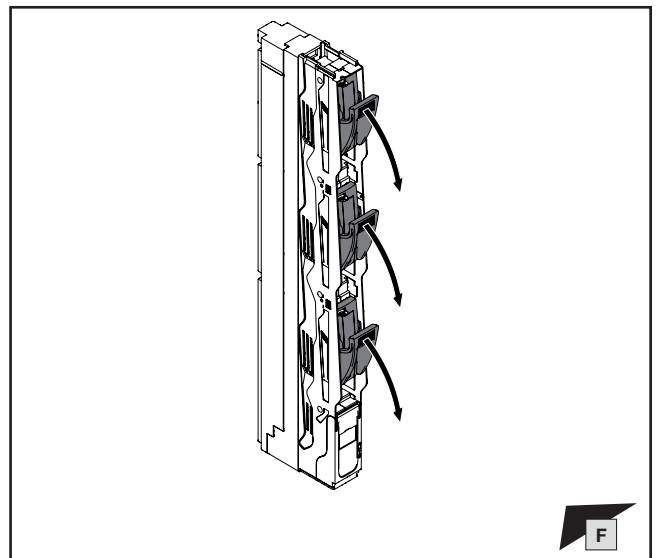
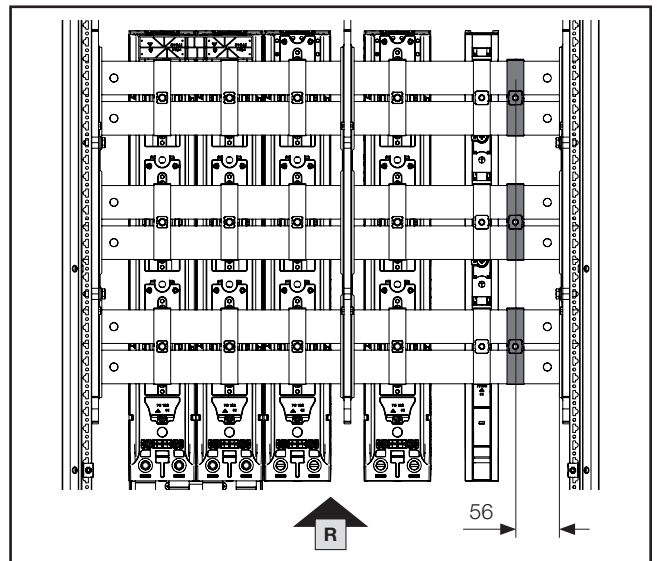
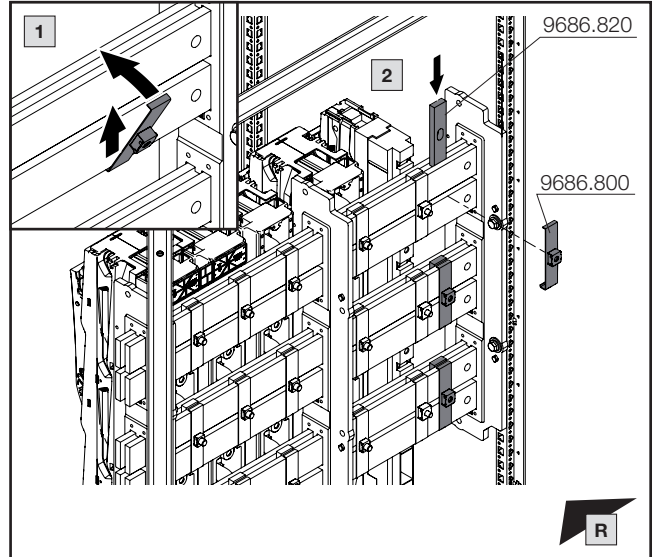
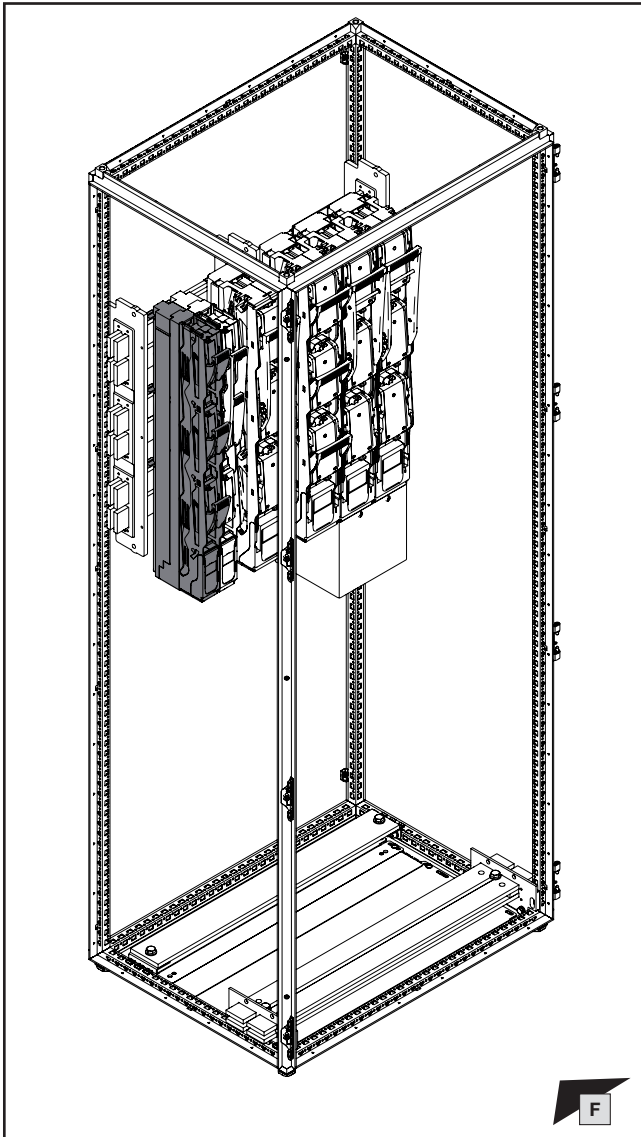
Anzahl Qty. Quantité 9684.0xx		L mm	A Best.-Nr. Model No. Référence
2 x 50		35	9686.830
4 x 50		55	9686.865

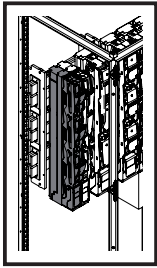




4. Anwendungsbeispiel für NH-Sicherungs-Lastschaltleisten
4. Application example for NH slimline fuse-switch disconnectors
4. Exemple d'application pour coupe-circuits à fusibles HPC

- 4.6 Montage NH-Sicherungs-Lastschaltleiste, Gr. 00, 3-polig schaltbar, Schraubbefestigung
- 4.6 Fitting the NH slimline fuse-switch disconnecter size 00, 3-pole switchable, screw fastening
- 4.6 Montage du coupe-circuit à fusibles HPC, taille 00, 3 pôles commutables, fixation par vis



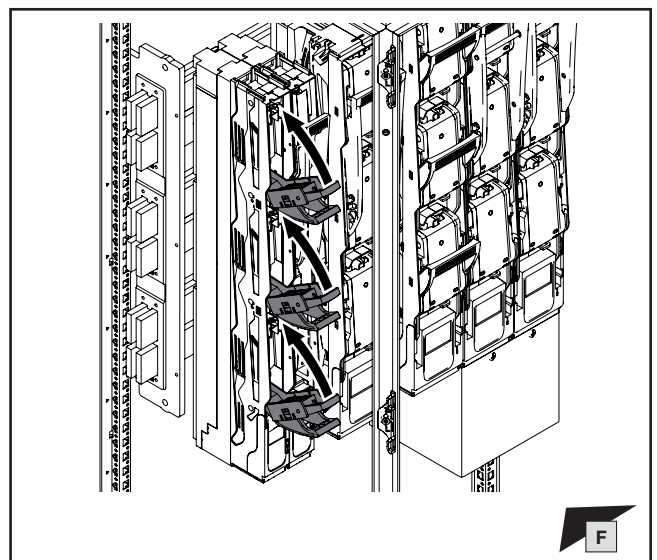
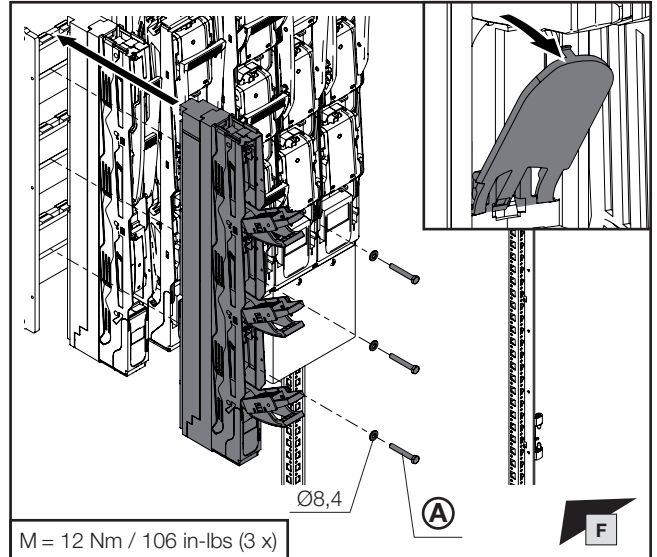
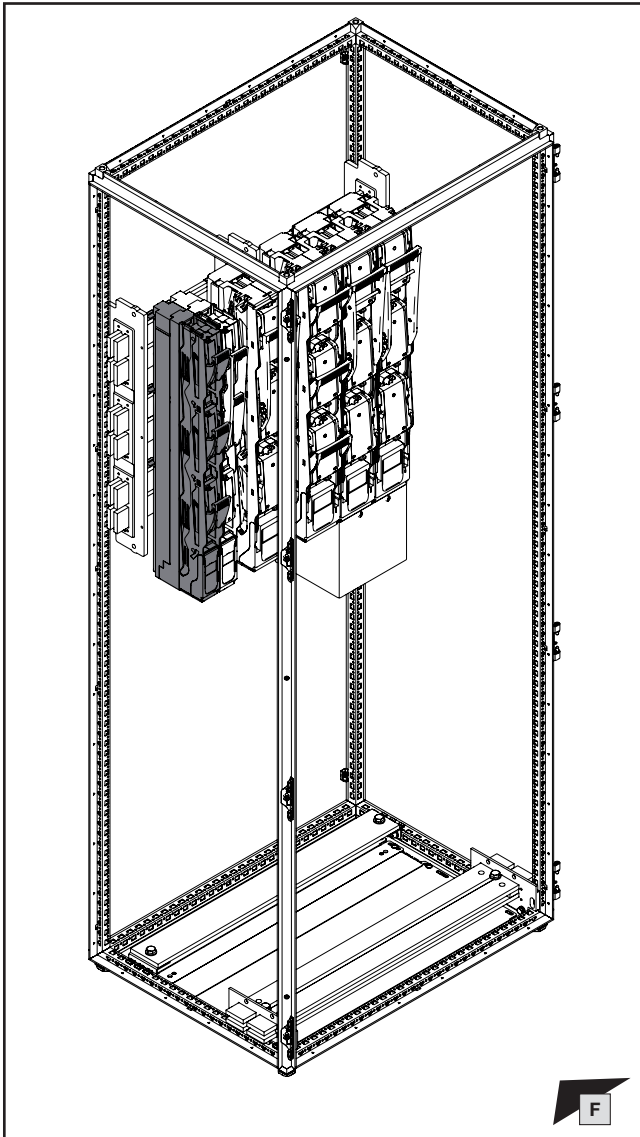



SW13

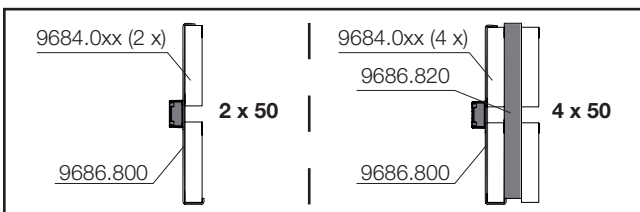


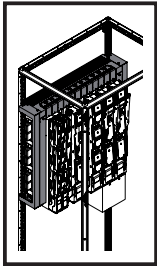
4. Anwendungsbeispiel für NH-Sicherungs-Lastschaltleisten
4. Application example for NH slimline fuse-switch disconnectors
4. Exemple d'application pour coupe-circuits à fusibles HPC

- 4.6 Montage NH-Sicherungs-Lastschaltleiste, Gr. 00, 3-polig schaltbar, Schraubbefestigung
- 4.6 Fitting the NH slimline fuse-switch disconnecter size 00, 3-pole switchable, screw fastening
- 4.6 Montage du coupe-circuit à fusibles HPC, taille 00, 3 pôles commutables, fixation par vis



Anzahl Qty. Quantité 9684.0xx		L mm	A Best.-Nr. Model No. Référence
2 x 50		35	9686.830
4 x 50		55	9686.865





TX30

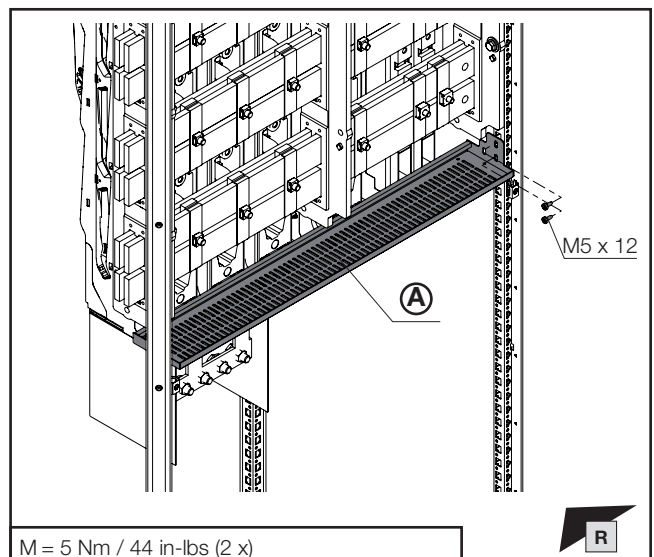
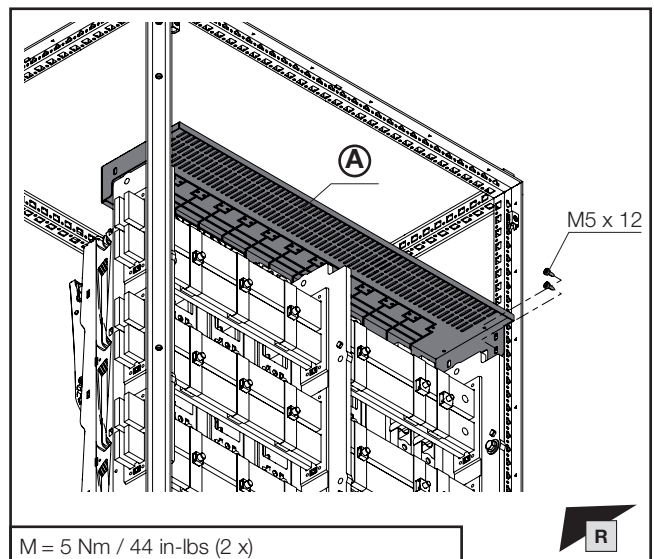
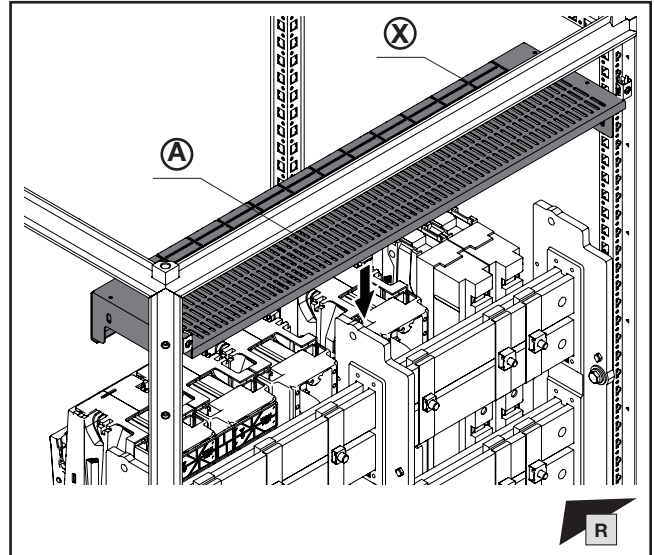
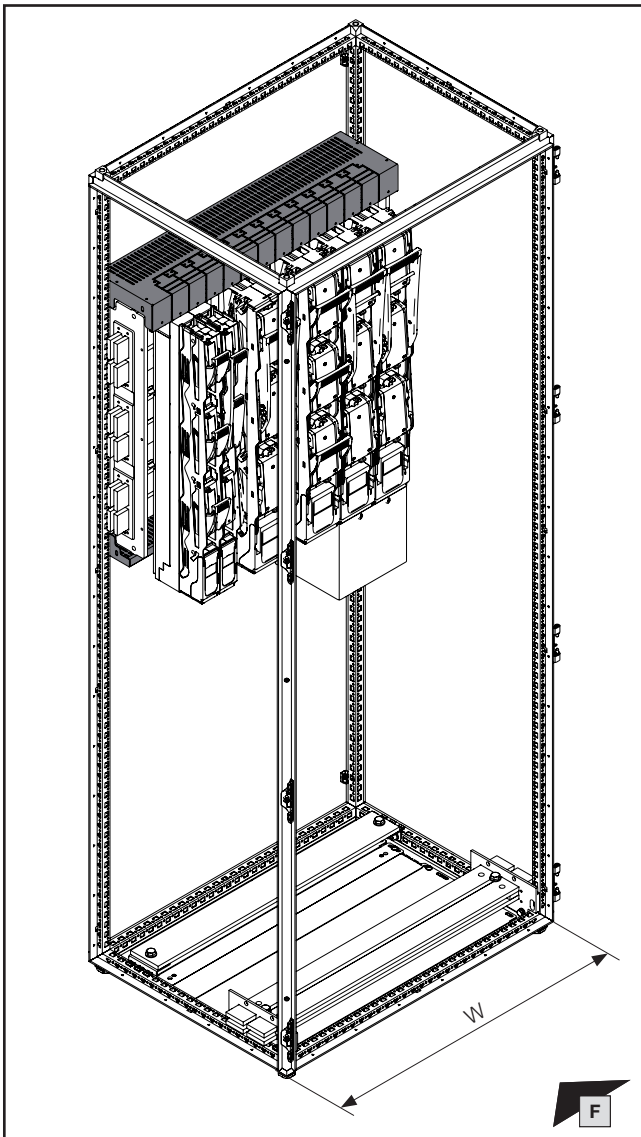


DE EN FR



4. Anwendungsbeispiel für NH-Sicherungs-Lastschaltleisten
4. Application example for NH slimline fuse-switch disconnectors
4. Exemple d'application pour coupe-circuits à fusibles HPC

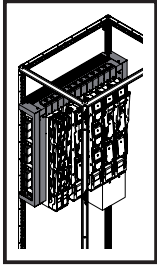
- 4.7 Montage der Berührungsschutzabdeckung
- 4.7 Fitting the contact hazard protection cover
- 4.7 Montage du plastron de protection contre les contacts



Schrankbreite W mm Enclosure width W mm Largeur d'armoire W mm	(A) Best.-Nr. Model No. Référence
600	9684.960
800	9684.980
1000	9684.900
1200	9684.920



Hinweis / Note / Remarque (X)
Details zu den Ausschnitten siehe Kapitel 5.5.
For details of the cut-outs, see chapter 5.5.
Détails concernant les découpes, voir chapitre 5.5.



TX30

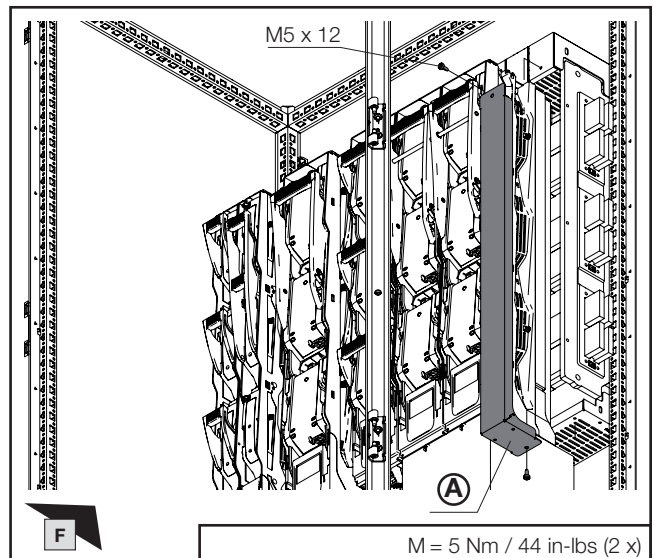
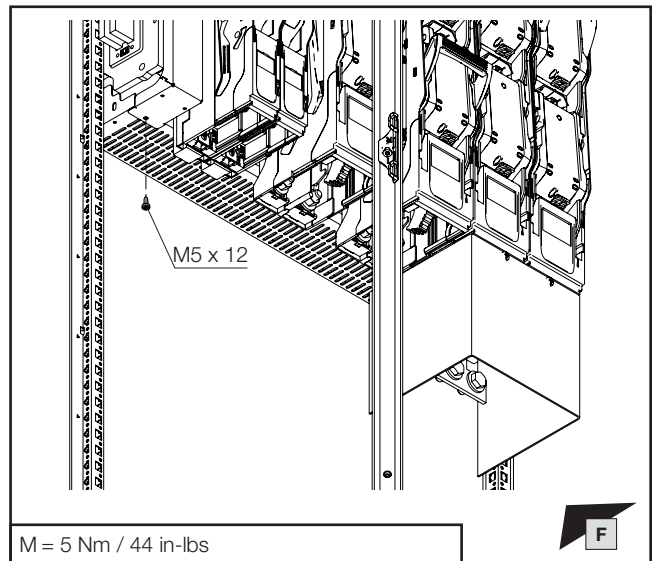
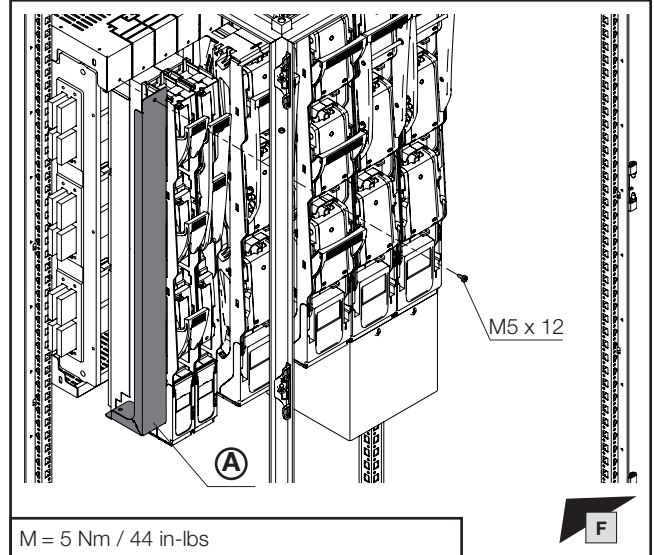
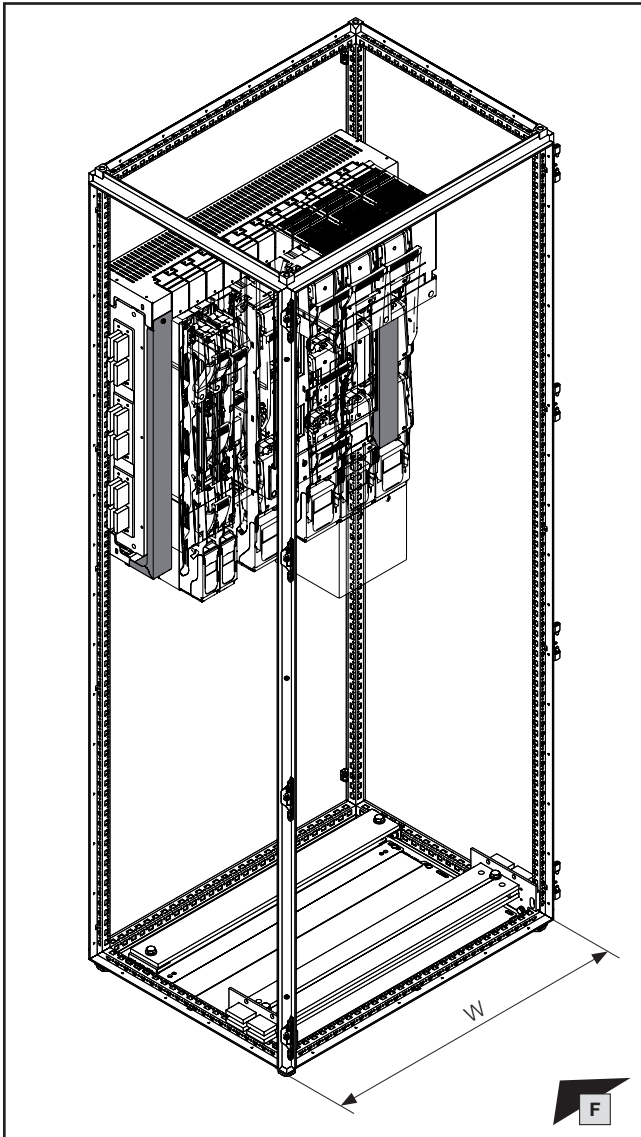


DE EN FR

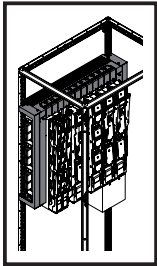


4. Anwendungsbeispiel für NH-Sicherungs-Lastschaltleisten
4. Application example for NH slimline fuse-switch disconnectors
4. Exemple d'application pour coupe-circuits à fusibles HPC

- 4.7 Montage der Berührungsschutzabdeckung
- 4.7 Fitting the contact hazard protection cover
- 4.7 Montage du plastron de protection contre les contacts



Schrankbreite W mm Enclosure width W mm Largeur d'armoire W mm	A Best.-Nr. Model No. Référence
600	9684.960
800	9684.980
1000	9684.900
1200	9684.920



TX30

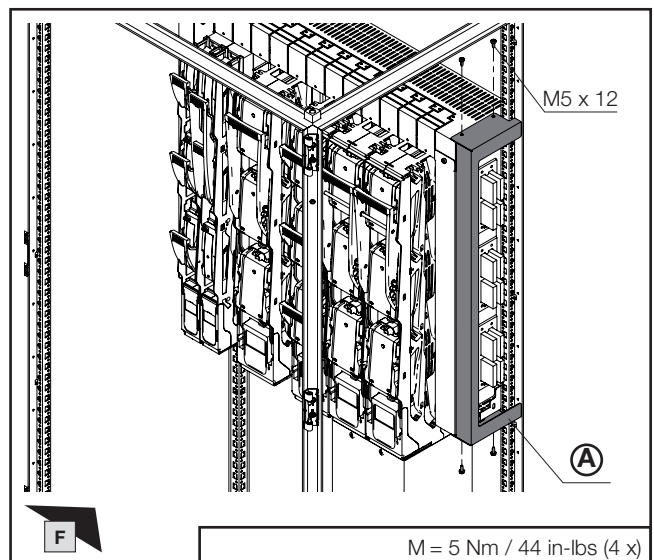
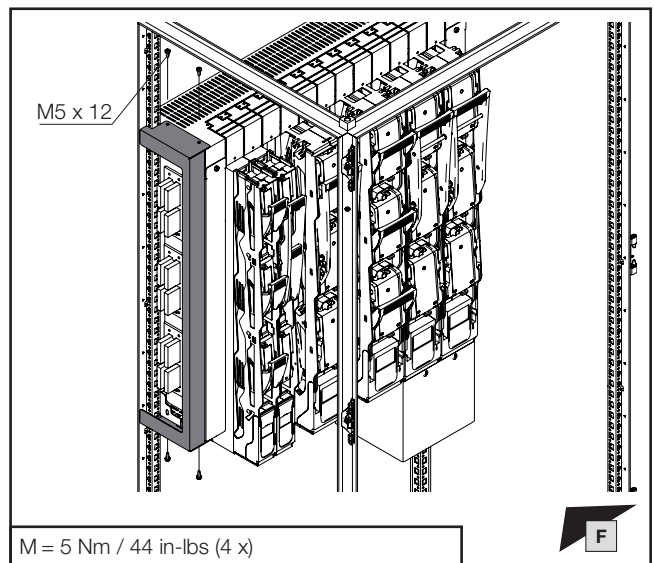
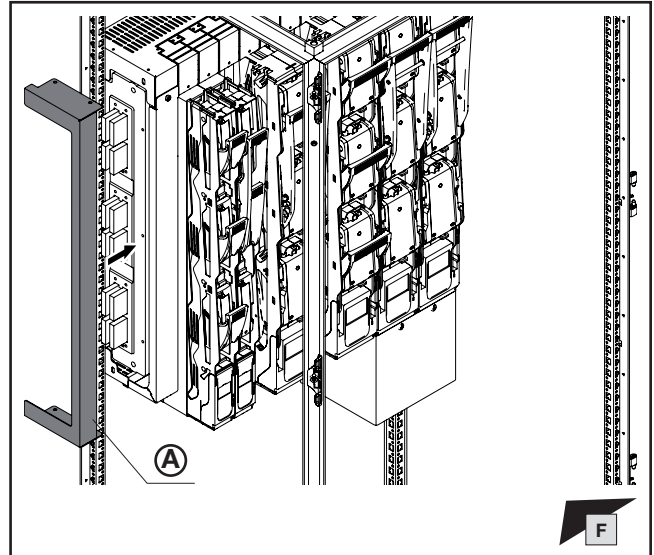
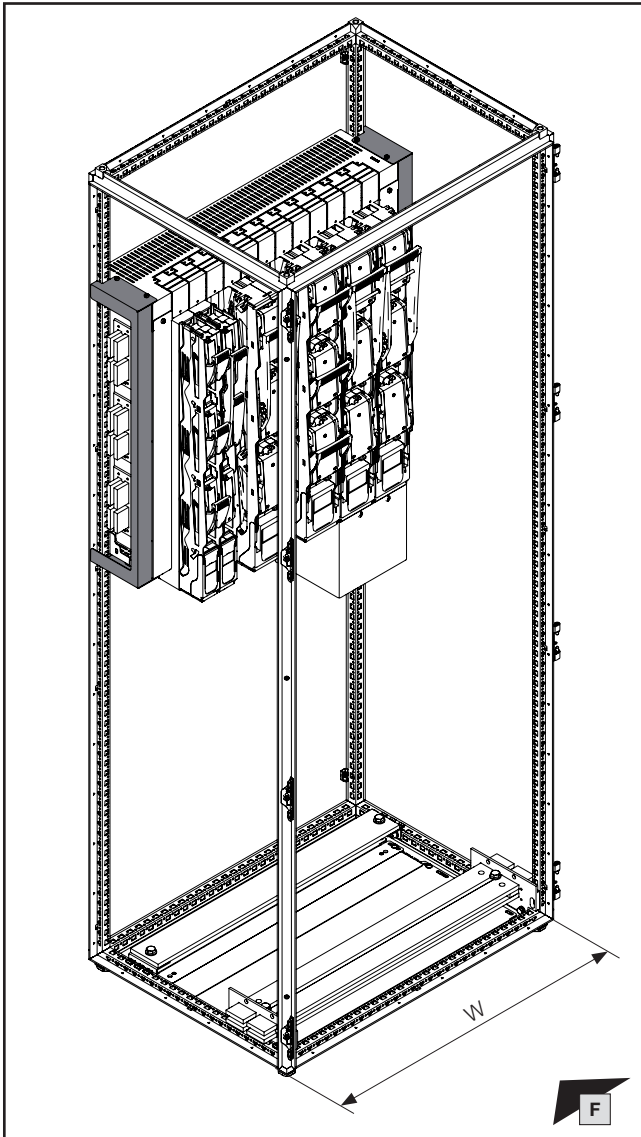


DE EN FR

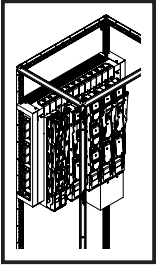


4. Anwendungsbeispiel für NH-Sicherungs-Lastschaltleisten
4. Application example for NH slimline fuse-switch disconnectors
4. Exemple d'application pour coupe-circuits à fusibles HPC

- 4.8 Montage der seitlichen Berührungsschutzabdeckung ohne Funktionsraum-Seitenwand
- 4.8 Fitting the side contact hazard protection cover without compartment side panel
- 4.8 Montage du plastron de protection latéral sans panneau latéral de compartiment fonctionnel



Schrankbreite W mm Enclosure width W mm Largeur d'armoire W mm	(A) Best.-Nr. Model No. Référence
600	9684.960
800	9684.980
1000	9684.900
1200	9684.920



TX30

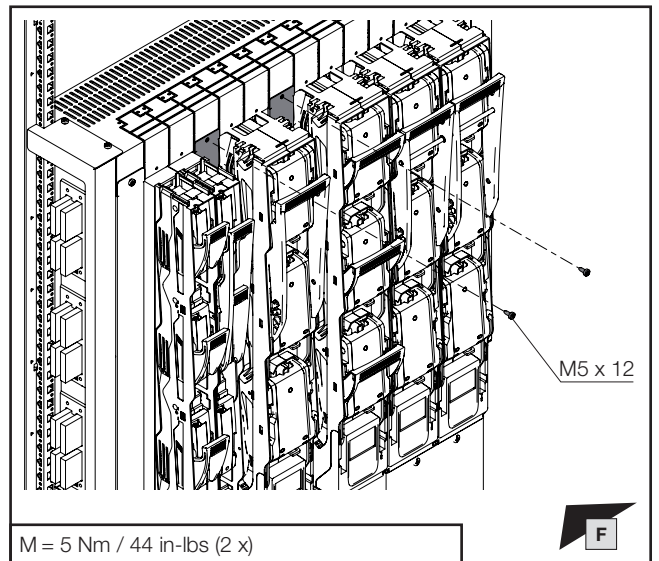
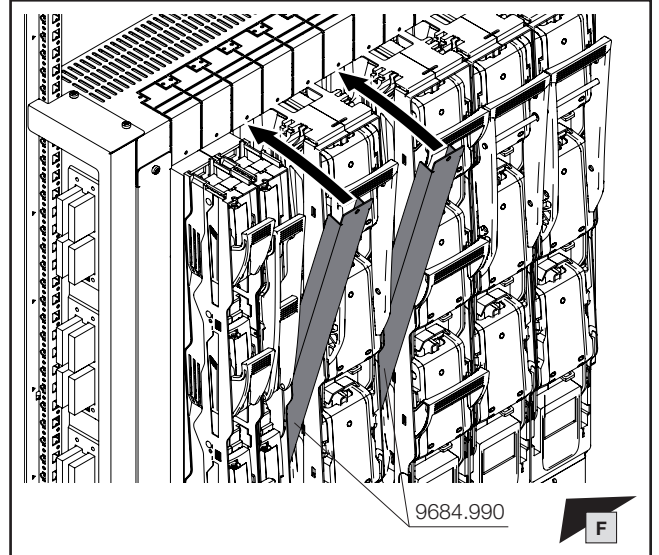
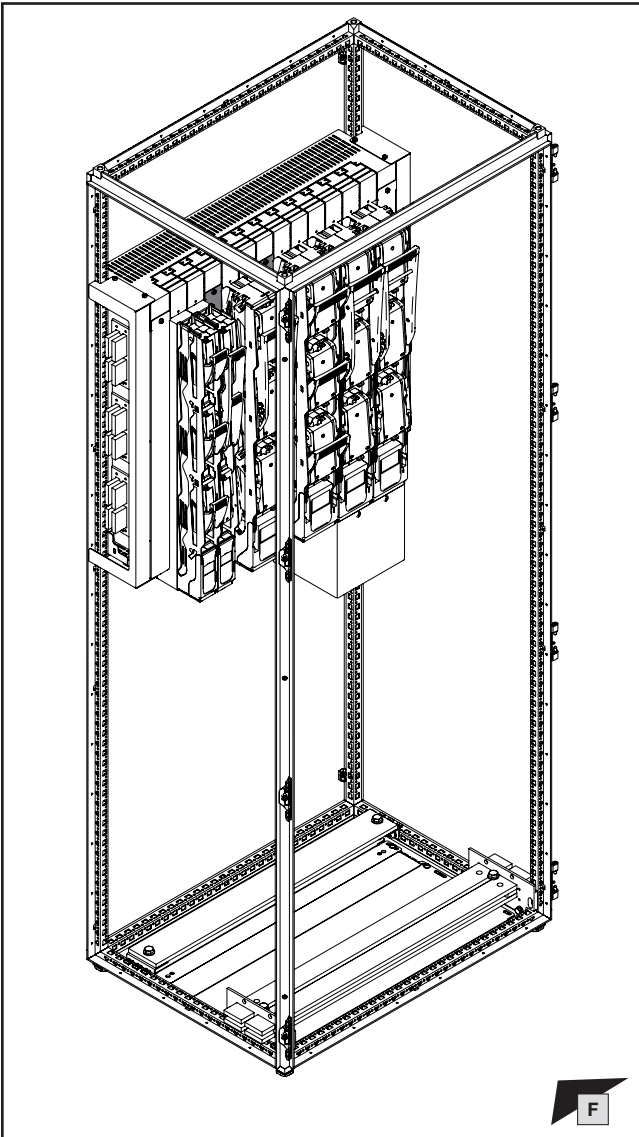


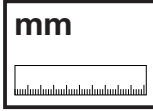
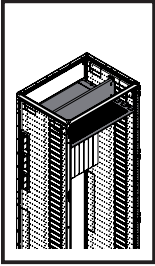
DE EN FR



- 4. Anwendungsbeispiel für NH-Sicherungs-Lastschaltleisten
- 4. Application example for NH slimline fuse-switch disconnectors
- 4. Exemple d'application pour coupe-circuits à fusibles HPC

- 4.9 Montage der Blindabdeckung
- 4.9 Fitting the blanking cover
- 4.9 Montage de l'obturateur



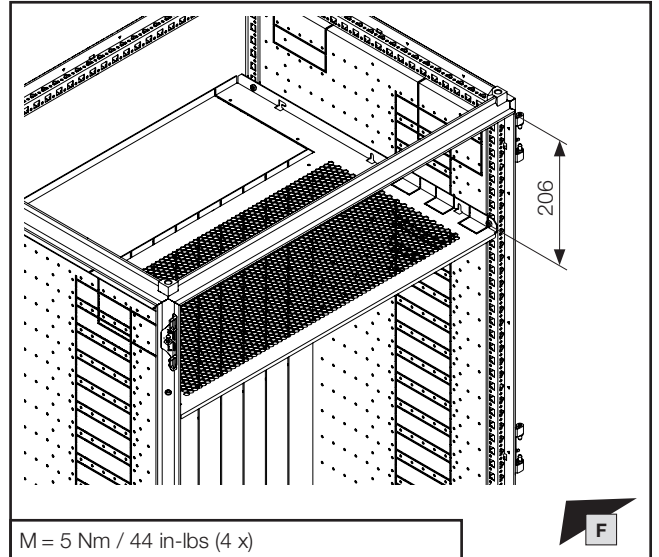
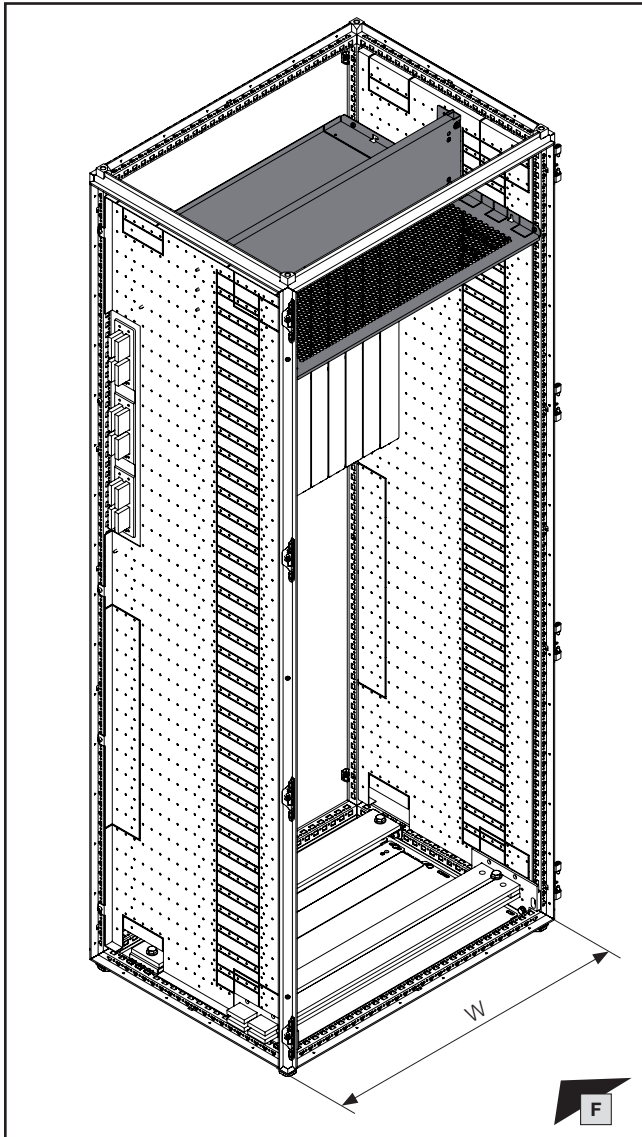


DE EN FR

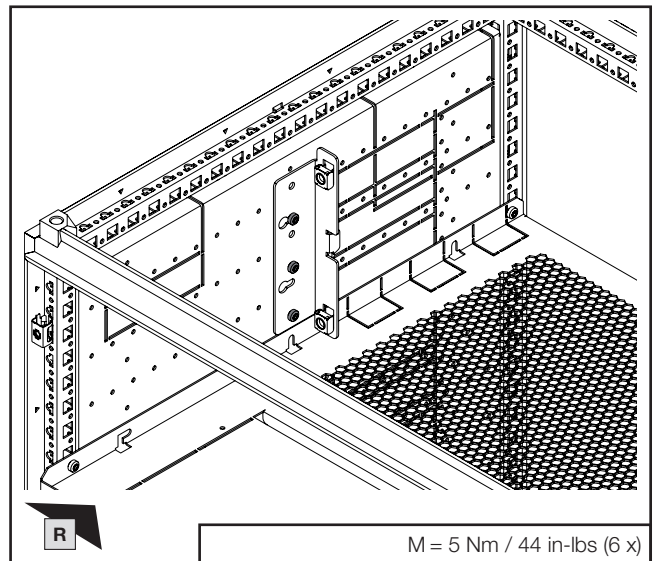


5. Besonderheiten
5. Special features
5. Particularités

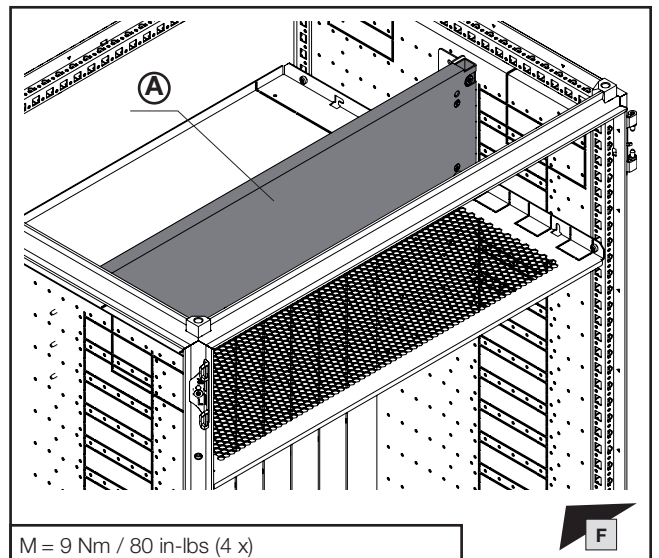
- 5.1 Funktionsraumteiler und Teilmontageplatte – Montage oberhalb Rückbereich Mitte
- 5.1 Compartment divider and partial mounting plate – Fitting above the rear section, centre
- 5.1 Cloison fonctionnelle et plaque de montage partielle – montage au milieu au-dessus de la partie arrière



M = 5 Nm / 44 in-lbs (4 x)

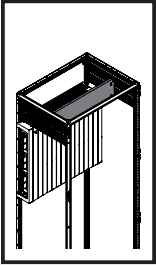


M = 5 Nm / 44 in-lbs (6 x)



M = 9 Nm / 80 in-lbs (4 x)

Schrankbreite W mm Enclosure width W mm Largeur d'armoire W mm	A Best.-Nr. Model No. Référence
600	9683.662
800	9683.682



TX30

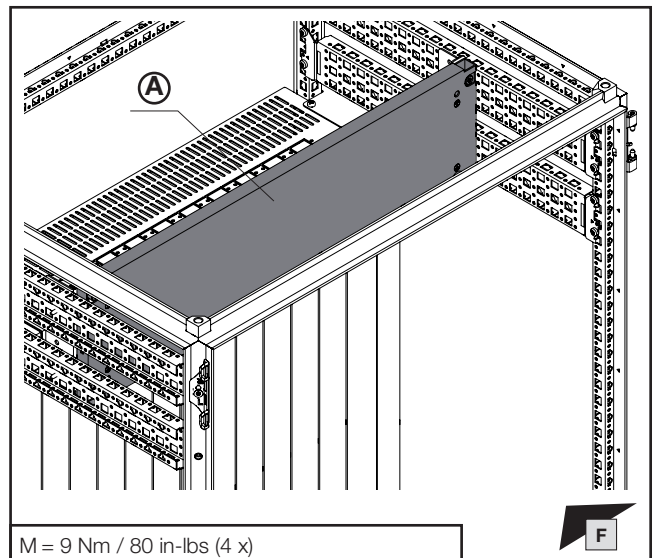
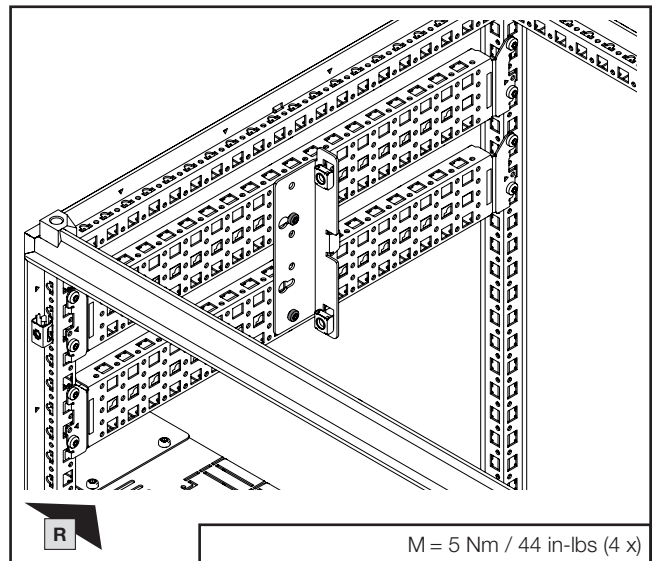
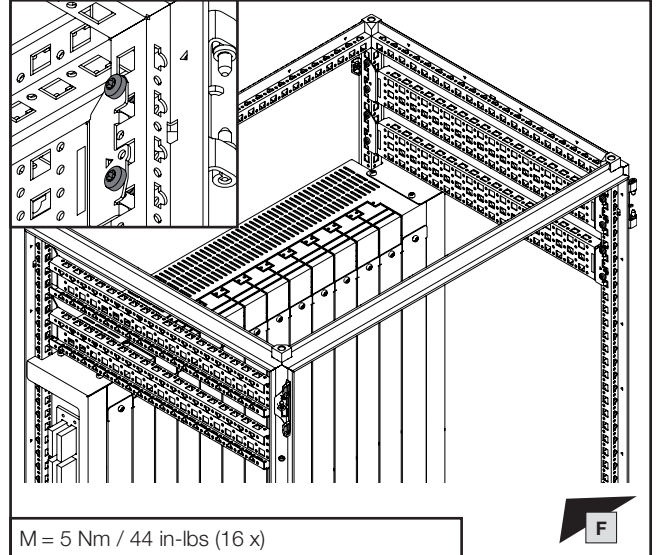
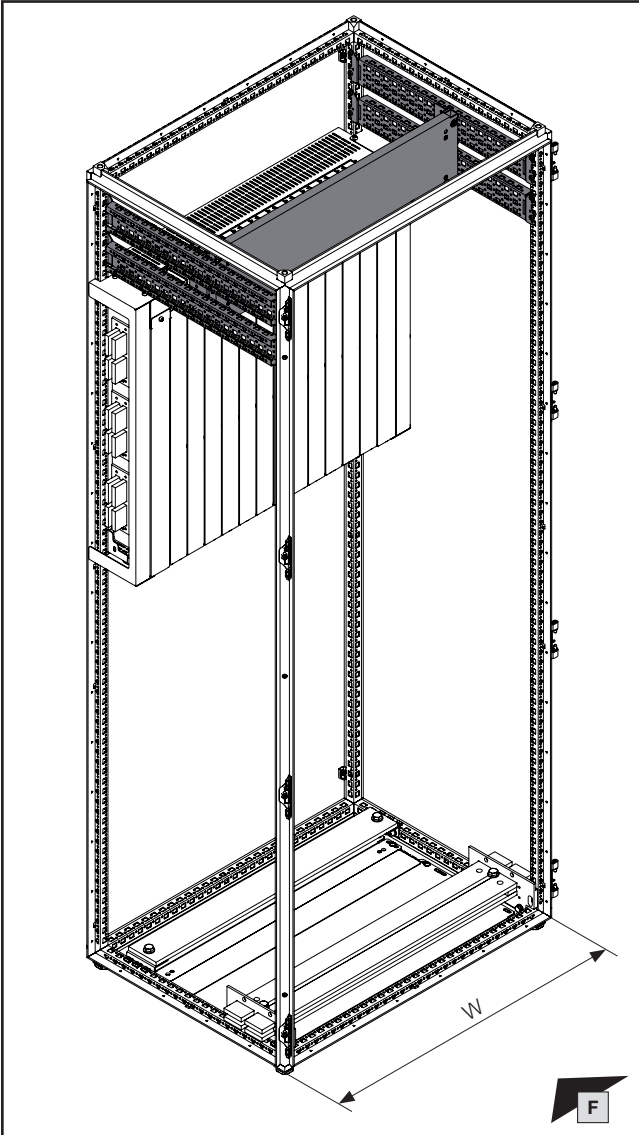


DE EN FR

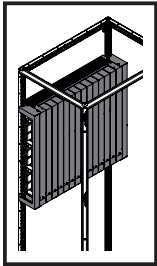


5. Besonderheiten
5. Special features
5. Particularités

- 5.2 Innere System-Chassis und Teilmontageplatte – Montage oberhalb Rückbereich Mitte
- 5.2 Internal punched section with mounting flange and partial mounting plate – Fitting above the rear section, centre
- 5.2 Rails de montage intérieurs et plaque de montage partielle – montage au milieu au-dessus de la partie arrière



Schrankbreite W mm Enclosure width W mm Largeur d'armoire W mm	A Best.-Nr. Model No. Référence
600	9683.662
800	9683.682



TX30

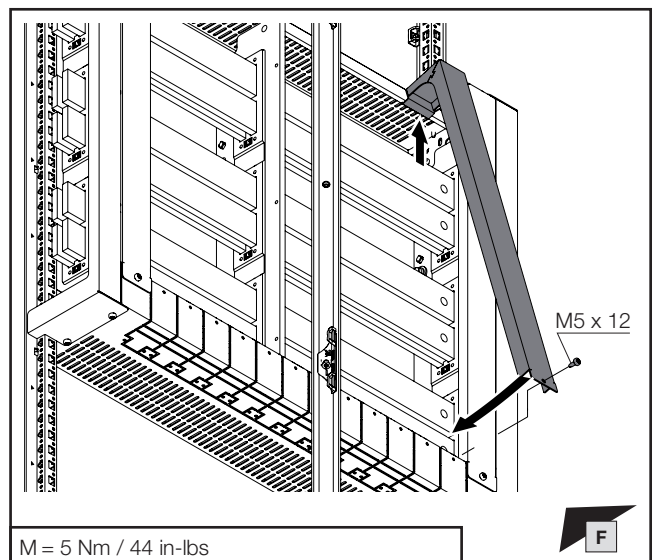
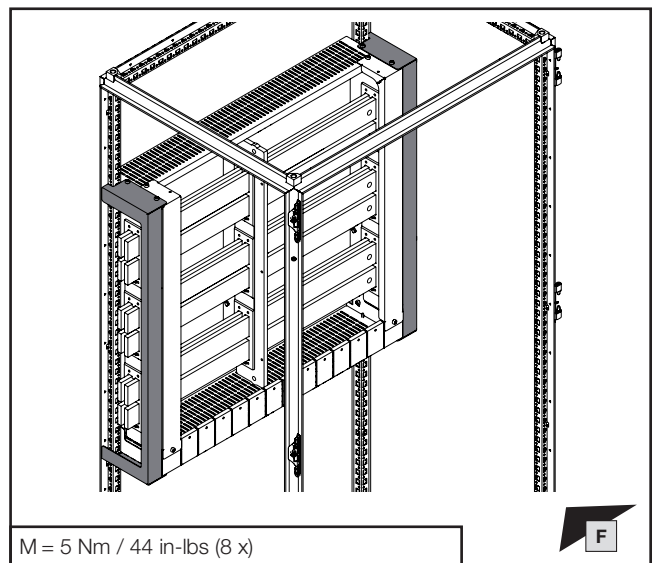
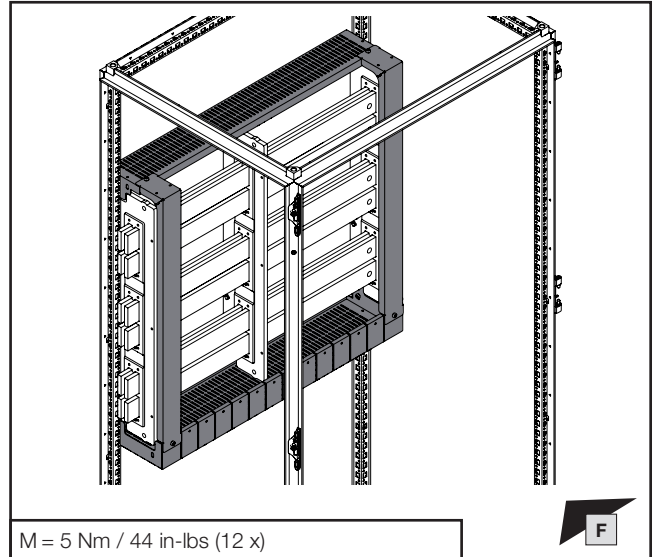
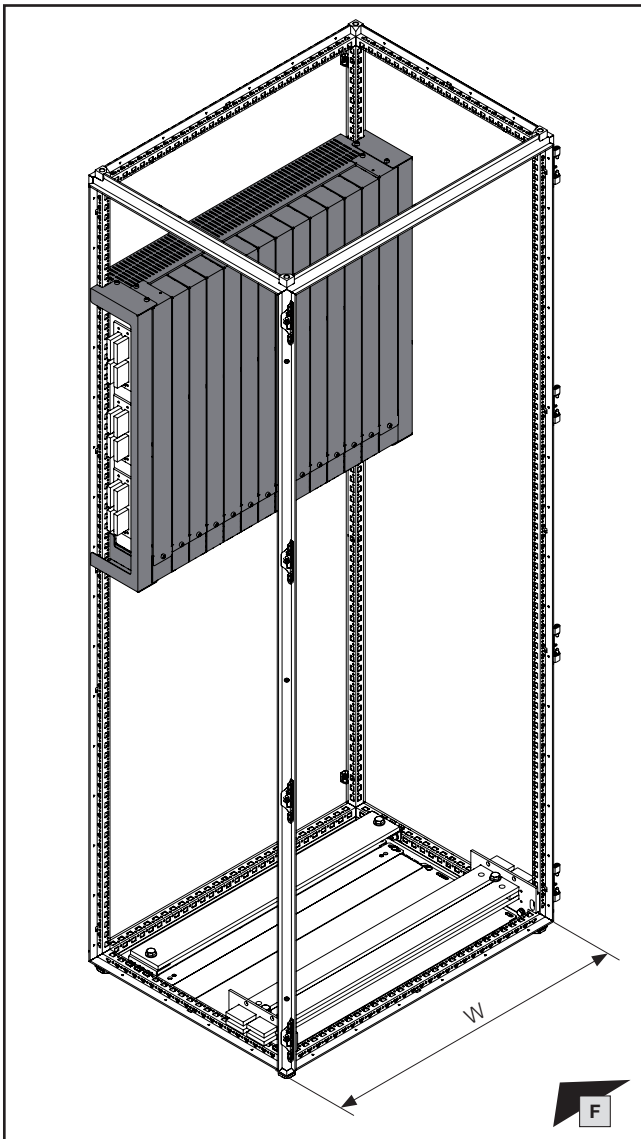


DE EN FR

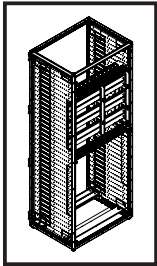


5. Besonderheiten
5. Special features
5. Particularités

- 5.3 Montage für Leistungsabgang oben
- 5.3 Fitting for cable outlet, top
- 5.3 Montage pour départ de lignes en haut



Schrankbreite W mm Enclosure width W mm Largeur d'armoire W mm	A Best.-Nr. Model No. Référence
600	9684.960
800	9683.680
1000	9684.900
1200	9684.920

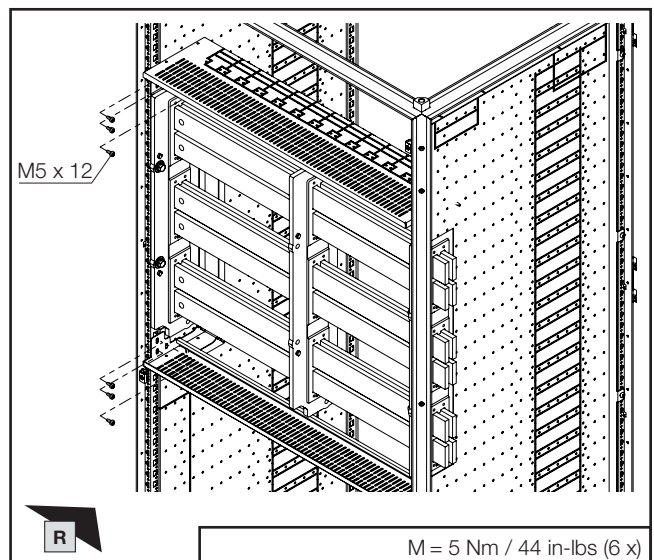
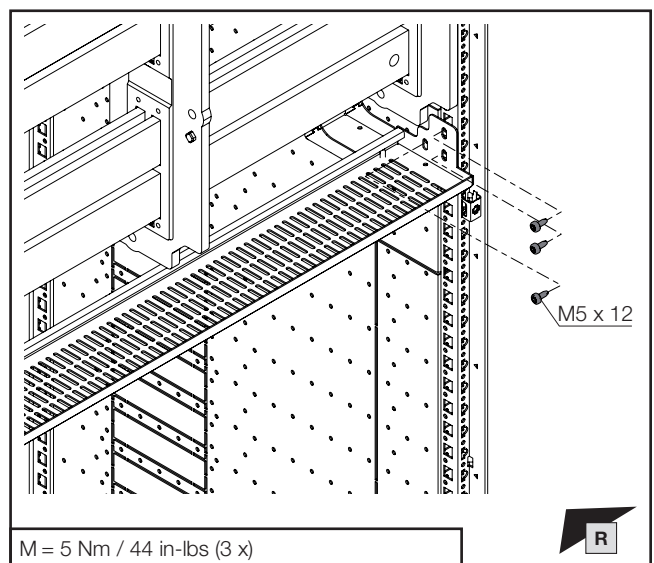
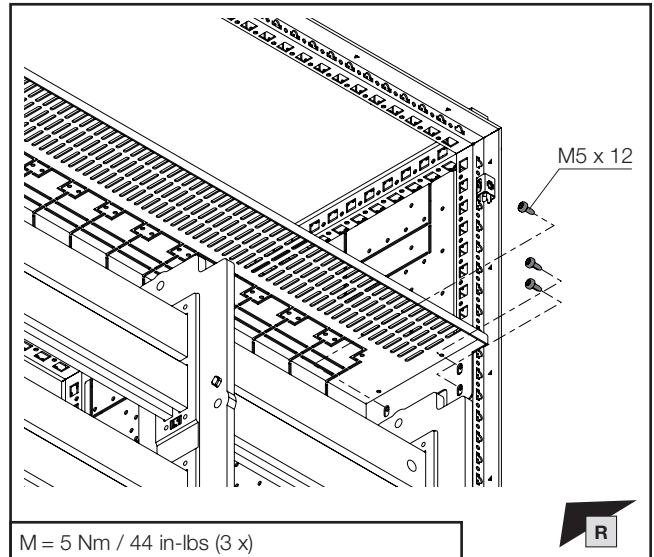
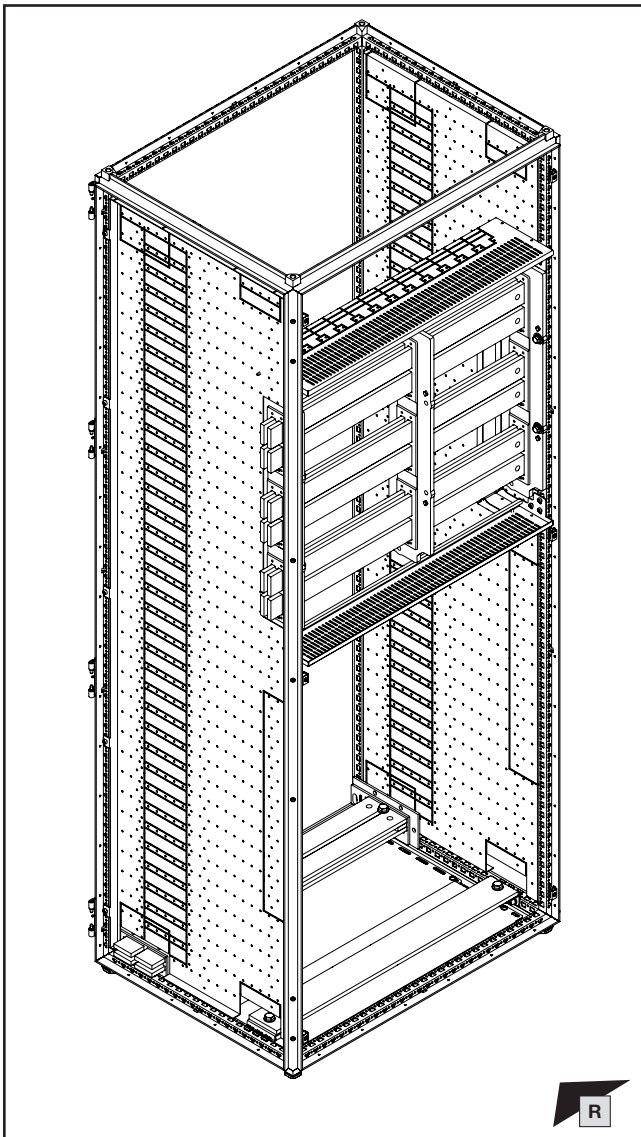


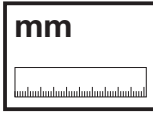
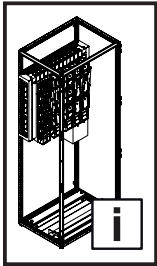
TX30



5. Besonderheiten 5. Special features 5. Particularités

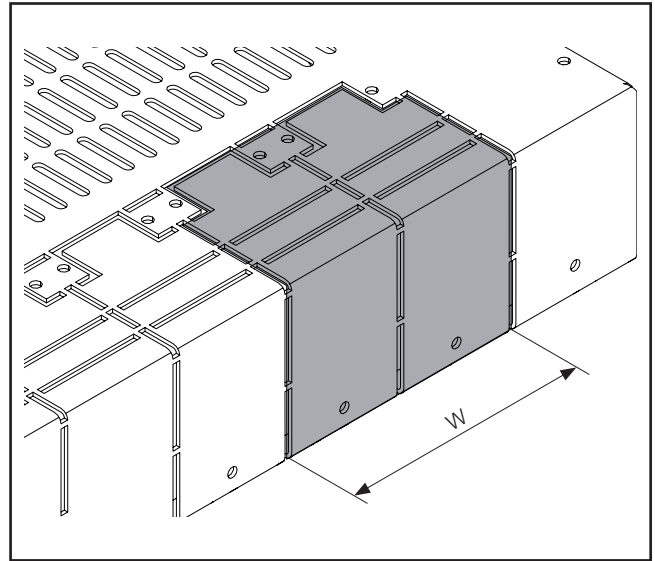
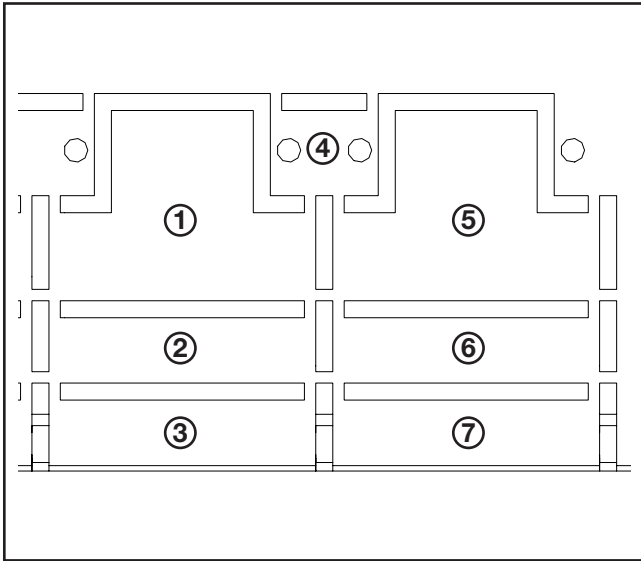
- 5.4 Montage obere und untere Berührungsschutzabdeckung mit Funktionsraum-Seitenwand
- 5.4 Fitting the top and bottom contact hazard protection cover with compartment side panel
- 5.4 Montage du plastron de protection supérieur et inférieur avec panneau latéral de compartiment fonctionnel



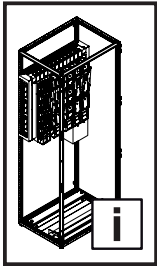


5. Besonderheiten
5. Special features
5. Particularités

- 5.5 Ausschnitte Berührungsschutzabdeckung – Matrix für Produktportfolio 9677.xxx
- 5.5 Cut-outs for contact hazard protection cover – Matrix for product portfolio 9677.xxx
- 5.5 Découpes pour plastron de protection – matrice pour gamme de produits 9677.xxx



①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	Breite Ausschnitt W mm Cut-out width W mm Largeur découpe W mm	Ⓐ Best.-Nr. Model No. Référence
x	x	x	x	x	x	x	50	9677.000
x	x	x	x	x	x	x	50	9677.010
x	✓	✓	x	x	x	x	50	9677.015
x	x	✓	x	x	x	x	50	9677.065
x	x	✓	x	x	x	x	50	9677.075
x	x	✓	x	x	x	x	50	9677.085
x	x	x	x	x	x	x	100	9677.100
x	x	x	x	x	x	x	100	9677.110
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	100	9677.115
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	100	9677.160
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	100	9677.165
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	100	9677.180
x	x	x	x	x	x	x	100	9677.200
x	x	x	x	x	x	x	100	9677.210
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	100	9677.215
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	100	9677.260
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	100	9677.265
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	100	9677.280
x	x	x	x	x	x	x	100	9677.300
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	100	9677.310
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	100	9677.315
x	x	x	x	x	x	x	200	9677.340
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	100	9677.360
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	100	9677.365
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	100	9677.380



5. Besonderheiten
5. Special features
5. Particularités

- 5.6 Montagepositionen der Füllstücke
- 5.6 Mounting positions for filler pieces
- 5.6 Positions de montage des obturateurs

Gerätetyp Device type Type d'appareil	Breite W mm Width W mm Largeur W mm
Ⓐ	100, 200, 300
Ⓑ	50, 150

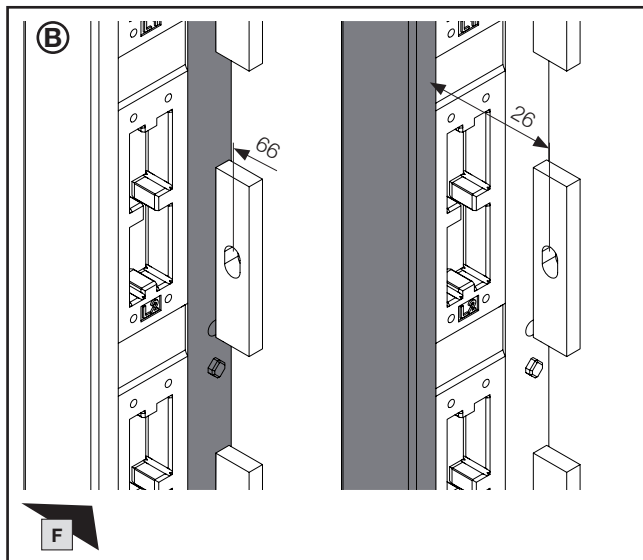
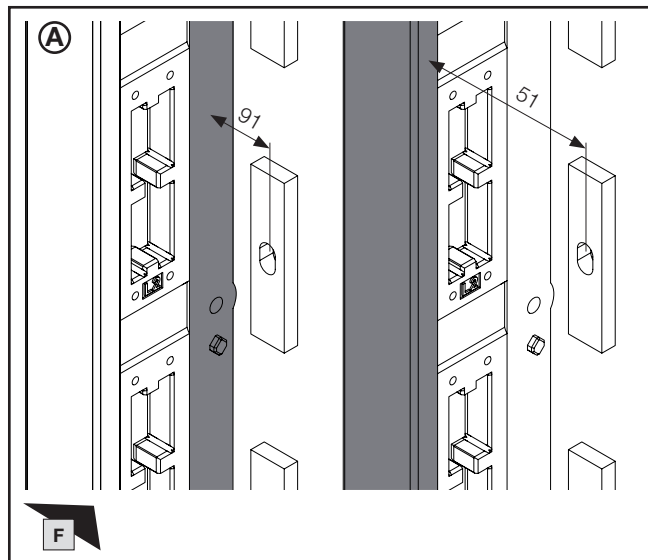
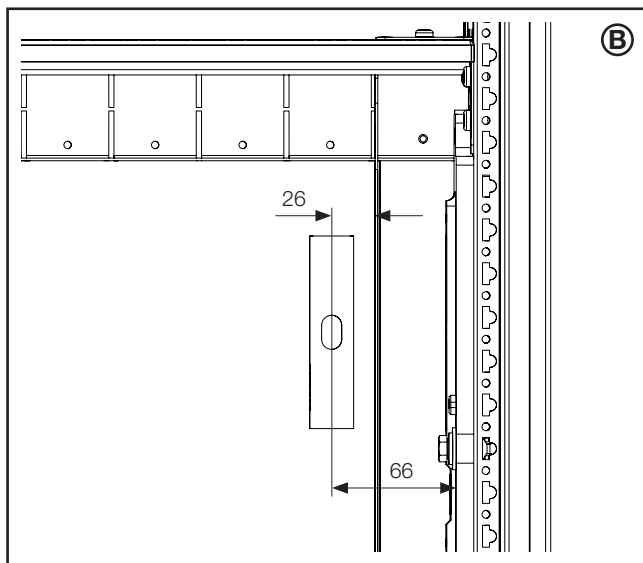
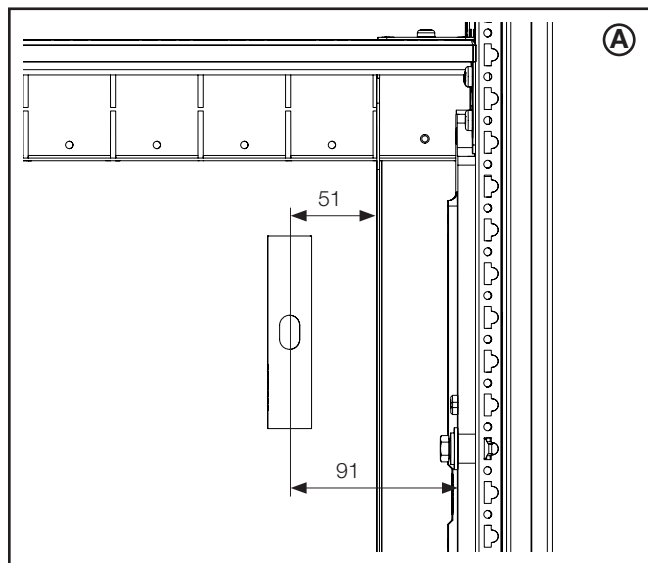
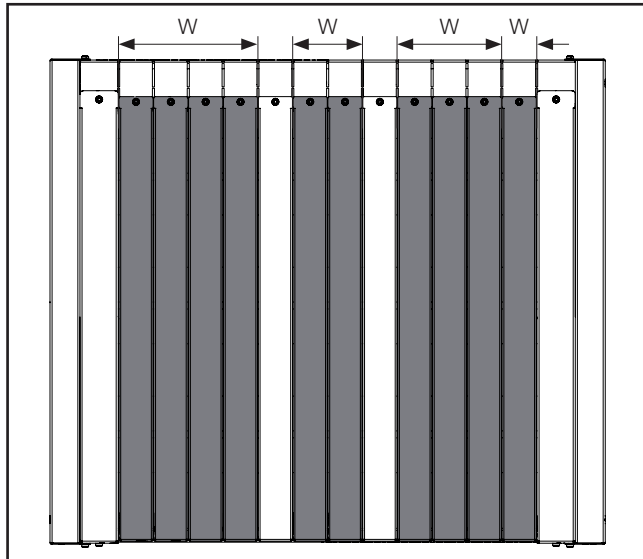


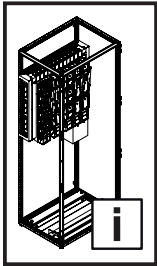
Hinweis / Note / Remarque

Bestellnummern und Breite der Geräte: siehe Kapitel 5.5.

Model numbers and width of devices: see chapter 5.5.

Références et largeur des appareillages : voir chapitre 5.5.





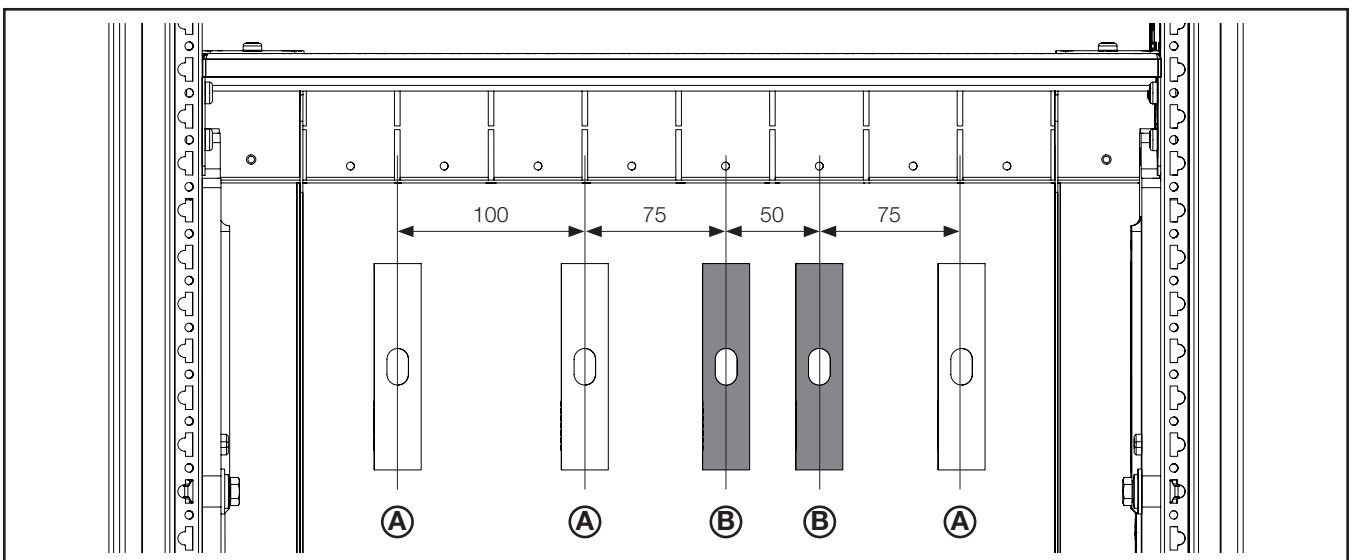
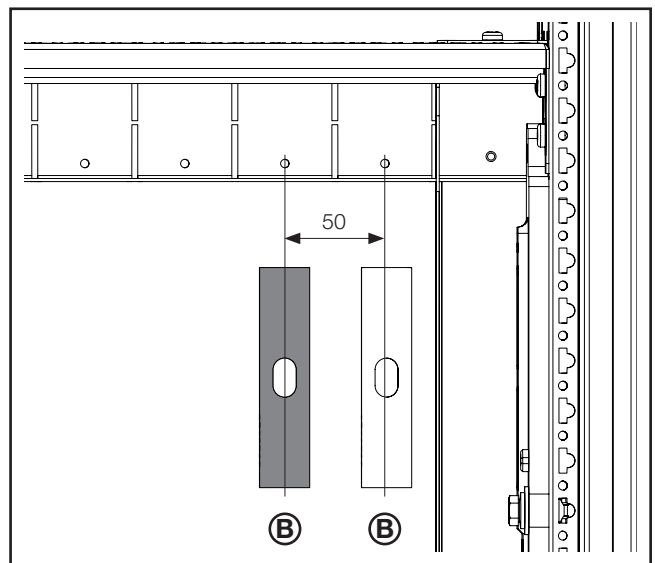
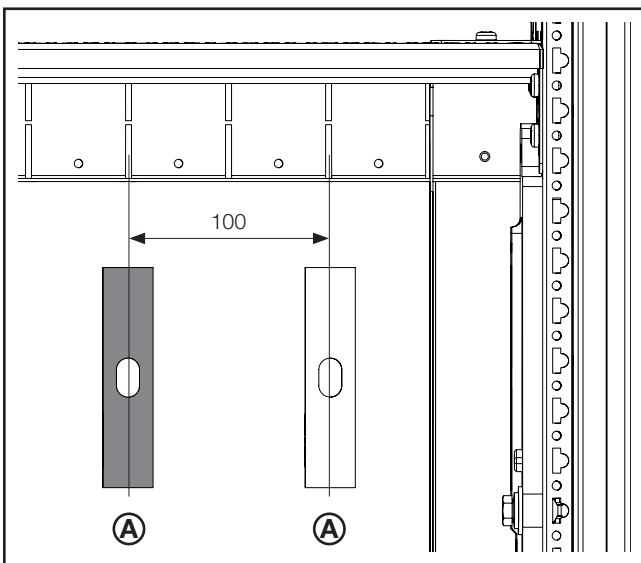
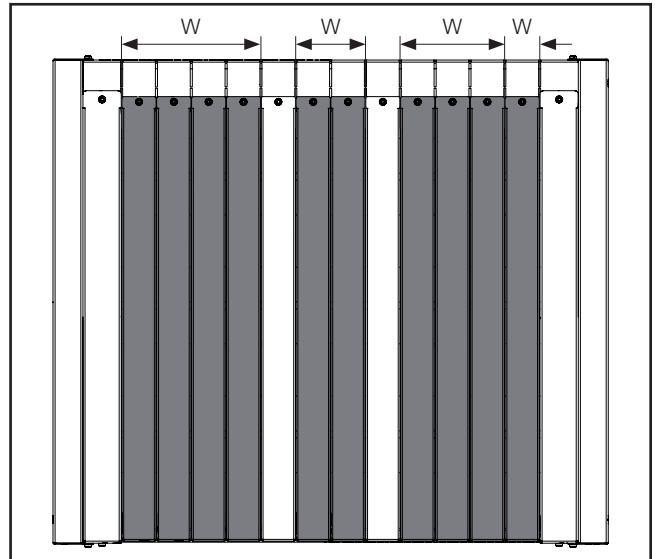
5. Besonderheiten
5. Special features
5. Particularités

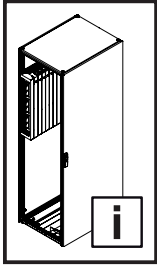
- 5.6 Montagepositionen der Füllstücke
- 5.6 Mounting positions for filler pieces
- 5.6 Positions de montage des obturateurs

Gerätetyp Device type Type d'appareil	Breite W mm Width W mm Largeur W mm
Ⓐ	100, 200, 300
Ⓑ	50, 150



Hinweis / Note / Remarque
Bestellnummern und Breite der Geräte: siehe Kapitel 5.5.
Model numbers and width of devices: see chapter 5.5.
Références et largeur des appareillages : voir chapitre 5.5.





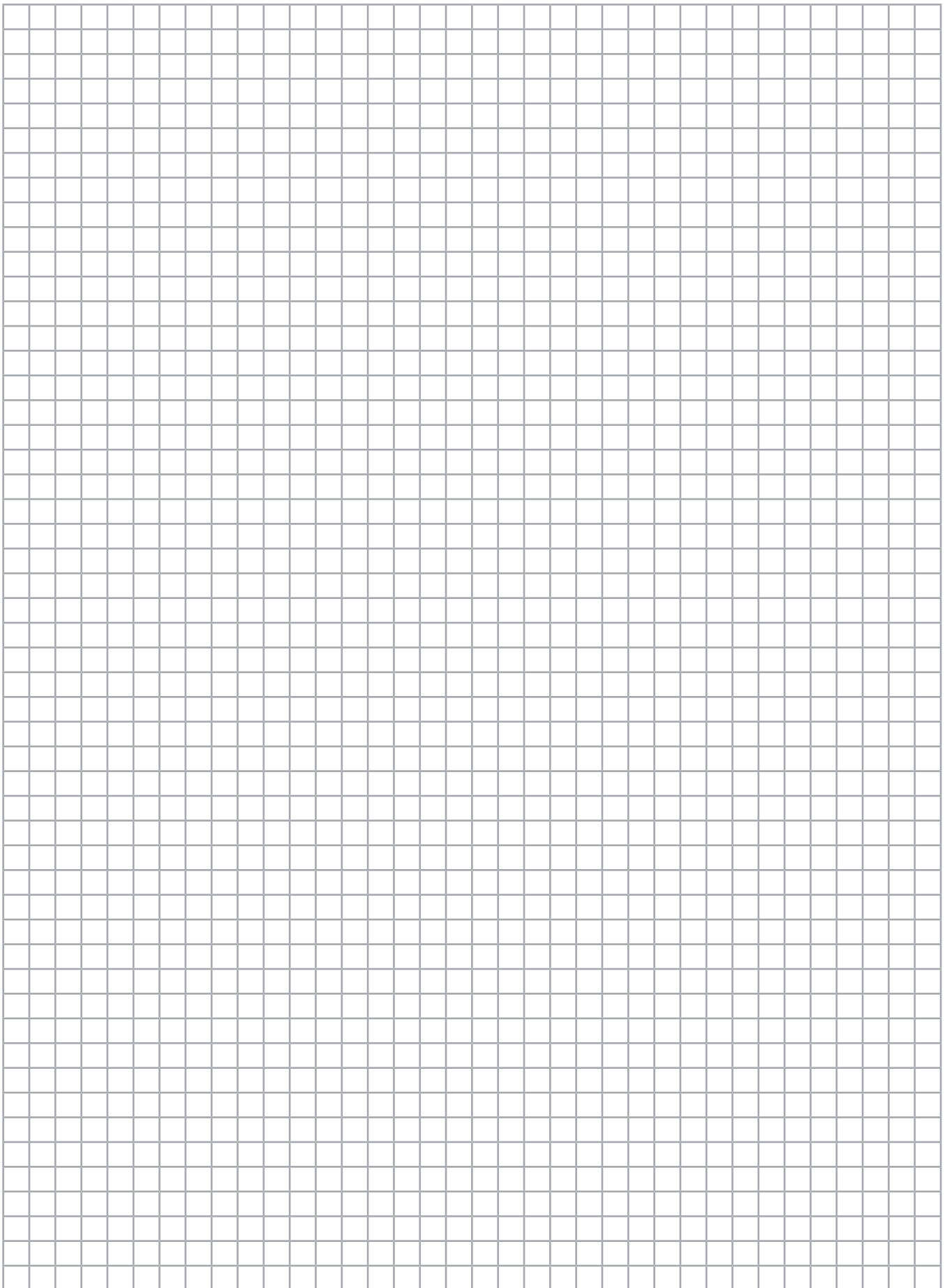
Artikelverzeichnis
List of model numbers
Liste des références

Best.-Nr. Model No. Référence	Kapitel Chapter Chapitre
4165.500	1.5
8006.000	1.2
8206.000	1.2
8208.000	1.2
8226.000	1.2
8286.000	1.2
8606.000	1.2
8608.000	1.2
8626.000	1.2
8686.000	1.2
8806.000	1.2
8808.000	1.2
8826.000	1.2
8881.000	1.2
8886.000	1.2
9676.806	2.2
9676.807	2.2
9676.808	2.2
9677.000	4.6
9677.010	4.5
9677.015	4.6
9677.065	3.3
9677.075	3.3
9677.085	3.3
9677.100	4.3
9677.110	4.4
9677.115	4.3
9677.160	3.2
9677.165	3.2
9677.180	3.2
9677.200	4.3
9677.210	4.4
9677.215	4.3
9677.260	3.2
9677.265	3.2
9677.280	3.2
9677.300	4.3
9677.310	4.4
9677.315	4.3
9677.340	4.2
9677.360	3.2
9677.365	3.2
9677.380	3.2
9677.400	4.2
9677.405	4.2

Best.-Nr. Model No. Référence	Kapitel Chapter Chapitre
9677.410	4.2
9677.700	2.2
9677.710	2.2
9677.730	2.2
9677.740	2.2
9677.750	2.2
9677.760	2.2
9677.780	2.3
9677.790	2.2
9677.792	2.2
9677.794	2.2
9677.796	2.2
9677.798	2.2
9683.642	5.1 5.2
9683.662	5.1 5.2
9683.682	5.1 5.2
9684.006	1.4 1.5
9684.008	1.4 1.5
9684.010	1.4 1.5
9684.012	1.4 1.5
9684.900	1.2 1.6 2.4 2.5 3.4 3.5 4.7 4.8
9684.920	1.2 1.6 2.4 2.5 3.4 3.5 4.7 4.8
9684.960	1.2 1.6 2.4 2.5 3.4 3.5 4.7 4.8
9684.980	1.2 1.6 2.4 2.5 3.4 3.5 4.7 4.8

Best.-Nr. Model No. Référence	Kapitel Chapter Chapitre
9684.990	1.7 1.8 2.6 3.6 4.9
9686.060	1.5
9686.070	1.5
9686.300	1.4
9686.350	1.3
9686.520	1.3
9686.522	1.3
9686.526	1.3
9686.528	1.3
9686.530	1.3
9686.532	1.3
9686.536	1.3
9686.538	1.3
9686.540	1.3
9686.542	1.3
9686.546	1.3
9686.548	1.3
9686.580	1.3
9686.582	1.3
9686.586	1.3
9686.588	1.3
9686.800	2.3 3.3 4.5 4.6
9686.810	2.2 3.2 4.2 4.3 4.4
9686.820	1.4 2.2 2.3 3.2 4.2 4.3 4.4 4.5 4.6
9686.845	1.4

Notizen/Notes



Rittal – The System.

Faster – better – everywhere.

- Enclosures
- Power Distribution
- Climate Control
- IT Infrastructure
- Software & Services

You can find the contact details of all Rittal companies throughout the world here.



www.rittal.com/contact

RITTAL GmbH & Co. KG
Auf dem Stuetzelberg · 35745 Herborn · Germany
Phone +49 2772 505-0
E-mail: info@rittal.de · www.rittal.com

08.2025/D-0000-00001636-07

ENCLOSURES

POWER DISTRIBUTION

CLIMATE CONTROL

IT INFRASTRUCTURE

SOFTWARE & SERVICES

FRIEDHELM LOH GROUP

